

**ACHTUNG!**  
Bei roter Flagge Badeverbot!  
**DLRG**  
Beachten Sie die  
Hinweise am Strand.



# der reporter

seit 60 Jahren  
**PM-DRUCK GmbH**  
• Satzstudio & Layout-Agentur •

- Geschäftsdrucksachen
- Vereinszeitungen
- Farbprospekte
- Flyer
- Broschüren
- Plakate

*Wir beraten Sie gern.*

Mühlenweg 3 · 23669 Timmendorfer Strand  
Telefon 0 45 03 - 21 40 · Fax 83 08 · www.pm-druck.com

**www.reporter-tdf.de · www.pm-druck.com**      **Das Familienwochenblatt**  
Telefon (0 45 03) 21 40 · Telefax 83 08

Travemünde, Warnsdorf, Niendorf, Timmendorfer Strand, Hemmelsdorf, Scharbeutz, Haffkrug, Gronenberg, Klingberg, Pönitz, Gleschendorf, Pansdorf, Techau, Ratekau, Ahrensböök, Bad Schwartau, Sereetz, Stockelsdorf, Parin, Arfrade, Curau, Dissau, Eckhorst, Horsdorf, Krumbek, Oberwohlde, Sarkwitz  
**Nr. 32**      **Mittwoch, 7. August 2024**      **42. Jahrgang**

**Markisen-Hof-Lübeck**  
Markisen · Sicht- und Sonnenschutz · Rollläden  
Terrassendächer · Plissees · Insektenschutz

**25 Jahre Lebens**

**AKTION**  
Funksteuerung und Windsensor **GRATIS!\***

\*auf ausgewählte Modelle

Ahrensböcker Str. 34 - 36 · 23617 Stockelsdorf  
0451 - 88 19 34 65  
www.markisen-hof-luebeck.de

**LOOSE firmengruppe**  
Immobilien seit 1982

*Wer sind für Sie da!*

**Immobilien-Bewertung**  
schnell, einfach & kostenlos

www.loose-immo.com/immobilie-bewerten  
Shop Scharbeutz: Tel. 04503-7074470  
Shop Niendorf: Tel. 04503-881200

**schnell, einfach & kostenlos anfordern unter:**  
info@loose-immo.com

**Rolladen KUHNERT**  
Markisen

Fach- & Meisterbetrieb seit über 60 Jahren

**EXPERT somfy**

**JETZT MIT JUBILÄUMS-RABATT!**

**045 03 - 7 20 53**  
Seestraße 51 · 23683 Scharbeutz  
www.rolladen-kuhnert-gmbh.de  
info@rolladen-kuhnert-gmbh.de

**Ein Terrassendach ist die ideale Basis**  
für einen saisonübergreifenden Aufenthalt auf Ihrer Terrasse!

Wir verlängern Ihre Sommerabende mit unseren Terrassendächern – Ihr Wohnzimmer im Freien!

**OLIVER GLASEREI NOWITZKI**  
Inhaber Oliver Nowitzki · Glasermeister

Tel. 0 45 03 / 70 29 60 oder 0 45 04 / 7 14 70 44  
E-Mail: info@glaserei-nowitzki.de · www.glaserei-nowitzki.de

**Jetzt reinschauen!**

**KüchenTreff**  
Schöppich

**Seit über 50 Jahren kompetent an Ihrer Seite.**

individuell & familiär

**KüchenTreff Schöppich · Langenfelde 2-4**  
23611 Bad Schwartau · Telefon: 0451 280880  
info@schoeppich.de · www.schoeppich.de

**TISCHLEREI RAHN**  
MARTIN MUSFELDT

An der Mühlenau 10  
23669 Timmendorfer Strand  
Telefon: 0 45 03-24 71  
kontakt@tischlereirahn.de

*Ihr Partner in Sachen Holz!*

**DACHDECKER  
SUCHT ARBEIT!**

Ihr Profi für Flach-, Pfannen- oder Blechdächer. Wir bieten Trapezblech, Dachrinnen Ziegeloptik, Neueindeckung für Scheunen, Garagen, Carports.

**Tel.: 0163 / 64 84 06 0  
oder 0163 / 64 84 06 1**

**riff**  
die strandbar in niendorf

**So, 18.08. \* 16.30 Uhr**  
Spannende Lesung im riff

[www.riff-strandbar.de](http://www.riff-strandbar.de)

**TREDER**  
Kfz-Meisterbetrieb • Freie Werkstatt

- Inspektion aller Automarken speziell Renault • TÜV / AU

**0 45 03 / 3 11 73**  
Werkstatt mit Biss An der Waldkapelle 1  
23669 Timmendorfer Strand

**TAXI - BERGER**

- Kombis & Großraumtaxen
- Krankenfahrten (Dialyse, Chemo- und Strahlentherapie)
- Flughafenstransfer

**0 45 03 / 88 12 12**  
www.taxi-berger-timmendorf.de  
An der Aalbeek 11 • 23669 Tdf. Strand

**DITTNER**

**Montagebau**  
DENNIS DITTNER

Türen • Fenster • Markisen  
Rollläden • Vordächer  
Reparaturen • Terrassendächer  
Montage von Bauelementen

Dorfstraße 9 • 23629 Sarkwitz  
Tel. 0 45 04 - 56 48 - Fax 0 45 04 - 52 17  
info@dittner-montagebau.de

[www.dittner-montagebau.de](http://www.dittner-montagebau.de)

# Die DLRG-Rettungsschwimmer und ihre Wichtigkeit für den Tourismus in der Lübecker Bucht

**Scharbeutz.** In weithin sichtbarer, roter Einsatzkleidung sorgen die Rettungsschwimmer der DLRG jedes Jahr von Mitte Mai bis Mitte September in der Lübecker Bucht für mehr Sicherheit beim Badespaß. Die DLRG ist die größte freiwillige Wasserrettungsorganisation der Welt und wacht während der Badesaison gut ausgerüstet und an mehreren Wachstationen auch in der Lübecker Bucht über die Schwimmer und Wassersportler. Damit leisten die „Rettungsschwimmer in Rot“ einen unverzichtbaren Dienst für den Tourismus an der Ostsee.



DLRG-Rettungsschwimmer der Lübecker Bucht mit Stephan Reil (stellvertretende Werkleitung Tourismus-Service Neustadt-Pelzerhaken-Rettin) und André Rosinski (Vorstand Tourismus-Agentur Lübecker Bucht). (Foto: TALB)

## Gute Zusammenarbeit seit vielen Jahren und in vielen Bereichen

„Wir wissen um die Wichtigkeit und den Wert des Engagements, das die DLRG an unseren Stränden leistet. Darum unterstützen wir sie auch in diesem Jahr wieder mit einem Sponsoringbeitrag für ihre Einsatzkleidung“, erklärt André Rosinski, Vorstand der TALB. Neben dem Sponsoring für die Einsatzkleidung gibt es weitere Schnittstellen zwischen der DLRG und der TALB. Bei Veranstaltungen, die auch wassersei-

tig stattfinden, ist die DLRG mit vor Ort und sorgt für die Sicherheit der Teilnehmer. Ebenso ist sie im Strandticker der TALB mit ihren tagesaktuellen Badehinweisen vertreten. Hier erfährt der Strandbesucher schon im Vorwege, ob der DLRG-Wachturm besetzt ist, das Baden am geplanten Strand unbeschwert möglich ist, oder ob eine Badewarnung besteht (gelbe Flagge) oder gar ein Badeverbot (rote Flagge). Auf einer digitalen Übersichtskarte entlang der Küste von Niendorf bis Dahme zeigen kleine Symbole (Flaggen und Schwimmer) die jeweilige Badesituation an. Tippt man auf ein Symbol, öffnet sich ein Textkästchen, das das Symbol erklärt und weitere Informationen liefert.

## Die DLRG appelliert an die Eigenverantwortung

Trotz der Rettungsschwimmer an den Stränden der Lübecker Bucht bleibt es jedoch immer die Verantwortung der Eltern, ihre Kinder nicht aus den Augen zu lassen, wenn diese im Wasser sind und ebenso appellieren die Rettungsschwimmer an alle Badegäste, ihre Fähigkeiten realistisch einzuschätzen und sich beim Baden und Schwimmen in der Ostsee entsprechend zu verhalten. Umfassende Badehinweise inklusive einer Erklärung der DLRG-Flaggen gibt es auf der Website der Tourismus-Agentur Lübecker Bucht unter [www.luebecker-bucht-ostsee.de/badeinfos](http://www.luebecker-bucht-ostsee.de/badeinfos).

# Großaufgebot an Rettungskräften nach Unfall mit Ostsee-Bimmelbahn

**Niendorf.** Am Mittwochnachmittag, dem 31. Juli, kam es in Niendorf/Ostsee zu einem Zusammenstoß zwischen der Ostsee-Bimmelbahn und einem VW-Transporter. Weil zunächst von einer Vielzahl an Verletzten ausgegangen war, wurden diverse Rettungswagen und auch ein Rettungshubschrauber an den Unfallort geschickt. Gegen 15.20 Uhr kam es im Paduweg an der Einmündung zum Pangiweg zu dem Unfall. Nach bisherigen Erkenntnissen war ein VW-Transporter mit der vorfahrtberechtigten Ostsee-Bimmelbahn zusammengestoßen. Zunächst war von mindestens 20 Verletzten die Rede, weshalb ein Großaufgebot an Rettungs- und Einsatzkräften alarmiert wurde. Auch der Rettungshubschrauber Christoph 12 kam zum Einsatz, der seinen Anflug allerdings abbrechen konnte. Vor Ort stellte sich heraus, dass ein

Großteil der Fahrgäste der Fahrattraktion den Unfallort bereits verlassen hatten. Der 35-jährige Fahrer der Bahn erlitt einen leichten Schock, konnte nach kurzer Begutachtung durch eine RTW-Besatzung seinen Weg aber weiter fortsetzen. Weitere Verletzte gab es nach bisherigen Erkenntnissen nicht. An der Lok entstand ein Schaden in Höhe von mindestens 15.000 Euro. Die Bahn war nicht mehr fahrbereit und musste mit drei Abschleppwagen abgeschleppt werden. Der Sachschaden am Transporter beläuft sich auf rund 5.000 Euro. Für die Dauer der Unfallaufnahme war der Einmündungsbereich ge-



Am 31. Juli kam es in Niendorf/Ostsee zu einem Zusammenstoß zwischen der Ostsee-Bimmelbahn TiDo und einem Transporter. (Foto: Feuerwehr Niendorf/Ostsee)

sperrt. Die Polizeistation Timmendorfer Strand ermittelt nun gegen den aus Lübeck stammenden 42-jährigen Fahrer des Lieferwagens wegen des Verdachts der fahrlässigen Körperverletzung. Im Einsatz war auch die Freiwillige Feuerwehr Niendorf/Ostsee.

**Lucuma**

Wir bieten  
Treppenhausreinigungen  
im Umkreis von ca. 30 km  
von Pansdorf.

Terminabsprache per Mail.  
[LucumaRangno@mail.de](mailto:LucumaRangno@mail.de)

**Garten & Landschaftsbau**

**PRO NATUR**

Gartengestaltung  
Jahrespflge  
Gartenpflege  
Bepflanzung  
Pflasterarbeiten

**Torsten Berkau**  
**0 45 04 - 7 14 21 98**

**Hans Höppner**  
Inh. Jörn Jahnke

- Heizöl
- Schmierstoffe
- Flaschengas

**Diesel u. Dieseltankstelle**  
**Grillkohle mit extra langer Brenndauer!**

Ernst-Abbe-Str. 18 • Ratekau  
Tel. 0 45 04 / 14 01

# Schüler recherchierten zum Thema Fehmarnbelt-Tunnel

**Ratekau/Fehmarn.** Im Rahmen ihrer Projektwoche nutzten Schüler der 6. bis 12. Jahrgangsstufen der Cesar-Klein-Schule in Ratekau die Gelegenheit, sich intensiv mit dem Fehmarnbelt-Tunnel und der Grenzregion im südlichen Dänemark zu beschäftigen. An dieser Stelle lesen Sie ihren Abschlussbericht: „Was haben Dänemark und Ostholstein mit dem Fehmarnbelt-Tunnel gemeinsam? Er verbindet zwei wunderschöne Regionen bei uns im Norden. Schleswig-Holstein und die viertgrößte Insel Dänemarks, Lolland, rücken näher zusammen. Da wir als Schule darin eine große Chance sehen, voneinander zu lernen, Erfahrungen auszutauschen aber auch wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen zu stärken, haben wir uns im Rahmen der CKS-Projektwoche intensiv mit diesem Thema beschäftigt. Schülerinnen und Schüler von der sechsten bis zur zwölften Klasse waren klassenübergreifend an diesem spannenden Projekt beteiligt. Drei Tage haben wir uns dem Thema Fehmarnbelt-Tunnel, aber auch der Kultur Dänemarks widmen können. Die jüngeren Schülerinnen und Schüler haben sich die Frage gestellt, wie unsere (nahen) Nachbarn wohl Weihnachten feiern, was die Hauptstadt Dänemarks ist und welche kulturellen Highlights es in Dänemark gibt. Wenn man sich bald durch den Tunnel so schnell nahe ist,

sollte man darüber schon Bescheid wissen, so die jüngeren Projektteilnehmer. Nach intensiven Recherchen haben sich die Schülerinnen und Schüler



dazu entschlossen, Lernvideos zu den genannten Themen sowie ein kleines Buch über Kopenhagen zu erstellen, um auch anderen Interessierten die Ergebnisse näher zu bringen. Die größeren Schülerinnen und Schüler haben sich explizit mit dem Tunnelbau beschäftigt. Der Tunnelbau sollte hier aber differenzierter betrachtet werden. Es ging nicht nur um die großartigen Chancen, sondern auch um die Risiken. Nach Recherchen haben die Schülerinnen und Schüler dazu ein beeindruckendes, medial aufgearbeitetes Informationsvideo erstellt, welches über einen QR-Code jederzeit aufgerufen werden kann. Zum Abschluss wurden die Ergebnisse präsentiert und diskutiert. Am dritten Tag ging es nun gemeinsam, mit ‚groß‘ und ‚klein‘, voller Spannung auf die dänische Seite des Tunnelbaus, um den Fortschritt der Baustelle zu besichtigen und um an einer Führung und Ausstellung zum Tunnelbau teilzunehmen. Der Besuch der Baustelle konnte nur durch die finanzielle Un-

terstützung durch Interreg Deutschland-Danmark und die Europäische Union ermöglicht werden. Wir waren gespannt zu sehen, wie an dieser Stelle so zwei wunderbare Länder näher zusammenwachsen. Auf dänischer Seite angekommen, wurden wir herzlich zu einer Führung durch die Belt-Ausstellung eingeladen. Wir erfuhren etwas über die Hintergründe, das Baumanagement und den Baufortschritt. Anschließend durften wir noch die interaktive Ausstellung des Ausstellungszentrum besuchen, bevor es dann wieder mit der Fähre zurück

**Gartenbau Piechota**

**Ich biete:**

- Gartenpflege • Baumpflege
- Baumfällung • Pflasterarbeiten

**zu einem guten und fairen Preis.**

**Gärtner Mobil: 0175-4411522**

nach Puttgarden ging. Wir können festhalten, dass insbesondere die Jugendlichen dem Jahr 2028, das Jahr der Fertigstellung des Tunnels, voller Erwartungen entgegenfieberten.“



Am Abschlusstag ging es für die Ratekauer Schüler über die Grenze nach Dänemark. Foto: CKS/hfr

## Zwei Polizistinnen durch Tritte im Einsatz verletzt

**Scharbeutz/Fehmarn.** Am Mittwochabend, dem 31. Juli, und am frühen Donnerstagmorgen, 1. August, kam es zu Polizeieinsätzen in Scharbeutz und auf Fehmarn, bei denen zwei Beamtinnen durch gezielte Tritte ins Gesicht verletzt wurden. Die Einsatzkräfte mussten im Anschluss ärztlich versorgt werden und sind aktuell nicht mehr dienstfähig. Mittwochabend, gegen 20.30 Uhr, wurde eine Streifenwagenbesatzung zu einer augenscheinlich verwirrten Person auf einem Wohnmobilstellplatz in Scharbeutz entsandt. Die Beamten stellten eine 33 Jahre alte Frau fest, die aufgrund ihres Zu-

stands und des Alkoholisierungsgrades in Gewahrsam genommen werden musste. Während des Transports zum Polizeigewahrsam gelang es der Frau, einer Polizeibeamtin, die ihr im Fahrgastraum gegenüber saß, ins Gesicht zu treten. Unmittelbar darauf und unter Hinzuziehung weiterer Polizeikräfte, leistete die Frau Widerstand. Zusätzlich bedrohte und beleidigte sie die eingesetzten Beamten. Die beteiligte Polizistin erlitt durch die Tritte schwere Gesichtsverletzungen, musste in einem Krankenhaus ärztlich versorgt werden und ist aktuell nicht mehr dienstfähig.

Wenige Stunden später, am frühen Donnerstagmorgen, gegen 3 Uhr, kam es zu einem Familienstreit auf einem Campingplatz auf Fehmarn. Die vor Ort eingesetzten Beamten trennten zunächst die am Streit beteiligten Personen, eine Frau und ihre 15 Jahre alte Tochter. Dabei trat die 15-Jährige mit beiden Füßen einer Polizistin gegen ihren Kopf. Nach dem Einsatz verspürte die

Polizistin Schmerzen im Hals- und Nackenbereich und wurde in einem Krankenhaus vorstellt. Aktuell ist auch sie infolge der Tritte nicht dienstfähig. Die beiden tatverdächtigen Frauen werden sich nun in einem Strafverfahren, unter anderem wegen des Anfangsverdachts des tätlichen Angriffs auf Vollstreckungsbeamte, verantworten müssen.

**JANUS**  
BAUSTOFFE FACHMARKT HOLZ BAUELEMENTE TIEFBAU

**SONDERANFERTIGUNGEN**  
gehören bei uns zum Tagesgeschäft.  
Wir beraten Sie gern!

Wieksbergstraße 1 Neustadt i.H. 04561-51020 www.janus-baustoffe.de

**SCHARNWEBER** LANDSCHLACHTEREI  
Inhaber: Thomas Bez e. K.  
Alte Schulstr. 8 - 23626 Ratekau - ☎ 04504-1524

**Dienstag, 13.08.: Reisfleisch mit Pute**  
**Dienstag, 20.08.: Tomatensuppe mit Fleischklößchen**

**Wochenangebot: 13.08. – 21.08.2024**

<b>Nackensteak gew.</b>	100 g	<b>1,29 €</b>
<b>Kotelett</b>	ab 100 g	<b>1,09 €</b>
<b>Hähnchenkeulen</b>	100 g	<b>0,89 €</b>
<b>Bierschinken</b>	100 g	<b>2,09 €</b>
<b>Leberwurst fein/Schnittl.</b>	100 g	<b>1,59 €</b>
<b>Schinkenspeck</b>	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>Räucherlachssalat</b>	100 g	<b>2,99 €</b>

Angebote gelten, solange Vorrat reicht. Irrtümer vorbehalten

**UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag: Ruhetag  
Dienstag, Donnerstag, Freitag: 7:00 – 18:00 Uhr  
Mittwoch, Samstag: 7:00 – 13:00 Uhr

**Wochenmarkt Bad Schwartau, Mittwoch u. Samstag, Freitag in Stockelsdorf**

## Im ehemaligen Amtsgericht in Bad Schwartau: Historisches Uhrwerk wird restauriert

**Bad Schwartau.** Eigentlich sollen die Glocken der Uhr im Giebel des früheren Amtsgerichts in Bad Schwartau jede Viertelstunde in einem hellen Ton schlagen: erst einmal, dann zweimal, dann dreimal und schließlich viermal zur vollen Stunde. Die vollen Stunden werden zusätzlich mit einem tieferen Glockenton angezeigt, je nach Uhrzeit ein bis zwölfmal. Nun ist aber der Zugdraht für den Viertelstunden-Uhrschlag abgebrochen, sodass dringend eine Restauration erforderlich ist.

Gernot Dürr, Uhrmachermeister, Restaurator und Geschäftsführer der DÜRR Turmuhren und Glocken GmbH aus Rothenburg o.d.T., kennt sich mit antiken Uhren aus (www.turmuhren.de) und ist in ganz Deutschland ein gefragter Fachmann. Hilfe beim Ausbau des Uhrwerkes und bei der Wiederinbetriebnahme erhält er von seinem regionalen Kooperationspartner Martin Stadermann aus Preetz. Die-

ser ist ebenfalls Uhrmachermeister, Restaurator und betreibt mit „Die Uhrenwerkstatt“ ein Atelier für historische Uhren (www.dieuhrenwerkstatt.de).

Die Bad Schwartauer können sich bei dieser geballten Fachkompetenz einer excellenten restauratorischen Aufbereitung des liebevoll erhaltenen Uhrwerkes sicher sein.

Nach einer Grundreinigung, erfolgt die Zerlegung in Einzelteile, Zahnräder werden gesäubert und Verschleißteile geprüft. Es wird weder sandgestrahlt noch poliert, um die historischen Bauteile nicht zu verändern. Am Ende gibt es einen Probelauf in der Werkstatt von Gernot Dürr.

Auch der Wiedereinbau hat es in sich. Dafür müssen Gewichtsteile, Züge verbunden, befestigt und eingestellt werden – und das zum Teil in Schwindel erregender Höhe.



Im Giebel des früheren Amtsgerichtes in Bad Schwartau: Martin Stadermann (v.l.), Bauamtsleiter Dr. Akbar Nassery und Gernot Dürr.

Foto: Stadt Bad Schwartau

Frühestens im Oktober ertönen wieder die Glockenschläge im Zentrum von Bad Schwartau und zeigen an, was das Stündlein geschlagen hat.

### Historie

Die Uhr im Frontspitz war 1909 im Zuge des Baus des damaligen Amtsgerichts bei der Firma „Ed Korfhage & Söhne“ in Auftrag gegeben worden. Die Firma existiert seit 1810 und ist heute in der sechsten Generation in Händen der Familie Korfhage. Im Archiv der in Melle im Landkreis Osnabrück ansässigen Firma befindet sich noch heute die in altdeutscher Handschrift verfasste Bestellung der Bad Schwartauer Turmuhr. Die Herstellung der Uhr inklusive Lieferung und Einbau kostete damals 916 Reichsmark. Die Uhr steht als Teil des alten Amtsgerichts seit 1980 unter Denkmalschutz.

## Polizei sucht Zeugen: Gefährliche Körperverletzung während der Travemünder Woche

**Travemünde.** Bereits am Samstag, dem 27. Juli, kam es während der Travemünder Woche im Bereich der Beach Area zu einer körperlichen Auseinandersetzung zwischen mehreren Personen. Hierbei wurde aus einer acht- bis neunköpfigen Personengruppe heraus scheinbar zielgerichtet ein männlicher Geschädigter mit einer Glasflasche auf den Kopf geschlagen. Die Täter konnten sich unerkannt in der Menschenmenge absetzen. Die Polizei sucht nun nach Zeugen.

In der Zeit von 21.50 Uhr bis 21.55 Uhr kam es zu der Auseinandersetzung. Im Verlauf dieser Auseinandersetzung wurden nach Zeugenangaben Flaschen aus der Personengruppe heraus in die Menschenmenge geworfen. Es wurden mehrere Personen, darunter auch Unbeteiligte, nicht unerheblich verletzt. Ein Geschädigter erlitt einen zielgerichteten Schlag mit einer Glasflasche gegen seinen Kopf, woraufhin es ebenfalls zu einer Verletzung kam. Zudem wurde er durch

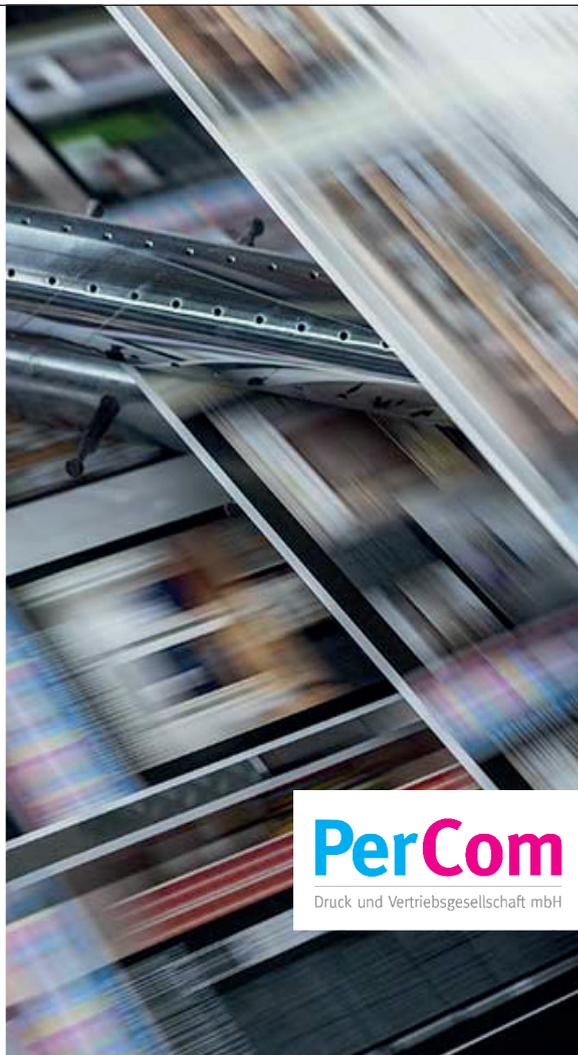
die abgebrochene Flasche lebensgefährlich am Hals verletzt. Inzwischen befindet der Mann sich auf dem Wege der Besserung.

Drei der Täter wurden durch Zeugen als männlich, zirka 20 Jahre alt, sowie mit kurzen, schwarzen und nach hinten gegelten Haaren beschrieben. Einer der Täter trug ein weißes Poloshirt mit goldener Applikation vorne, der zweite Täter ein dunkles, zerrissenes T-Shirt, die dritte Person ein dunkles T-Shirt mit goldenem Muster vorne.

Der Polizei liegt ein anonymes Hinweis auf einen der Täter vor. Zudem liegen Erkenntnisse darüber vor, dass mehrere Personen vor Ort Videoaufnahmen des Vorfalles gefertigt hätten. Bislang liegt der Polizei keinerlei Videomaterial vor. Vor diesem Hintergrund werden etwaige Zeugen gebeten, sachdienliche Hinweise (insbesondere Videomaterial) der Polizei in Travemünde unter der Rufnummer 04502-863430 oder per E-Mail an travemuende.pst@polizei.landsh.de zu melden.

## Qualität am laufenden Band Drucken mit PerCom

Vorstufe, Druck, Verarbeitung, Veredelung oder Versand – kurz gesagt: Wir sind Ihr Ansprechpartner, wenn es um professionelles Drucken und die anschließende Weiterverarbeitung geht.



**PerCom**  
Druck und Vertriebsgesellschaft mbH

**PerCom Druck- und Vertriebsgesellschaft mbH**  
Am Busbahnhof 1 · 24784 Westerrönfeld  
Tel: 04331 / 844 - 0 · www.percom.biz

## Sommerfest mit Seeblick in Klingberg: „WuSchiKaDo“ vom 9. bis 11. August

**Klingberg.** Es hat eine lange Tradition und ist besonders bei Einheimischen sehr beliebt: das WuSchiKaDo, dessen Name vom ursprünglichen Speisenangebot abgeleitet wurde (Wurst-, Schinken-, Kartoffel-Dorf), ist nach wie vor und jedes Jahr wieder ein Fest mit Tradition, das sich mit der einen oder anderen Neuerung eine rege Fangemeinde erhalten hat. Auch touristische Gäste sind natürlich herzlich willkommen. Immer am zweiten Augustwochenende treffen sich die Klingberger und Besucher aus allen benachbar-

ten Orten am Ufer des Pönitzer Sees zu ihrem großen Sommerfest und feiern gemeinsam ein ganzes Wochenende lang. Hierbei wird die Wiese beim Haus des Gastes zur Veranstaltungsfläche mit vielen Tischen und Bänken, großen Sonnenschirmen und Pagodenzelten sowie einem einfach leckeren gastronomischen Angebot, Getränken und viel Musik zum Schunkeln und Tanzen. Dazu gibt es diesen traumhaften Seeblick und freie Sicht auf einen der schönsten Sonnenuntergänge.



Der Dorfvorstand von Klingberg freut sich auf viele Besucher zu „WuSchiKaDo“ am kommenden Wochenende. (Fotos: hfr)



Die Zack Zillis Band sorgt als Partyband am Freitagabend für beste Stimmung.

### Zeugen gesucht:

## Zwei Pkw-Diebstähle in Travemünde und Hemmelsdorf

**Travemünde/Hemmelsdorf.** Am frühen Donnerstagmorgen, dem 1. August, und in der darauffolgenden Nacht (2. August) ereigneten sich zwei Pkw-Diebstähle. Zunächst wurde ein Porsche 911 vom Priwall in Travemünde und später ein Mercedes-Benz GLC 63 aus Hemmelsdorf in Ostholstein entwendet. Die Kriminalpolizei sucht nach Zeugen der Tat.

Die Tat auf dem Priwall ereignete sich am frühen Donnerstagmorgen, gegen 4 Uhr. Aus dem Parkhaus „P1“ in der Straße „Dritte Düne“ entwendeten derzeit noch unbekannte Täter einen auffällig roten Porsche mit Hamburger Kennzeichen. Das Fahrzeug stammt aus dem Jahr 1984 und ist damit bereits älteren Modells. Neben angebrachten Oldtimer-Kennzeichen (H-Kennzeichen) sowie markanten goldenen Felgen, verfügte der Wagen über einen goldenen Porscheschriftzug auf der Heckklappe. Die Täter dürften sich mit den Wagen über die Mecklenburger Straße vom Tatort abgesetzt haben. Der Wert des Wagens wird im obere-

ren fünfstelligen Bereich vermutet. Am 2. August, gegen 2.15 Uhr, ereignete sich eine weiterer Pkw-Diebstahl in der Gemeinde Timmendorfer Strand. Zu diesem Zeitpunkt wurde ein Mercedes-Benz GLC 63 AMG in grau von einem Privatgrundstück in Hemmelsdorf entwendet. Die Täter dürften überrascht gewesen sein, dass sich nur noch wenig Kraftstoff im Tank des Wagens mit Ostholsteiner Kennzeichen befand. Aktuell wird vermutet, dass die Restreichweite des SUVs nur noch wenige Kilometer betrug, sodass unmittelbar nach Tatbegehung ein Tankvorgang im näheren Umfeld stattgefunden haben müsste. Der Zeitwert des Fahrzeugs mit Sportausstattung dürfte im mittleren fünfstelligen Bereich liegen.

Für beide Taten werden aktuell Zeugen gesucht, die zur Tataufklärung beitragen können. Hinweise nimmt das Kommissariat 13 der Bezirkskriminalinspektion Lübeck unter Telefon 0451-131 0 oder per E-Mail an K13.Luebeck.BKI@polizei.landsh.de entgegen.

Am Freitag, dem 9. August, wird das Fest um 18.30 Uhr eröffnet und von 20 bis 23 Uhr steht die Partyband „Zack Zillis Band“ auf der Bühne, um das Publikum bestens zu unterhalten.

Am Samstag, dem 10. August, findet von 14 bis 18 Uhr ein kleiner Land- und Handwerkermarkt statt sowie das Kinderprogramm mit „Manuela Schminkclown“ und einem Bühnenprogramm mit Aufführungen, Mitsingen und vieles mehr. Außer-

dem ist für alle Kinder eine Hüpfburg aufgebaut.

Von 19.30 bis 23 Uhr spielt die Band „Nuthouse Flowers“ Irish Folk Rock. Der Sonntag, 11. August, startet um 10 Uhr mit einem Open Air-Frühstück, an das um 11.15 Uhr ein Freilicht-Gottesdienst am See mit Pastorin Karoline Jaeger anschließt.

Von 12 bis 14 Uhr öffnet dann wieder der kleine Land- und Handwerkermarkt, der zum Stöbern einlädt.

### Landschaftsbau Nord

...natürlich schöne Gärten!

BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG

Holzterrassen • Pflanzarbeiten • Gartenpflege  
Pflasterarbeiten • Erd- & Baggerarbeiten  
Baumpflege • Spezialfällungen

Breitenkamp 63 • 23683 Scharbeutz  
Tel. 04563/478856 • www.landschaftsbau-nord.de

## MALERMEISTER

CARSTEN DEDE & SOHN

Die Farbe kommt vom Maler !!

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten

- Fassadenbeschichtung
- Wärmedämmung
- Fußbodenbelagsarbeiten uvm.

Seit über

30

Jahren

Passatweg 10 • 23669 Niendorf / O. • Tel. 0 45 03 / 3 13 13  
www.malermeister-dede.de • info@malermeister-dede.de

9.-11.  
AUG.

KLOSTER  
FEST  
CISMAR

EINTRITT FREI

MUSIK KULINARIK  
KUNSTHANDWERK

TÄGLICH VON 10-22 UHR

WWW.KLOSTER-CISMAR.DE

## Gehen statt Laufen: Walking Football beim TSV Ratekau

**Ratekau.** Was machen Sportler, die jahrzehntlang Fußball gespielt haben, aber etwas älter geworden sind? Der eine hat eine neue Hüfte und traut sich und seinen Knochen die abrupten Stopp- und Drehbewegungen nicht mehr zu. Der andere hat nach Knieoperationen Probleme mit der Geschwindigkeit der Jüngeren. Die Begeisterung für Fußball ist im Alter aber ungebrochen, jedoch steigt das Verletzungsrisiko mit zunehmenden Jahren. Das Ergebnis ist der Rollentausch vom Spieler/Aktiven zum passiven Zuschauer – entweder zu Hause auf der Couch vor dem Fernseher oder bei den Jüngeren mit anschließendem Plausch bei einem kühlen Bier. Da bleibt nur die Erinnerung an frühere Erfolge auf dem grünen Rasen und die Erzählung von Anekdoten. Weißt du noch ...?

Aber da kommt eine tolle Idee aus England als Abhilfe und für viele, die schon seit längerer Zeit die Fußball-



Andreas Merle (li.), Referent des SHFV, übergab einen Fußballsack mit Bällen und weiteren Trainingsutensilien fürs Walking Football an Günter Knebel (2. v. li.) und seine Teamkollegen des TSV Ratekau.  
Foto: TSV Ratekau/hfr

schuhe an den Nagel gehängt haben, eine Chance zum Wiedereinstieg in ihren geliebten Sport: Walking Football.

Erfunden wurde der Gehfußball 2011 in England. In England und den Niederlanden wird mittlerweile schon in Ligen Geh-Fußball gespielt. In Deutschland haben unter anderem Werder Bremen, der VfL Wolfsburg, Schalke 04 und Bayer Leverkusen Altherren-Kicker, die sich nur noch zur Geh-Variante ihres Lieblingssports treffen. In Schleswig-Holstein wird mittlerweile in über 50 Vereinen Fußball gewalkt. Die FIFA hat Gehfußball als eigene Sportart anerkannt. Da die Sportart bewusst als Alternative für ältere Spieler entwickelt wurde, zielen die meisten Regel-Anpassungen darauf ab, Verletzungen und körperliche Überforderung zu vermeiden: Das Laufen – egal

ob mit oder ohne Ball – und der intensive Zweikampf und das Grätschen sind verboten und der Ball muss flach gehalten (maximal ein Meter hoch) werden. Im Detail unterscheiden sich die Regeln in einzelnen Bereichen, oft werden sie an die Platzverhältnisse und die Mannschaftsstärke angepasst. Es gibt einen Torraum, der von keinem Spieler betreten werden darf. Einen Torwart gibt es nicht.

Walking Football wird draußen und drinnen gespielt, zumeist auf kleineren Feldern, mit verkleinertem Tor und entsprechend angepasster Spielerzahl und mit einem Futsal, der nicht so hoch springt. Bei Wettbewerben/Turnieren wird 6 gegen 6 und mehreren Austauschspielern auf einem Kleinfeld (20 mal 40 Meter) gespielt.

Bereits seit über zwei Jahren spielen die älteren Alte Herren des TSV Ratekau Walking Football mit wachsender Begeisterung – zunächst in der Halle und aktuell draußen auf dem Sportplatz an der Hannes-Zobel-Halle in der Jahnstraße. Die Intensität der Bewegung ist sehr groß, trotzdem nur „gegangen“ werden darf. Die Umstellung vom Laufen auf das Gehen war am Anfang ungewohnt – den ein oder anderen verführte der Ehrgeiz auch mal zum nicht erlaubten Laufen – aber mittlerweile haben sich (fast)

alle darauf eingestellt. Da in kleinen Mannschaften gespielt wird, sind alle Spieler immerzu gefordert und es gibt kaum eine Verschnaufpause wie bei größeren Mannschaften.

Vor Kurzem war Andreas Merle, Referent des Schleswig-Holsteinischen Fußballverbands (SHFV), zu Gast in Ratekau. Zu Beginn überreichte er Günter Knebel, dem Initiator der Ratekauer Walking Footballsparte, einen Fußballsack mit Bällen und weiteren Trainingsutensilien, die die AOK als Sponsor bereit gestellt hatte. „Die AOK hat den gesundheitsfördernden und präventiven Charakter dieser neuen Sportart erkannt und fördert sie mit Starterpaketen“, sagte Andreas Merle. Er hat selbst jahrelang Fußball gespielt und nach Problemen mit der Hüfte damit aufgehört. Er war einer der Probanden, die 2018 an einer Studie des SHFVs und des Sportinstituts der Kieler Universität teilgenommen haben. Im Rahmen einer Masterarbeit sollten die gesundheitlichen Auswirkungen von Walking Football auf ältere Menschen erforscht werden. Leistungstests zu Beginn und am Ende der Studie zeigten eine Verbesserung von Ausdauer, Beweglichkeit und Koordination. Seitdem ist Merle wieder aktiv nicht nur als Referent beim SHFV sondern auch in seinem Kieler Verein, der Walking Football anbietet. Die gegenseitigen Rückmeldungen waren nach der Trainingseinheit sehr positiv. Merle konnte den Ratekauern den einen oder anderen guten Tipp mit auf den Weg geben („in den Fuß spielen!“) und er machte den Ratekauer Neueinsteigern Mut für ihre erste Teilnahme beim 1. Fabian-Thiesen-Cup beim Tag des Sports am 1. September in Malente („der Ball läuft gut bei euch!“).

Walking Football ist altersgerechtes, inklusives und gesundheitsförderndes Fußballspielen, angepasst an die Anforderungen des steigenden Alters und daher auch für Neueinsteiger oder Menschen mit Einschränkungen spielbar.

Gespielt wird in Ratekau bei der Hannes-Zobel-Halle mittwochs von 18.30 bis 20 Uhr – und anschließend gibt es etwas Kühles.

**Pries Gartenbau**  
 • Heckenschnitt •  
 • Rückschnittarbeiten •  
 • Gartenpflege von A-Z •  
 prompt & preisgünstig!  
 Fa. Pries ☎ 04503 / 8 66 34

**Kleefeld HUNDEALON**  
 Tel: 04502 7659812  
 moin@hundesalon-travemuende.de

Thalasso Therapie - Ohrenpf.  
 Ultraschall Zahnreinigung  
 Pfotenpflege -  
 Baden - Entw.  
 Homöopathie - T

**Der Stefan Rochel Zimmermeister**  
 Seit 20 Jahren  
 • Zimmerei  
 • Holzrahmenbau • Innenausbau  
 • Reparatur • Beratung  
**Zimmermann für jedermann**  
 Tdf. Strand • Gorch-Fock-Str. 24 a • Lager: An der Mühlenau  
 Tel. 04503/87724  
 Mobil: 0170/5118687

**GARTEN**  
 ...und was fehlt in Ihrem Garten?  
**Kremerskothen**  
 Garten- und Landschaftsbau  
 Scharbeutz • Tel: (04524) 7 40 33 • www.kremerskothen.com

## Herrenhaus spendet 1.000 Euro für die Kinder-Uni

**Stockelsdorf.** Die Geschäftsführer der „Herrenhaus Stockelsdorf von 1761 Event GmbH“, Marco Plewa (re.) und Kai Schmolinske, übergaben der Bürgerstiftung Stockelsdorf für die Kinder-Uni eine Spende über 1.000 Euro. Beide haben Kinder und freuen sich deshalb, dass sie die kleine aber sehr effiziente Bildungsinitiative unterstützen können. Die Kinder-Uni wurde im Jahr 2018 von der Bürgerstiftung Stockelsdorf initiiert und gibt Antworten auf Fragen, die sonst in der Schule nicht zum Lehrstoff gehören. Der Betrag wurde dem Vorsitzenden der Bürgerstiftung, Volker Olbers (m.), übergeben, der die Gelegen-



heit nutzte, sich bei allen Sponsoren herzlich zu bedanken, denn die Bürgerstiftung finanziert sich ausschließlich über Spenden.

Das Foto zeigt einen Übergabescheck über 928 Euro. Der Betrag war zunächst zugesagt, wurde aber bei der Übergabe spontan auf 1.000 Euro erhöht.

„Gesunde und Widerstandsfähige Ozeane“:  
„MeerErlebnis Tage“ ab 9. August in Niendorf/Ostsee

**Niendorf/Ostsee.** Die MeerErlebnisTage in Niendorf finden in diesem Jahr vom 9. bis zum 18. August auf der großen Festwiese im Hafen statt. In drei Themenzelten erfahren Besucher alles über die Schönheit und die Bedrohung der Ostsee. Die Deutsche Meeresstiftung bietet in Zusammenarbeit mit der Stiftung Naturschutz Schleswig-Holstein außerdem zahlreiche Workshops und Exkursionen an. Jugendliche ab zehn Jahren können beim sailingLAB an Bord des Forschungsseglers ALDEBARAN Gewässerforschung hautnah erleben. Beim beachLAB kann die ganze Familie die Ostsee und ihre Bewohner näher kennenlernen. Der meeresRAUM wird in drei Zelten eine Forschungsstation zum Mitmachen, einen Informationsraum und einen Mitmachbereich anbieten. Das Hauptziel der MeerErlebnis

Tage in Niendorf/Ostsee sind die Aufklärung und Sensibilisierung von Personen jeden Alters für den Lebensraum Ostsee und seine Bedrohungen. Dies geschieht über eine spannende, attraktive und authentische Aufbereitung von Meereschutz-Themen. Gewässerphänomene und ihre Relevanz für das Leben auf unserer Erde sollen erlebbar gemacht werden und so zu einem positiven Verhalten im Hinblick auf das Meer ermutigt werden. Der öffentliche Dialog zu Meereschutzthemen steht hierbei im Fokus. Insbesondere junge Generationen sollen durch das sailingLAB mit Wissenschaft in Berührung kommen und einen Bezug zur Gewässerforschung erhalten. Darüber hinaus soll durch die Einbindung der regionalen Fischerei ein Fokus auf das nachhaltige Wirtschaften gesetzt werden - mit dem Ziel, dem Hand-

werk eine langfristige und mit dem Tourismus einvernehmliche Wertschätzung und damit Zukunftschance zu bieten.

**Zeitplan der einzelnen Aktionen**

meeresRAUM täglich von 10 bis 18 Uhr, beachLAB täglich von 10.30 bis 12 Uhr, sailingLAB vom 9. bis 16. August von 14 bis 16 Uhr und zusätzlich am 13. und 14. August von 16.30 bis 18.30 Uhr sowie im StrandKino-Vorprogramm am 14. und 15. August jeweils ab 18.45 Uhr.

Die Deutsche Meeresstiftung bietet bei den „MeerErlebnisTagen“ auch wieder „sailingLab“ auf der Aldebaran an.  
(Foto: DMS)



**Blutspenden:**

**DRK muss Versorgung lückenlos sichern**

**Pansdorf/Techau.** Eine Blutspende bedeutet einen Zeiteinsatz von rund 45 Minuten und ist für den Spender ein relativ geringer Aufwand. Die Hilfe, die ein halber Liter Blut für Patienten bedeuten kann, ist jedoch unermesslich groß und oftmals lebensrettend. Ein Fünftel und damit der größte Teil der aus den Blutspenden gewonnenen Präparate wird für Krebspatienten benötigt. Jährlich erkranken knapp 500.000 Menschen neu an

Krebs. Therapeutische Fortschritte haben dazu geführt, dass Patienten trotz oder mit einer Tumorerkrankung heute deutlich länger leben als noch vor zehn oder zwanzig Jahren. Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost deckt den Bedarf an Blutpräparaten in den fünf Bundesländern seines Versorgungsgebietes zu 75 Prozent ab. Um die Patientenversorgung mit den teilweise nur wenige Tage haltbaren Blutprodukten lückenlos an 365 Tagen im Jahr rund um die Uhr

zu gewährleisten, werden dafür allein in Schleswig-Holstein und Hamburg mehr als 1.900 DRK-Blutspendeaktionen jährlich durchgeführt. Weitere Informationen werden auch unter der kostenlosen Hotline 0800 11 949 11 erteilt. Für alle DRK-Blutspendetermine ist eine Terminreservierung erforderlich, die online <https://www.blutspende-nordost.de/blutspendetermine/> oder telefonisch über die kostenlose Hotline 0800 11 949 11 oder über

den Digitalen Spenderservice [www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net) erfolgen kann.

**Blutspenden beim DRK Pansdorf**

Zu seinem nächsten Spendetermin ruft das DRK Pansdorf am Donnerstag, dem 15. August, von 16 bis 19.30 Uhr in Techau im Feuerwehrgerätehaus, Mühlenstraße 31a, auf. Der DRK-Ortsvereinsvorsitzende Dirk Kubat verspricht auch bei diesem Termin einen Imbiss für alle Spender.

# CITTI-PARK

Besser einkaufen. Besser leben.



Mo. - Sa.  
bis  
20 Uhr

Noch bis 31. August, Diorama Artist Oliver Schaffer präsentiert:

## Die große Welt von PLAYMOBIL

Kleine und große PLAYMOBIL-Fans aufgepasst:  
Große Sonderausstellung mit **über 5.000 Figuren!**  
Eine einzigartige Ausstellung aus der Sammlung von Diorama Artist Oliver Schaffer.

Schnell über die A1 Abfahrt Lübeck-Moisling, bequem parken auf 2.800 kostenlosen Parkplätzen. Mo. - Sa. bis 20 Uhr.





f /cittipark.luebeck    @/cittipark.luebeck    www.citti-park-luebeck.de



Über 90 Stores, u.a.















die strandbar in niendorf

So, 18.08. \* 16.30 Uhr  
Lesung Judith Gridl im riff

www.riff-strandbar.de

**Ratekau/Offendorf.** Die Gemeinde Ratekau investiert viel in ihre Feuerwehren, um sie bestmöglich auszustatten. Jetzt sind die Verantwortlichen endlich auch einen Schritt weiter in Sachen neuer Feuerwehrstandort für die Freiwillige Feuerwehr in Offendorf/Kreuzkamp.

In seiner jüngsten Sitzung hat der Ausschuss für Umwelt, Natur, Energie und Bauen den Beschlussvorschlag zur Änderung eines entsprechenden Flächennutzungsplanes beraten, ihn in der 36. Fassung auf den Weg gebracht und in die Gemeindevertretung übergeben. Unter dem Planungsziel „Festsetzung einer Fläche für Gemeinbedarf - Feuerwehr“ wurde dieser als Bebauungsplan Nr. 109 wenige Tage später von den Gemeindevertretern beschlossen.

Hintergrund ist, dass der aktuelle Standort der Wehr diverse Anforderungen der Hanseatischen Feuerwehr-Unfallkasse (HFUK) nicht



mehr erfüllt. So ist beispielsweise die Anzahl der befestigten und für die Feuerwehr reservierten Stellplätze zu gering, ebenso die Mindestbreiten der Verkehrswege zwischen den Fahrzeugen, die Lagerkapazitäten für Ausrüstung und Arbeitsstoffe reichen nicht mehr aus, die Größe des Schulungsraumes erfüllt den Standard ebenfalls nicht mehr. Zudem gibt es zu wenige Sanitäranlagen und Umkleieräume.

Die Gemeinde Ratekau hat daher im September 2022 die PROKOM Stadtplaner und Ingenieure GmbH aus Lübeck mit der Erarbeitung einer Untersuchung von Standortalternativen für den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in Offendorf/Kreuzkamp beauftragt.

Um die 20 potenziellen Standorte wurden am Anfang ausgemacht. Nach allen Abwägungen sprachen die Experten letztlich für zwei Flächen positive Empfehlung aus, wobei der Eigentümer der einen Fläche nicht bereit war, das Grundstück an die Gemeinde zu verkaufen. Dagegen wurde mit dem Eigentümer der anderen Fläche bereits ein Kaufvertrag abgeschlossen.

Das Gebiet, auf dem der neue Standort der Freiwilligen Feuerwehr Offendorf entsteht, liegt am südwestlichen Ortseingang von Offendorf südlich der K15 (Seekamp) – von Ratekau kommend, gleich rechts

## Freiwillige Feuerwehr Offendorf: Bau des neuen Feuerwehrhauses ist auf den Weg gebracht



An der Kurve rechts hinter dem Ortsschild soll die Freiwillige Feuerwehr Offendorf künftig ihren neuen Standort haben.

neben der scharfen Linkskurve, nach der es anschließend weiter durch den Ort geht. Für den Neubau inklusive Grundstück veranschlagt die Gemeinde Kosten in Höhe von rund 1,9 Millionen Euro. Diese Summe muss sie selbst aufbringen, weil das Land Schleswig-Holstein die Förderung zum Bau von Feuerwehrhäusern aus Haushaltsgründen eingestellt hat.

„Baubeginn ist frühestens Ende nächsten Jahres. Wir werden uns parallel auch immer schon mit der Hausplanung beschäftigen, aber jetzt stehen wir erst einmal am Anfang

der Bauleitplanung“, schildert Ratekaus Bürgermeister Thomas Keller. In Sereetz ist man da schon etwas weiter. „Hier haben wir den Bebauungsplan bereits fertig. Wir bereiten jetzt die Entwurfsplanung vor und dann wird der Bauantrag gestellt“, so der Verwaltungschef.

Die Kosten für den Neubau des Feuerwehrhauses in Sereetz werden mit rund 5 Millionen Euro kalkuliert, die die Gemeinde ebenfalls aus Eigenmitteln stemmen muss. Der neue Feuerwehrstandort entsteht in der Schwartauer Straße auf dem Gelände des ehemaligen Aldi-Marktes.



In Sereetz entsteht auf dem Gelände des ehemaligen Aldi-Marktes ein neues Feuerwehrhaus. Die Entwurfsplanung wird derzeit vorbereitet, dann der Bauantrag gestellt.

### Polizei sucht Zeugen:

## Mann vor Supermarkt in Travemünde geschlagen

**Travemünde.** Am Donnerstag, dem 25. Juli, griff ein bislang unbekannter Tatverdächtiger einen Mann vor einem Supermarkt in Travemünde an. Der Geschädigte erlitt mehrere Verletzungen im Gesicht und musste zur weiteren Behandlung in ein Krankenhaus gebracht werden. Die Polizei in Travemünde sucht nun weitere Zeugen, die das Geschehen beobachtet haben.

Ereignet hatte sich der Angriff gegen 13.45 Uhr vor dem Eingang eines Lebensmitteldiscounters im Gneversdorfer Weg. Nach derzeitigem Ermittlungsstand verließ zu dieser Zeit ein 27 Jahre alter Kunde den Markt. Unmittelbar vor dem Eingang kam ihm ein unbekannter Mann entgegen, der ihm wortlos und unvermittelt mehrfach ins Gesicht und gegen den Kopf schlug. Ein couragierter unbeteiligter Zeuge forderte den Angreifer auf, sich von dem

inzwischen blutenden Geschädigten zu entfernen und mit dem Schlagen aufzuhören. Dieses zeigte Wirkung: Der Angreifer ließ von dem Kunden ab und flüchtete zu Fuß in Richtung Gneversdorfer Weg, lief stadteinwärts an der dortigen Tankstelle vorbei und bog von dort aus nach links in die Straße Mühlenberg.

Im Rahmen der Fahndungsmaßnahmen trafen die alarmierten Polizeibeamten den flüchtigen Tatverdächtigen nicht mehr an. Einsatzkräfte des Rettungsdienstes brachten den geschädigten 27-jährigen Mann aufgrund mehrerer Kopfverletzungen zur weiteren Behandlung in ein Krankenhaus.

Die Polizei in Travemünde hat in diesem Fall die Ermittlungen wegen des Verdachts der gefährlichen Körperverletzung aufgenommen. Warum es zu dem Angriff kam, wird aktuell geprüft. Es werden weitere Zeugen gesucht, die das Tatgeschehen am Donnerstagmittag vor dem Eingang des Supermarktes im Gneversdorfer Weg beobachtet haben und Angaben zu dem flüchtigen Angreifer machen können.

Der Beschreibung nach handelt es sich um einen etwa 25 Jahre alten und zirka 165 bis 175 Zentimeter großen Mann von schlanker/dünnem Statur. Zur Tatzeit ist er mit dunkler Oberbekleidung, möglicherweise einer schwarzen Weste und einer blauen Jeans bekleidet gewesen. Hinweise nimmt die Polizei in Travemünde unter der Telefonnummer 04502-863430 entgegen.

Fasanenweg 16a  
Scharbeutz  
Tel. 04524/900-112  
Info@hannes-gartenbau.de  
www.hannes-gartenbau.de



Naturwerkstatt

Winfried Hannes

Garten- &amp; Landschaftsbau

Gartenpflege • Dauerpflege • Heckenschnitt • Baumfällung • Zaunbau



## Schinkenräucherei Langer

Holmkamp 9 • 23701 Süsel-Ottendorf • Tel.: 04524-363

Holsteiner Katenschinken und Wurstspezialitäten  
aus eigener Herstellung

Fachliche und freundliche Beratung.

Öffnungszeiten: Mo., Do., Fr. 8-13 und 15-18 Uhr • Sa. 8-13 Uhr • Di. + Mi. geschlossen  
Besuchen Sie uns auch im Internet [www.schinken-langer-ostholstein.de](http://www.schinken-langer-ostholstein.de)

Sie finden uns an der L309 zw. Pönitz u. Süseler Baum, Abf. Ottendorf, Nähe Wasserskianlage Süsel

# Noch kein neues Löschfahrzeug für die Feuerwehr Timmendorfer Strand: Feuerwehrfahrzeug HLF 20 muss neu ausgeschrieben werden

**Tdf. Strand.** Am Dienstag, dem 30. Juli, sind die Gemeindevertreter von Timmendorfer Strand zu einer Sondersitzung im Sitzungssaal des Rathauses zusammengekommen.

Einziges, wichtiges Thema war die Neuanschaffung eines Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeugs (HLF 20) für die Freiwillige Feuerwehr Timmendorfer Strand.

Ende Juni haben die Gemeindevertreter im Feuerwehrhaus in Hemmeldorf bereits nichtöffentlich über den Vergabevorschlag für das neue Fahrzeug abgestimmt – mit einer knappen Mehrheit stimmten sie dagegen.

Jetzt scheiterte die Bestellung des rund 630.000 Euro teuren „HLF 20“ erneut in der jüngsten Sitzung der Gemeindevertretung, obwohl das Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug im Finanzplan sowie im Feuerwehrbedarfsplan, der Ende 2022 beschlossen wurde, aufgeführt ist.

Laut diesem Feuerwehrbedarfsplan sollen Fahrzeuge, die das Alter von 30 Jahren erreichen, durch neue ersetzt werden und das derzeitige Löschgruppenfahrzeug LF 16 ist bereits 27 Jahre alt. Bis ein neues Feuerwehrfahrzeug ausgeliefert wird, vergehen immerhin zwei bis drei Jahre.

Im öffentlichen Teil der Sitzung, bei der „der reporter“ vor Ort war, erklärte Michael Strümpell vom BürgerBündnis Neue Perspektive, „dass die BBNP sich nicht gegen die Neuanschaffung eines HLF20 ausspricht“. Er verweist aber auf die Kostensteigerung bei der Beschaffung des Fahrzeugs und kritisiert, dass es keine Vergleichsmöglichkeiten gibt, da lediglich



Das 27 Jahre alte LF 16 der Feuerwehr Timmendorfer Strand soll bis 2027 durch ein HLF 20 ersetzt werden. (Foto: Feuerwehr)

ein Angebot eingereicht wurde. Thorsten Plath von der Freiwilligen Feuerwehr erklärt, dass es sich bei der Neuanschaffung eines HLF 20 um eine Anschaffung für die Gemeinde und deren Bürger handelt.

„Das Fahrzeug muss entsprechend des von der Selbstverwaltung vor zwei Jahren beschlossenen Feuerwehrbedarfsplans ersetzt werden. Das neue Fahrzeug muss an den aktuellen Stand der Technik angepasst werden, da sich die Anforderungen an die Einsätze der Freiwilligen Feuerwehr im Laufe von 30 Jahren deutlich verändert haben,“ so Plath, der auch viele Jahre Kreiswehrführer war. Somit wurde ein HLF 20 mit einer Standardausrüstung ausgeschrieben. „Ich bedauere, dass sich nur ein Anbieter an der Ausschreibung für ein HLF 20 beteiligt hat, ich sehe darin aber keinen Hinderungsgrund. Das Angebot kann gerne mit den Ausschreibungen anderer Gemeinden verglichen werden.“

Auf seine Frage an die Gemeindevertreter, ob alternative Vorschläge vorliegen, wie die Freiwillige Feuerwehr mit einem veralteten Fahrzeug und veralteter Ausrüstung den Brandschutz in der Gemeinde sicherstellen soll, gab es keine konkreten Antworten.

Jörn Eckert (SPD), Susanne Dittmann (Die Grünen) und Andreas Czayka (FDP) erklären, dass ihre Fraktionen ihr Abstimmverhalten von der letzten Sitzung der Gemeindevertretung beibehalten und für die Anschaffung stimmen werden.

Frank Theunissen, einziger Gemeindevertreter der WUB, erklärt, dass die Verwaltung alle die Neuanschaffung eines HLF 20 betreffenden Fragen vollumfänglich beantwortet hat. „Die Antworten waren schlüssig. Das Fahrzeug muss angeschafft werden, damit die Freiwillige Feuerwehr auch für die im Laufe der Jahre neu hinzugekommenen Anforderungen bei ihren Einsät-

zen gerüstet ist,“ so Theunissen. Bürgermeister Sven Partheil-Böhnke sagte: „Die Gemeindevertreter werden nicht leichtfertig entscheiden, aber die Freiwillige Feuerwehr benötigt ein neues Fahrzeug und der Anschaffungspreis wird in Zukunft voraussichtlich noch weiter steigen.“ Jörn und Gabriela Eckert (SPD) weisen noch einmal darauf hin, dass es einen Beschluss aus einer vorherigen Sitzung zur Anschaffung eines Feuerwehrfahrzeugs gibt: „Die Gelder für die Anschaffungskosten stehen im Haushalt bereit.“

Dann kam es zur nicht-öffentlichen Abstimmung. Als die Öffentlichkeit wieder hergestellt wurde, verkündete Bürgervorsteherin Anja Evers (CDU) den im nicht-öffentlichen Teil der Sitzung gefassten Beschluss: „Das Vergabeverfahren wird wegen Unwirtschaftlichkeit aufgehoben. Die Verwaltung wird beauftragt, bei der Folgesammelausschreibung der Gebäudemanagement Schleswig-Holstein AöR (GMSH) das HLF 20 erneut auszuschriften.“

Somit wurde die Vergabe mit mehrheitlicher Zustimmung wieder verweigert und das Feuerwehrfahrzeug muss neu ausgeschrieben werden, was zusätzliches Geld kostet und auch Zeit in Anspruch nimmt.

Auch das Fahrzeug selber könnte mit der neuen Ausschreibung deutlich teurer werden, wie Gemeindeführer Thomas Scharbau anmerkt. In Zukunft sollte man die Feuerwehr rechtzeitig zu Beratungen ins Boot holen, so lautet der einhellige Vorschlag der anwesenden Feuerwehrkameraden. „Wir stehen jederzeit für hilfreiche Beratungen zur Verfügung,“ so Scharbau.

[www.komplettrenovierer.de](http://www.komplettrenovierer.de)

04504 / 609360

**KOMPLETT**



**RENOVIERER**

[www.komplettrenovierer.de](http://www.komplettrenovierer.de)

**Alles wird schöner**

Sie wollen den Wert Ihrer Immobilie erhöhen, den Energiebedarf senken, Sie haben einen Reparaturbedarf oder Sie möchten Ihre Räume den heutigen Anforderungen anpassen?

Unser Verbund steht Ihnen mit qualifizierten und motivierten Handwerksmeistern und Innungs-Fachbetrieben zur Seite. Ob Sie eine Teil- oder Komplettsanierung anstreben, im perfekt koordinierten Zusammenspiel werden alle nur denkbaren Aufgaben für Sie gelöst. Mit unserem Konzept erhalten Sie eine Rundumbetreuung, die mit einer umfassenden Beratung beginnt und einer Feinreinigung nach Abschluss der Arbeiten endet.

Wir koordinieren sämtliche Gewerke von Meisterhand. So macht Renovieren Spaß.

**Full Service**

- Alarmanlagen
- Badplanungen
- Beleuchtungen
- Dachtechnik
- Duschtrennungen
- Elektrotechnik
- Fassadendämmungen
- Fliesen und Natursteine
- Glasrückwände
- Heizungstechnik
- Innenausbau
- Kellerabdichtungen
- Küchen-Planungen
- Küchen-Einbau
- Küchen-Renovierungen
- Malerarbeiten
- Modernes Baddesign
- Raumplanung u. Ausführung
- Rollläden, Markisen, Plissees
- Solartechnik
- Teppich- und Bodenbeläge
- Terrassendächer u. Fenster
- TV-Anlagen und Fernseher
- Videoüberwachungen

Der „Fünf-Sterne-Service“ für Ihre Immobilie.

**Kunstaussstellung:**

**Structure meets Nature!**

**Tdf. Strand.** Noch bis zum 14. August präsentiert die Künstlerin Regine Kasper ihre Kunstaussstellung „Structure meets Nature“ in der Trinkkurhalle in Timmendorfer Strand.

Die Künstlerin reist viel in ferne Länder und interessiert sich dort insbesondere für die Details in der Natur.

Sei es die Maserung eines Steins, die Struktur, die Wellen im Sand hinterlassen haben, die Zeichnung einer Giraffe oder die Haut eines Elefanten. Diese Details und Impressionen hat die Künstlerin eingefangen und in ihren Kunstwerken abgebildet.

Mitbringsel wie Sand, Muscheln, Steine, Gräser, etc. werden entweder in die Bilder eingearbeitet oder aus diesen Naturmaterialien entstehen Pasten, die für die haptischen Oberflächen sorgen. Ausschnitte aus der vielfältigen, wunderschönen Natur wurden so unvergänglich festgehalten. Die Ausstellung ist täglich von 11 bis 16 Uhr geöffnet und der Eintritt ist frei.



**Seebadmuseum Travemünde: Freier Eintritt**

**Travemünde.** Das Seebadmuseum Travemünde bietet dieses Jahr zum ersten Mal einen freien Eintritt für alle Kinder und Jugendlichen im Rahmen der Aktion „MuseumsCard 2024“ (sowie für Jugendleiter mit der „Juleica“) vom 6. Juni bis 17. November an. Insgesamt berechtigt die MuseumsCard sogar in über 130 Museen in Schleswig-Holstein und Dänemark zum freien Eintritt. Wer möchte, kann zudem bei einem Gewinnspiel tolle Preise erhalten: Mit drei Stempeln für

drei Museumsbesuche oder digital per QR-Code. Gefördert wird die MuseumsCard vom Ministerium für Allgemeine und Berufliche Bildung, Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Schleswig-Holstein sowie den schleswig-holsteinischen Sparkassen.

**Buntes Programm zur 22. Lübecker Museumsnacht**

Das Seebadmuseum Travemünde beteiligt sich auch bei der diesjährigen 22. Lübecker Museumsnacht am 31. August. Ab 16 Uhr gibt es ein buntes Programm im und vor dem Museum. Start ist eine Mit-Mach-Mal-

**We  Scharbeutz**

Mit einer facebook-Gruppe fing alles an: „We love



**ERDMANN'S  
KLEINES  
STEAKHAUS**

STRANDALLEE 140  
23683 SCHARBEUTZ  
T. 04503 898809

WWW.STEAKHAUS-SCHARBEUTZ.DE

**Scharbeutz.** Die zehn Dorfschaften Scharbeutz, Pönitz, Gleichendorf, Haffkrug, Gronenberg, Klingenberg, Sarkwitz, Schulendorf, Schürsdorf und Wulfsdorf gehören zur Großgemeinde Scharbeutz.

Durch seine Ortsverbundenheit mit Scharbeutz und den dazugehörigen Ortschaften gründete Stefan Wolf am 22. Juni 2017 die facebook-Gruppe „We love Scharbeutz“.

Dazu erklärt der 46-jährige Geschäftsmann, der vor zehn Jahren an die Ostsee gezogen ist: „Das positive Zusammenwirken von Anwohnern und Gästen ist mir sehr wichtig!“ Das Herz im Logo der facebook-Gruppe soll zudem etwas Positives ausstrahlen, wie der Gruppengründer und Admin berichtet.



Stefan Wolf gründete im Juni 2017 die facebook-Gruppe „We love Scharbeutz“. Inzwischen sind über 20.000 Mitglieder in dieser „Herz-Gruppe“.

„Positiver Austausch auf facebook geht leider nicht immer, dann muss man als Admin auch mal moderieren und bei Bedarf auch leider etwas löschen, wenn was nicht den

Gruppenregeln entspricht,“ so Stefan Wolf. Die facebook-Gruppe wuchs stetig an, bereits am ersten Tag hatte „We love Scharbeutz“ 1.700 Mitglieder und das innerhalb von 24 Stunden. Seit Kurzem zählt die beliebte Gruppe über 20.000 Mitglieder aus Nah und Fern.

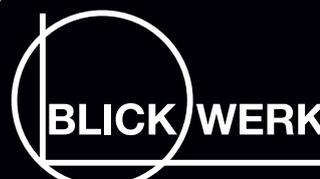
„In der Gruppe geht es um Scharbeutz. Dazu gehören Fragen wie ‚Was ist los an der Küste und in der Gemeinde Scharbeutz?‘, was treibt Euch um, was macht Ihr gerade hier, wo schmeckt es Euch am besten, wer hat noch ein Zimmer frei, wer hat die schönsten Fotos und vieles mehr,“ so Stefan Wolf. „Es ist inzwischen eine feste Plattform für



**Salon il Figaro**

**Öffnungszeiten:**  
Di., Do. + Fr.: 9.00 – 18.00 Uhr  
Mi.: 09.00 – 16.00 Uhr  
Sa.: 09.00 – 14.00 Uhr

Ostseeestr. 10 · 23683 Scharbeutz  
Tel.: 04503 - 77 92 887  
www.Salon-Il-Figaro.de



**IHR OPTIKER**  
in Scharbeutz  
und Hamburg

**Blickwerk Scharbeutz**  
Strandallee 140  
23683 Scharbeutz  
Tel.: 04503 / 8 98 73 69  
info@blickwerk-scharbeutz.de

**Blickwerk Eimsbüttel**  
Osterstraße 159  
20255 Hamburg  
Tel.: 040 / 38 07 61 40  
info@blickwerk-optiker.de

# für U18 mit der MuseumsCard 2024

Aktion der Travemünder Künstlerin Inga Prasse, dann folgen Lesungen mit Travemünde als Thema, während ein Bücherflohmarkt sowie Raritäten aus dem Fundus des Museums zum Stöbern einladen. Im Museum selbst wird eine besondere Diashow gezeigt und eine Sonderausstellung über die Travemünder Cellistin Anja Thauer. Als besonderes Highlight wird der Passat Chor um 18 Uhr auftreten. Tickets, die auch für die anderen Museen in der Stadt Lübeck gelten, sind erhältlich für 12 Euro für Erwachsene und 6 Euro für Kinder und Ermäßigte.

**500-Euro-Spende für das Seebadmuseum Travemünde**  
Das Seebadmuseum Travemünde hat am 1. Mai eine Spende von der Travemünder Dienstleistungs- und Handwerkergemeinschaft über 500 Euro überreicht bekommen, die für die Erneuerung von einer neuen Beleuchtung im Museum verwandt werden wird. Darüber freut sich der ehrenamtlich tätige Vorstand des Heimatvereins Travemünde e. V. als Träger des Seebadmuseums Travemünde sehr und bedankt sich recht herzlich für die finanzielle Unterstützung.



Das Seebadmuseum in der Torstraße 1 in Travemünde kann mit der MuseumsCard 2024 besucht werden und macht bei der Lübecker Museumsnacht mit. (Foto: Heimatverein Travemünde)

## - mit Herz für die Gemeinde!

### „Scharbeutz“ vereint Gäste, Mitbürger und Nachbarn

die lokal ansässigen Betriebe, das heißt Geschäfte, Betriebe und Firmen der Gemeinde dürfen auch mal ihre Angebote posten oder eben welche Veranstaltungen bei uns so stattfinden.“

Im Sommer 2019 wurde ein Gruppen-Logo gesucht und somit verschiedene Gruppenlogos entworfen. Die Mitglieder haben sich dann nach einer Abstimmung für das jetzt überall bekannte Herz-Logo entschieden, das inzwischen auch auf verschiedenen Produkten wie Aufkleber, Caps, Tassen oder Kleidungsstücken zu sehen ist. Aus der Gruppe heraus sind Gruppentreffen entstanden aus Nachbarn, Mitbürgern und Gästen. „Beim ersten Gruppentreffen, wenige Monate nach der Gründung, waren bereits 60 Mitglieder anwesend und haben sich ausgetauscht. Daraus sind inzwischen viele echte Freundschaften entstanden.“ Inzwischen fanden mehrere Gruppentreffen mit jeweils zwischen 60 und 100 Personen statt.

„Das Thema ‚Umweltschutz‘ kam bei den Treffen auch zur Sprache, so sind erste Müllsammelaktionen am

Strand entstanden und letztendlich die Plakataktion ‚Sauberer Strand‘, gesponsert von lokal ansässigen Unternehmen, die auch Mitglieder der Gruppe sind,“ freut sich Stefan Wolf.

Die Plakataktion gibt es inzwischen nicht nur in Scharbeutz, sondern von Travemünde bis nach Dahme.

In der Corona-Zeit wurde der Positiv-Trend der Scharbeutz-Gruppe auf viele weitere Küstenorte der Ostsee ausgedehnt. Und so gibt es seit Februar 2020 weitere Herz-Gruppen zum Beispiel für Timmendorfer Strand (mit knapp 9.000 Mitgliedern) oder für Niendorf/Ostsee (mit über 4.000 Mitgliedern). Aber auch Haffkrug, Neustadt in Holstein, Pelzerhaken, Rettin und Travemünde sowie Ostholstein, die Lübecker Bucht und die Ostsee haben inzwischen eigene Herz-Gruppen auf facebook.

Auf diesen Sonderseiten finden Sie einige Betriebe und Geschäfte, die Scharbeutz und sein Umland so liebenswert machen ...



So soll die neue Seebrücke von Scharbeutz aussehen, wenn sie bis Ende des Jahres fertiggestellt ist. In der facebook-Gruppe sind immer wieder neue Fotos vom Baufortschritt zu sehen. (Quelle: DKSF-Architects London)

### Tierbestattung



...für einen würdigen und liebevollen Abschied  
365 Tage im Jahr für Sie erreichbar

Tel. 04524/6879099  
www.engelsreisen.com



**Hotel-Restaurant Wennhof**  
Seestraße 62 • Scharbeutz  
Tel.: 04503-35280

ZUSÄTZLICH zu unserer à la carte Speisekarte bieten wir jeden Freitag

**GRILLBUFFET - 19,90 € satt**

zwischen 17-19.15 Uhr & 19.30-21.30 Uhr

**Mittagstisch - täglich wechselnde Tagesgerichte** · Mo. - Fr. von 11.30 - 14.30 Uhr  
normale Portion 10,50 € oder XXL 12,90 €

**sky Sportsbar & Bierstube „Der Kutscher“:**  
Geöffnet Do. - Sa. ab 15 Uhr / So. ab 12 Uhr

Unsere Handy-Nr.: 01520 / 3 76 03 65

Der Sommerdeck muss weg:

**Wäsche Nr. 1:**

Vorwäsche, waschen, polieren (ShineTecs) und trocknen

statt 15,95 €

jetzt 14,95 €

vom 7.8. bis 18.8.2024

**NEU** bei uns im Shop: Div. Kaffeespezialitäten aus unserem Kaffeevollautomaten!

04524 / 7 48 60  
Lübecker Straße 31 • 23684 Pönitz



**Shell Station Pönitz**

...Kneipe war gestern - heute ist „Cult“



Biere • Cocktails  
Weine • Snacks

RaucherKneipe

sky SPORTSBAR

Die Musik- und Sky-Sportsbar  
im Herzen von Scharbeutz

Strandallee 124 • Scharbeutz • Tel.: 04503-8888783  
Täglich geöffnet ab 18.00 Uhr - open end



**So, 18.08. \* 16.30 Uhr**  
Thriller "Der tiefste Punkt"  
[www.riff-strandbar.de](http://www.riff-strandbar.de)

**Haffkrug.** Bei traumhaftem Sonnenschein, stieg Neptun, der Herrscher aller Meere, Seen, Flüsse, Bäche, Pfützen und Moräste, am Freitag, dem 26. Juli, aus seinem Kristallpalast, um erneut gemeinsam mit seinen zauberhaften Nixen, die 5. Jahreszeit, die Fröhliche Haffkruger Aalwoche einzuläuten. Nach seinem Empfang auf dem Strandpavillon gegenüber des Wiesenweges an der Strandallee ging es mit einem Umzug zum Festzelt, wo Julia Kuhn, Max Bierhals, Martina Bendig und Hugo Witting von Neptun unter lautem Beifall der vielen Besucher und Besucherinnen in den Stand der Aalritter 2024 erhoben wurden. Am Abend gaben sich dann alle Gäste und einheimischen Bürgerin-



Hugo Witting (von links), Max Bierhals, Julia Kuhn und Martina Bendig heißen die „Aalritter 2024“. (Foto: Joerg Schimeck-Brede)

nen und Bürger der Super-Stimmung der Sierksdorfer Fischerparty hin und feierten ausgiebig mit der neu ins Amt erhobenen Aalprinzessin Alina Staacke bis weit in den späten Abend zu den Klängen der Partyband Coverpiraten. Die kostenlosen Fischproben, die liebevoll zubereiteten Aalteller sowie das Aalfrühstück des Fischereivereins am Samstagmorgen sorgten unter musikalischer Begleitung der Vogelberg-Musikanten aus Neustadt erneut für gute Stimmung und „eine volle Festzelt-Hütte“.

Bei den Grußworten von Kreispräsidentin Petra Kirner, Bürgermeisterin Bettina Schäfer und Mdl. Sandra Redmann wurde auf die Wichtigkeit von traditionellen Veranstaltungen, und hier besonders auf die Tradition des nicht einfachen Berufsstandes der Fischerei hingewiesen. Der 1. Vorsitzende des Fischereivereins, Olaf Wittorff, bedankte sich beim Fischereiverein für die Durchführung der Veranstaltung sowie bei Schatzmeister Joerg Schimeck-Brede mit einem großen Präsentkorb für seinen Einsatz für die Aalwoche.

Der große Festumzug sollte auch in diesem Jahr wieder ein Riesen-Publikumsmagnet sein. Bei strahlendem Sonnenschein zeigten über 50 Gruppen wieder einmal mehr, wie beliebt der Festumzug in Haffkrug ist und sorgte so für volle Straßen: Traumhaft schöne Umzugswagen, viel Musik und dutzende Vereine. Bei der abschließenden Aalwochenparty mit der Partyband Thirstday bedankte sich Neptun bei der scheidenden Aalkönigin Daniela Grube und ihrem Lebensgefährten Ralf für deren Regentschaft im abgelaufenen Festjahr 2023/2024 des Fischereivereins und ließ die Spannung auf den Namen des neuen Aalkönigs 2024/2025 ins schier unermessliche steigen. Unter großem Jubel des bis auf den letzten Platz gefüllten Festzeltes betraten dann Mike und Nadine Cassel den Königsthron, um den Fischereiverein Haffkrug-Sierksdorf-Scharbeutz zu repräsentieren und durch das Festjahr 2024/2025 zu geleiten. Eine tolle Stimmung, hohe Besucherzahlen, traumhaftes Wetter und gutgelante Gäste waren ein Garant dafür, dass die diesjährige Aalwoche 2024 nahezu perfekt ablaufen konnte.

– Anzeige –

**Empfang und Geburtstagsseefahrten:**

– Anzeige –

**Der Seelöwe feierte 80. Geburtstag im Niendorfer Hafen**



Die ersten beiden Gäste mit Jahrgang 1944, die am Geburtstagswochenende kostenlos mitfahren sind, mit Eignerin Lisa-Marie Böttcher.

**Niendorf.** Am vergangenen Wochenende hat das Bäderschiff „MS Seelöwe“ im Rahmen der Veranstaltung „Hafenfeeling“ im Niendorfer Hafen seinen 80. Geburtstag gefeiert. Lisa-Marie Böttcher, die die Geschicke des Familienunternehmens in der 4. Generation weiterführt, konnte mit ihrer Crew am Freitag, dem 2. August, mehrere geladene Gäste zum Sektempfang mit Geburtstagsorte und Spotten an Bord begrüßen. Nach ihrer Be-

grüßung und einem Grußwort von Bürgermeister Sven Partheil-Böhneke sowie dem Anschnitt der riesigen Marzipan-Torte (mit einem großen Seelöwen aus Lübecker Marzipan) ging es mit den geladenen Gästen auf eine Geburtstagsseefahrt entlang der Küste. Im Heimathafen zurückgekehrt, folgte - wie auch am Samstag und Sonntag - „Open Ship“ für alle interessierten Besucher sowie Knotenurse für jung und alt an Bord des Seelöwen. Anlässlich des 80. Geburtstages des weißen Bäderschiffes, das in der Niendorfer Evers-Werft gebaut wurde, lädt die Böttcher Schifffahrt im August zu weiteren Geburtstagsseefahrten ein: An insgesamt acht Tagen finden jeweils drei Ostseerundfahrten mit dem Seelöwen statt, so auch am Sonntag,

dem 11. August, sowie dienstags, den 13., 20. und 27. August, und mittwochs, den 14., 21. und 28. August (jeweils 11, 13 und 15 Uhr ab Niendorfer Hafen sowie jeweils zehn Minuten später ab Seeschlösschen-Seebrücke). „Die Seefahrt führt uns – je nach Wind und Wellen – entlang der wunderschönen Ostseebäder Timmendorfer Strand, Scharbeutz und Haffkrug oder wir entdecken die Küste vor Niendorf und das schöne Brodtener Steilufer“, so Böttcher. Erwachsene zahlen 20 Euro, Kinder (4 bis 12 Jahre) 10 Euro, ab Seeschlösschen-Seebrücke 18 beziehungsweise 9 Euro. Der Fahrplan sowie alle Infos sind auch auf der Website unter [www.boettcher-schifffahrt.de](http://www.boettcher-schifffahrt.de) einsehbar. Fahrgäste mit dem Geburtsjahr 1944 dürfen diesen Sommer kostenlos mitfahren!

**UNSERE GEBURTSTAGS-OSTSEERUNDFAHRTEN mit dem SEELÖWEN im August**



**BÖTTCHER SCHIFFFAHRT**

[boettcher-schifffahrt.de](http://boettcher-schifffahrt.de)

**TERMINE: 6. | 11. | 13. | 14. | 20. | 21. | 27. | 28. August 24**

**AB NIENDORF/O. HAFEN**

**11:00-12:30 Uhr | 13:00-14:30 Uhr | 15:00-16:30 Uhr**

**Fahrtdauer:** 1 Std. 30 Min.

**Preis:** Erwachsene 20 € | Kinder (4-12J) 10 €

**AB SEEBRÜCKE SEESCHLÖSSCHEN**

**11:10-12:20 Uhr | 13:10-14:20 Uhr | 15:10-16:20 Uhr**

**Fahrtdauer:** 1 Std. 10 Min.

**Preis:** Erwachsene 18 € | Kinder (4-12J) 9 €



Die Besatzung des Seelöwen, Kilian Graubohm (von links), Katja Kähler, Kapitän Jörg Klokow, 1. Offizierin Lisa-Marie Böttcher und Marco Gierahn, feierten mit vielen Gästen den 80. Geburtstag des Bäderschiffes.

# 1.640 Euro für die Deutsche KinderKrebshilfe



Das sind die Teilnehmer des diesjährigen Charity-Golfwettspiels beim Golf-Club Curau. Foto: Golfclub Curau/hfr

**Stockeldorf/Curau (cg).** Der Golf-Club Curau e.V. hat vor Kurzem zum Benefiz-Golfturnier eingeladen. Der größte Gewinner stand bereits vor dem Turnier fest: die Deutsche KinderKrebshilfe. 51 Golferinnen und Golfer waren der Einladung gefolgt und unterstützten die gemeinnützige Organisation mit insgesamt 1.640 Euro.

Sportlich gingen Nora Katharina Viefluf und Max Hinz als Bruttosieger hervor. Sasha Höltig, André Gieseler

und Fynn Paul Timm sicherten sich die ersten Plätze in den Nettoklassen. Sie haben sich damit für eines von drei Regionalfinalen qualifiziert. In dem Regionalfinale spielen die Brutto- und Nettosiegerinnen und -sieger in getrennten Turnierwertungen um den Einzug in das Bundesfinale. Das Finale findet am 5. Oktober im Aachener Golf Club 1927 e.V. statt.

Rund 120 Golfclubs richten von Ende März bis August 2024 ein

Charity-Golfwettspiel im Rahmen von Europas größter Benefiz-Golfturnierserie aus. Im vergangenen Jahr spendeten Deutschlands Golfer insgesamt 300.000 Euro für krebskranke Menschen. Dank der ungebrochenen Spendenbereitschaft engagierter Bürger und auch dank der Erlöse aus den bundesweiten Golf-Wettspielen können die Deutsche Krebshilfe und ihre Stiftung Deutsche KinderKrebshilfe eine Vielzahl von Forschungsvorhaben,

**Zusteller in Sarkwitz**  
[ab 18 Jahre] für die Verteilung  
des reporters gesucht.  
Tel. 04503-2140 **der reporter**  
Das Familienmagazin

aber auch zahlreiche andere Projekte und Initiativen auf allen Gebieten der Krebsbekämpfung finanzieren. Denn die Arbeit der gemeinnützigen Organisation wird ausschließlich durch Spenden und freiwillige Zuwendungen finanziert.

Große Unterstützung erhalten die 43. Golf-Wettspiele von dem langjährigen Generalsponsor „Deka-Bank“. Das Wertpapierhaus der Sparkassen stellt die Siegerpreise für die gesamte Turnierserie. Somit kommt der gesamte Spendenerlös aller im Rahmen der Golf-Wettspiele ausgetragenen Turniere unmittelbar der Deutschen Krebshilfe und ihrer Stiftung Deutsche KinderKrebshilfe zugute.

Weitere Informationen zu den bundesweiten Golf-Wettspielen, zur Deutschen Krebshilfe und zum Thema Krebs gibt es unter der Telefonnummer 0228/729900 und im Internet unter [www.krebshilfe.de](http://www.krebshilfe.de).

## Café für Krebspatienten

**Lübeck/Ostholstein.** Die Schleswig-Holsteinische Krebsgesellschaft lädt am Dienstag, dem 13. August, erneut zum Café für Krebspatient in das Café Steinhäuser, Am Burgfeld 3 in Lübeck, ein. Von 15 bis 17 Uhr können sich die Betroffenen mit Gleichgesinnten in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen über ihre Erfahrungen mit der Krankheit austau-

schen, sich gegenseitig informieren oder auch über ganz Alltägliches plaudern.

Zu Gast ist dieses Mal Jan Delitz, Sporttherapeut an den Sana Kliniken Lübeck. Er referiert über das Thema „Sport bei Krebs“. Im Anschluss besteht Gelegenheit zum Austausch.

Eine Anmeldung bei Veronika Dörre per E-Mail an [doerre@krebshilfe.de](mailto:doerre@krebshilfe.de) ist erforderlich.

Alternativ kann auch unter der Rufnummer 0162/4212883 eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen werden. Um größtmögliche Sicherheit gewährleisten zu können, werden alle Teilnehmenden gebeten, vorab einen Corona-Schnelltest durchzuführen und das negative Ergebnis auf einem Formular zu bestätigen.

## Vorführung im Dorfmuseum

**Ratekau.** Am Sonntag, dem 11. August, von 10 bis 12 Uhr kann zugeschaut werden, wie nach einem Rezept von Henriette Davidis gekocht wird. Sie veröffentlichte ihr „Praktisches Kochbuch“ Anfang des 19. Jahrhunderts, welches in keinem bürgerlichen Haushalt fehlen durfte. Probieren ist erlaubt.

32. Woche. Gültig ab 07.08.2024

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln. Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de) oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

**REWE**  
Dein Markt

**Jeder Tag Spartag**  
Wöchentlich über 300 Angebote!

**REWE Bio**

Italien: **Helle oder dunkle Bio Tafeltrauben**  
Sorte: siehe Etikett, Kl. II,  
je 1 kg **Aktion 3.99**

**REWE Bio**

Deutschland: **Bio Broccoli**  
Kl. II,  
je 400-g-Pckg. (1 kg = 3.23) **Aktion 1.29**

**REWE Beste Wahl**

Niederlande: **Roma Rispentomaten**  
Kl. I,  
je 400-g-Schale (1 kg = 3.73) **Aktion 1.49**

**Bergader Bergbauern würzig-nussig Schnittkäse**, 48% Fett i.Tr., je 100 g **Aktion 1.59**

**Schulte Salamitaler mit Kräutern oder Pfeffer**, je 100 g **Aktion 1.99**

**Butcher's Barbecue Hähnchen-Minutenschnitzel** in versch. Marinaden, SB-verpackt, je 1 kg **Aktion 12.99**

**Dr. Oetker Die Ofenfrische Vier Käse** tiefgefroren, je 410-g-Pckg. (1 kg = 5.41) **Knaller 2.22**

**Milka Schokolade** Alpenmilch oder Noisette, je 100-g-Tafel (1 kg = 9.90) **Aktion 0.99**

**Herta Finesse** Schinken, versch. Sorten, je 100-g-Pckg. (1 kg = 14.90) **Aktion 1.49**

**Arla Buko** Der Sahnige Frischkäse, je 200-g-Becher (1 kg = 4.95) **Knaller 0.99**

**Patros Natur** Weichkäse, je 180-g-Pckg. (1 kg = 9.39) **Aktion 1.69**

**Barilla Pesto Rosso** je 200-g-Glas (1 kg = 9.95) **Knaller 1.99**  
185 (1 kg = 9.25)

**Red Bull Energy Drink** versch. Sorten, koffeinhaltig, je 0,25-l-Dose (1 l = 3.52) zzgl. 0.25 Pfand **Aktion 0.88**

**Dallmayr Prodomo** versch. Sorten, je 500-g-Pckg. (1 kg = 10.98) **Aktion 5.49**

**Coca-Cola** versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, je 1,5-l-Fl. (1 l = 0.74) zzgl. 0.25 Pfand **Knaller 1.11**

**Hella Mineralwasser** versch. Sorten, je 12 x 0,7-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.59) zzgl. 3.30 Pfand **Aktion 4.99**

rewe.de

Bitte beachte unsere Öffnungszeiten am Markt. Angebote gültig bei REWE und REWE CENTER.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. Artikel sind nicht ständig im Sortiment. In fast allen Märkten erhältlich. Abbildung beispielhaft.

## Ausstellung in der Kleinen Waldschänke: „Im Garten – Sommer, Sonne Blumenglück“

**Klingberg.** Die Lübecker Künstlerin Claudia Diers nimmt Interessierte am 10. und 11. August zu einem Ausflug in den gemalten Garten mit. Die Ausstellung in der Kleinen Waldschänke in Klingberg am Pönitzer See in der Seestraße 56, Ecke Uhlenflucht, ist an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Der Erhalt heimischer Vielfalt in ihrem Garten ist ein wichtiges Anliegen der Künstlerin und dieses Anliegen findet auch Ausdruck in ihren Werken. Von farbenfroh bis zart werden aktuelle Arbeiten in

Acryl, Öl und weiteren Techniken gezeigt. Dabei liegt der Fokus häufig auf Kleinem, Übersehenem, Alltäglichem. Claudia Diers hat als Grafikerin für Werbeagenturen, Verlage und Druckereien gearbeitet. Seit 20 Jahren arbeitet sie freiberuflich als Grafikerin. Schon immer ist freie Kunst ein wichtiger Teil ihres Lebens. So entstanden in den 90er Jahren mit der Künstlerinnengruppe Medusa verschiedene große LandArt Projekte. Darauf folgten zahlreiche Einzel- und Gruppenausstellungen. In ihrem Atelier in der Atelierge-

meinschaft KunstRäume in Lübeck Karlshof entstehen die vielfältigen Arbeiten, von denen eine Auswahl in der Kleinen Waldschänke in Klingberg Seestraße 56, Ecke Uhlenflucht, gezeigt wird.

Zu einem Gartenausflug der besonderen Art lädt die Lübecker Malerin Claudia Diers ein. (Gemälde: Diers)



### ABBRUCHARBEITEN



# Schwartz



- Gartenbau • Erdarbeiten • Entkernung
- Abbruch • Baufeldräumung
- Rodungsarbeiten • Pflasterarbeiten
- Sielbauarbeiten • Bagger- & Radladerarbeiten

Dissauer Dorfstr. 74 · 23617 Dissau · Tel. 04505 / 5 80 00

[www.schwartz-gartenbau.de](http://www.schwartz-gartenbau.de)

### AUTO-SERVICE



**AUTO-SERVICE-RÖSKE**  
**MEISTERBETRIEB**

Inhaber: Olaf Röske

Reparatur und Wartung sämtlicher Fabrikate • Unfallinstandsetzung  
• Verglasung • Reifenservice • HU/AU • Klimageservice

**OLAF RÖSKE · Kfz.-Meister**  
Tel. 0451/4981966/67  
Fax 0451/4981968  
Olaf.Roeske@t-online.de

### BESTATTER

*Ich biete Ihnen meinen ganz persönlichen Beistand in den schweren Stunden.*

**Holger Markmann**

Techau, Johannes-Brammer-Str. 16  
Ratekau, Bäderstr. 26

Telefon: 0 45 04-59 08  
(Tag und Nacht für Sie erreichbar)

[www.markmann-bestattungen.de](http://www.markmann-bestattungen.de)



Erd-, Feuer- und Seebestattungen • Bestattungen auf allen Friedhöfen

## Empfehlenswerte Betriebe von A-Z



# Anruf genügt!!

### CONTAINERDIENST



**CONTAINERDIENST**  
Entsorgungsfachbetrieb  
Holger Sandberg

Lieferung von:

**Mutterboden • Kies • Geröll**

Stockelsdorf • Wilhelm-Maybach-Straße 4–6  
[www.sandberg-container.de](http://www.sandberg-container.de) ☎ 04 51- 49 42 36

### DACHDECKER



**Dachdeckerei Sager**

UG & Co. KG

**Meisterbetrieb**

- Steildach
- Abdichtungen
- Dachentwässerung
- Reparaturservice
- Traditionelle Handwerkskunst

Segeberger Chaussee 1  
23623 Ahrensböök  
Fon: 045 25-779  
Fax: 045 25-50 13 19

A-Z A-Z A-Z A-Z

### FAHRRÄDER

**Das Fahrrad**  
IHR FAHRRADSPESIALIST

Verkauf - Service - Zubehör  
Ersatzteile - FAHRRADVERLEIH  
Moorredder 15 · Tel. 0 45 02 - 35 50

E-Mail: [Fahrrad-Spuida@web.de](mailto:Fahrrad-Spuida@web.de) Internet: [www.dasfahrradspuida.de](http://www.dasfahrradspuida.de)

**E-Bike-Spezialist**

**Cismar.** Immer am zweiten Wochenende im August findet mit dem Klosterfest das Fest der Feste in Cismar statt: Vor der beeindruckenden Kulisse des historischen Benediktinerklosters präsentieren über 100 Kunsthandwerker aus ganz Deutschland und einigen Nachbarländern ihre kreativen Arbeiten aus den unterschiedlichsten Materialien, in diesem Jahr vom 9. bis zum 11. August. Ein kulinarisches Angebot von deftig bis erlesen, von süß bis herzhaft, lädt zusammen mit einem musikalischen Begleitprogramm zum Verweilen und Entspannen im Klosterpark ein. Zur besonderen Atmosphäre des Festes trägt in den Abendstunden zudem eine stilvolle Lichtinstallation bei.

Auf die Kinder wartet ein nostalgisches Karussell, Kinderschminken, ein Jongleur und die vielen Kunsthandwerker, denen auch die Erwachsenen staunend über die Schulter schauen können. Einen besonderen Leckerbissen serviert am Sonntag um 17 Uhr die Gruppe der Klosterjäger in Form der Pilgergrütze. Eine Delikatesse für alle Besucher, zubereitet nach einem historischen Rezept aus dem Mittelalter.

*Am kommenden Wochenende findet in Cismar das beliebte Klosterfest statt. (Foto: Veranstalter)*



## Mit unserem Namen stehen wir für Service und Leistung!

### GARTENPFLEGE



**Landschaftsgärtner A. Fuhrmann**  
Familienbetrieb – führt zuverlässig aus:  
**Gartenpflege**  
Telefon 0177-7 05 68 04

[www.fuhrmanns-garten.de](http://www.fuhrmanns-garten.de)

### GRABMALE



GRÖSSTE GRABMALAUSWAHL IM RAUM OSTHOLSTEIN!  
LEISTUNGSFÄHIG - PREISGÜNSTIG

## OSWALD GRABMALE

MEISTERBETRIEB MARMOR GRANIT SANDSTEIN FINDLINGS

**Ausstellung moderner Grabmale**  
**Lieferung zu allen Friedhöfen**

Kirchhofsallee 3 - 5 • Neustadt • Tel. (0 45 61) 88 32  
Fax 16594 • [www.oswald-grabmale.de](http://www.oswald-grabmale.de)

### LANDWIRTSCHAFT UND ENERGIE



Landwirtschaft und Energie vor Ort

Bollbrügg 29  
23570 Teutendorf  
Telefon 0 45 02 - 48 06

Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 u. 13.00 – 17.00 Uhr · Sa. 9.00 – 12.00 Uhr

- Pflanzenschutz
- Düngemittel
- Saaten
- Gartenartikel
- Tiernahrung
- Obst • Gemüse
- Wein

A-Z A-Z A-Z A-Z

### PC-KRANKENHAUS

**PC-Krankenhaus** Computer & Hilfe bei Ihnen VOR ORT  
0151 - 22 63 54 71 [www.pc-krankenhaus.de](http://www.pc-krankenhaus.de)



A-Z A-Z A-Z A-Z

### HEIZUNG • SANITÄR

**hanseatische sanitär klaus-otto leible gmbh**  
**HEIZUNG · SOLAR · SANITÄR**  
**Wärmepumpen · Holz-/Pelletheizungen**

Hasselhorst 7 · 23689 Techau  
Tel. 0 45 04 18 32 · [www.hs-leible.de](http://www.hs-leible.de)

### RAUM AUSSTATTER

**Unser Service für Sie:**

- Polsterei
- Bodenbeläge
- Dekostoffe & Gardinen
- Insektenschutz
- Sicht- & Sonnenschutz

**eberhardt**



Raumausstatter-  
Meisterbetrieb

Eutiner Straße 25  
23689 Pansdorf  
Tel. 04504 / 60 69 22

[www.b-eberhardt.de](http://www.b-eberhardt.de)

### LANDSCHAFTSGÄRTNER

Ahrens Garten & Landschaftsbau seit 1982  
**übernimmt Rasenpflege uvm.**

☎ 04525/2097 oder 0171/4371415

### TEPPICHREINIGUNG

**Teppichwäscherei Hackenberg**  
seit über 30 Jahren!



23611 Bad Schwartau · Knickrehm 5 ☎ (0451)  
Gewerbegebiet Langenfelde · Fax (0451) 284573 **281044**

**Fachreinigung** auch von:

- Teppichen • Polstergarnituren
- Matratzen • Teppichböden
- Boots-Persennung • Segeln
- **Abhol- u. Bringservice**  
(Lübeck und Umgebung 25,- Euro)

# AOK vergibt noch Projektfördergelder für Selbsthilfegruppen

**Ostholstein.** Wichtige Information für alle gesundheitsbezogenen Selbsthilfegruppen im Kreis Ostholstein: Deren Projekte können nämlich durch die Krankenkasse finanziert werden. Die AOK Nord-West informiert nun, dass die Mittel für das aktuelle Jahr 2024 zwar begrenzt sind – der Fördertopf aber noch nicht ausgeschöpft sei. Eine offizielle Abgabefrist für diese Anträge gibt es nicht. „Derzeit verfügen wir für das laufende Jahr noch über Projektfördergelder, die von interessierten und engagierten Selbsthilfegruppen abgerufen werden können. Wir rufen daher alle heimischen Selbsthilfegruppen ausdrücklich dazu auf, in diesem Jahr noch neue Projekte anzugehen und dafür die Fördergelder rasch bei uns zu beantragen, bevor das Selbsthilfebudget ausgeschöpft ist“, rät AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch. Die Selbsthilfe ist ein fester Bestand-

teil des Gesundheits- und Sozialsystems. Sie ergänzt und unterstützt in Eigeninitiative das professionelle Angebot der gesundheitlichen Versorgung in Deutschland. „Durch die engagierte Arbeit in den Selbsthilfegruppen wird die Lebensqualität der Betroffenen gesteigert. Die Patienten und deren Angehörige lernen in der Selbsthilfegruppe gemeinsam mit anderen Betroffenen, wie sie mit der Erkrankung besser umgehen und die damit verbundenen Probleme bewältigen können. Gesundheitsbezogene Selbsthilfegruppen im Kreis Ostholstein können jetzt bei uns neue Fördermittel für ihre Projekte beantragen“, sagt Wunsch.

Für die AOK NordWest ist und bleibt die Selbsthilfeförderung deshalb ein wichtiges Anliegen. Sie unterstützt diese Arbeit und stellt Gruppen projektbezogene Fördermittel für ihr Engagement zur Verfügung. Förderfähige Projekte sind beispielsweise

Selbsthilfetage, Jubiläen oder besondere gruppenspezifische Vorhaben. Entscheidend ist, dass es sich dabei um zeitlich und inhaltlich begrenzte Maßnahmen handelt, die zielorientiert ausgerichtet sind. „Hier ist Kreativität gefragt“, meint Wunsch. „Denn solche Vorhaben sollten schon einen besonderen Charakter haben und etwas anderes sein, als die sonstige reguläre Selbsthilfearbeit. Dabei sollten sie sich möglichst von den typischerweise anfallenden Aufgaben unterscheiden.“

Informationen zu förderfähigen Projekten gibt es bei der AOK von An-



Fördergelder sollten Selbsthilfegruppen in Ostholstein jetzt noch rasch beantragen.

Foto: AOK/Colourbox/hfr

negret Finnern unter der Rufnummer 0800/2655-504936. Weitere Informationen zu den Förderanträgen finden Interessierte im Internet unter [aok.de/nw](http://aok.de/nw) Stichwort „Selbsthilfe“.

## Jobben neben dem Studium:

### Diese Grenzen sind zu beachten

**Ostholstein.** Für viele Studierende sind die Semesterferien eine willkommene Gelegenheit, um Geld zu verdienen. Auch im Kreis Ostholstein jobben viele Studierende, um ihr Einkommen aufzubessern. Insbesondere in den Semesterferien ist der Run auf die begehrten Semester-Jobs sehr groß. Doch hierbei sollten Arbeitgeber und Studierende beachten: Dauert der Job nicht länger als drei Monate beziehungsweise 70 Arbeitstage im Kalenderjahr, handelt es sich in der Regel um eine kurzfristige Beschäftigung und die Studierenden bleiben versicherungsfrei in der Kranken-, Pflege-, Arbeitslosen- und Rentenversicherung. „Es werden alle Beschäftigungen des laufenden Kalenderjahres berücksichtigt und das unabhängig davon, wie viel Geld Studierende dabei verdienen und wie viele Stunden sie in der Woche arbeiten“, sagt AOK-Serviceregionsleiter Reinhard Wunsch.

Sobald sich die Beschäftigung jedoch verlängert und die bisher kurzfristige Tätigkeit nun länger als drei Monate oder 70 Arbeitstage im Kalenderjahr andauert, sind ab dem Zeitpunkt des Bekanntwerdens der Überschreitung Beiträge in die Rentenkasse zu zahlen. Was am Ende der Beschäftigung auf dem eigenen Konto bleibt und ob für die Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung gezahlt werden muss, ist abhängig von weiteren Faktoren. Beiträge zur Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung werden dann fällig, wenn der Job nicht ausschließlich in den Semesterferien

ausgeübt wird und die Wochenarbeitszeit der Beschäftigung mehr als 20 Stunden beträgt. Dagegen sind keine Beiträge zur Kranken-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung zu zahlen, wenn alle befristeten Beschäftigungen zusammen nicht mehr als 26 Wochen oder 182 Kalendertage im Jahr ausgeübt werden. Dabei werden alle befristeten Jobs im Laufe eines Jahres, zurückgerechnet vom voraussichtlichen Ende der zu beurteilenden Beschäftigung, mit einer Wochenarbeitszeit von jeweils mehr als 20 Stunden berücksichtigt. Folge: Die Beschäftigung, mit der die Grenze überschritten wird, ist dann komplett sozialversicherungspflichtig.

„Sind Studierende über die Eltern, den Ehepartner oder die Ehepartnerin familienversichert und üben sie lediglich eine kurzfristige Beschäftigung in den Semesterferien aus, bleibt die kostenfreie Familienversicherung bestehen. Bei Studierenden, die nicht ausschließlich kurzfristig beschäftigt sind, bei denen aber das Studium weiterhin im Vordergrund steht (Werkstudentenprivileg), ist die maßgebende Gesamteinkommensgrenze für die kostenfreie Familienversicherung zu beachten. Diese liegt in diesem Jahr bei monatlich 505 Euro. Wird diese Grenze überschritten, kommt möglicherweise eine Versicherung in der studentischen Krankenversicherung in Betracht“, so Wunsch.

Weitere Informationen gibt es online unter [aok.de/nw](http://aok.de/nw) Stichwort ‚Krankenversicherung für Studierende‘.



Auch im Kreis Ostholstein bessern viele Studierende in den Semesterferien ihr Einkommen auf. Foto: AOK/colourbox/hfr

## • Stellenmarkt • Stellenmarkt



### Medienberater/in (m/w/d) im Anzeigenverkauf in Vollzeit.

#### DU

- ... bist kommunikations- und begeisterungsfähig?
- ... zeichnest dich durch Flexibilität, Zuverlässigkeit und Einsatzbereitschaft aus?
- ... verfügst über ein sicheres und selbstbewusstes Auftreten?
- ... hast Erfahrung im Verkauf oder in der Medienbranche?

Dann freuen wir uns auf deine schriftliche Bewerbung!

#### WIR bieten

- ... ein gutes und familiäres Betriebsklima
- ... geregelte Arbeitszeiten
- ... ein festes und sicheres Einkommen
- ... einen modernen Arbeitsplatz in einem langjährigen Familienunternehmen.



PM-Druck GmbH, Tanja Thiel  
Mühlenweg 3, 23669 Tdf. Strand  
[tanja.thiel@reporter-tdf.de](mailto:tanja.thiel@reporter-tdf.de)

der  
reporter  
Das Familienwochenblatt



## Fachkräfte weiter gefragt:

# Jetzt noch Ausbildung klarmachen und Grundstein für die Zukunft legen

**Lübeck/Ostholstein.** Im Bezirk der Arbeitsagentur Lübeck, der die Hansestadt Lübeck und den Kreis Ostholstein umfasst, ist die Arbeitslosigkeit im Juli im Vergleich zum Vormonat und Vorjahr angestiegen.

„Haupturlaubszeit, Schuljahres- und Ausbildungsende sowie Auslaufen befristeter Arbeitsverträge zum Quartalsende ließen die Arbeitslosigkeit zum Vormonat erwartungsgemäß ansteigen. Aber auch in den Sommermonaten suchen Unternehmen Arbeitskräfte und insbesondere Fachkräfte sowie Experten sind gefragt. Je geringer die Qualifikation, desto höher ist das Risiko arbeitslos zu werden und zu bleiben. Untersuchungen belegen, dass Menschen ohne Berufsabschluss sechsmal häufiger arbeitslos sind als ausgebildete Fachkräfte“, erklärt Peggy Kröger, Geschäftsführerin Operativ in der Agentur für Arbeit Lübeck.

Im Jahr 2023 betrug im Agenturbezirk Lübeck die Arbeitslosenquote von Personen ohne Berufsabschluss 23,5 Prozent. Bei Personen mit einer betrieblichen oder schulischen Ausbildung lag die Quote bei 3,5 Prozent. 57,4 Prozent der arbeitslos Gemeldeten und 13,8 Prozent der sozialversicherungspflichtig Beschäftigten haben keine abgeschlossene Berufsausbildung.

„Der beste Schutz vor Arbeitslosigkeit, ist die Ausbildung. Doch auch später im Leben lohnt es sich, nochmals die Schulbank zu drücken – auch finanziell. Beschäftigte ohne abgeschlossene Ausbildung verdienen in unserem Bezirk im Medianwert monatlich bis zu 880 Euro weniger als Menschen mit einem Berufsabschluss. Wir können Arbeitslose, aber auch Beschäftigte mit verschiedenen Programmen dabei unterstützen, den Berufsabschluss nachzuholen. Werden Sie zur gesuchten Fachkraft! Nutzen Sie Ihre Chancen und lassen Sie sich in der Agentur für Arbeit beziehungsweise im Jobcenter zu den Möglichkeiten beraten“, empfiehlt Kröger.

„Eine Ausbildung oder ein duales Studium legen den besten Grundstein für die Zukunft. Bei der Ausbildungsplatzsuche gibt es noch sehr gute Möglichkeiten. Uns liegen aktuell mehr als 1.300 Ausbildungsstellen für den Start im Herbst vor. Wer sich jetzt erst entschlossen hat, eine Ausbildung zu machen oder noch keinen passenden Ausbildungsbetrieb gefunden hat, sollte gleich bei der Berufsberatung vorbeischauchen. Selbst nach dem Ausbildungsstart im August und sogar im September lohnt sich die Bewerbung noch“, rät Kröger Jugendlichen.

Insgesamt waren in Lübeck und Ostholstein 14.406 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet, 264 Personen (1,9 Prozent) mehr als im Vormonat. Im Vergleich zum Juli 2023 gab es 435 (3,1 Prozent) mehr Arbeitslose. Die Arbeitslosenquote auf Basis aller zivilen Erwerbspersonen stieg um 0,1 Prozentpunkte zum Vormonat und Vorjahr auf 6,3 Prozent an.

### Arbeitslosigkeit im Agenturbezirk

Insgesamt waren in Lübeck und Ostholstein 14.406 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet, 264 Personen (1,9 Prozent) mehr als im Vormonat. Im Vergleich zum Juli 2023 gab es 435 (3,1 Prozent) mehr Arbeitslose. Die Arbeitslosenquote auf Basis aller zivilen Erwerbspersonen stieg um 0,1 Prozentpunkte zum Vormonat und Vorjahr auf 6,3 Prozent an.

### Stellenangebote

Im Juli 2024 wurden 712 Stellen neu zur Besetzung angeboten, 159 (28,8 Prozent) mehr als im Vormonat und

37 (4,9 Prozent) weniger als im Vorjahr. Bei 3.936 Stellen werden noch Mitarbeitende gesucht, drei Viertel davon sind für Fachkräfte und Experten gemeldet. Das waren 6 (0,2 Prozent) mehr als im Juni 2024 und 640 (14,0 Prozent) weniger als im Juli 2023. Arbeitskräfte werden zum Beispiel im Baugewerbe, Gastgewerbe, Gesundheitswesen, Handel, Handwerk, verarbeitenden Gewerbe oder in der Arbeitnehmerüberlassung gesucht.

## Erfahrener Buchhalter

sucht Nebenjob auf Stundenbasis. Suchen Sie nach einem zuverlässigen und erfahrenen Buchhalter, der Sie bei Ihren Finanzaufgaben unterstützt? Ich biete meine Dienste auf Stundenbasis an und bringe umfangreiche Erfahrung im Bereich Lohn- u. Finanzbuchhaltung mit. Bitte WhatsApp an **0151-17166000**



Rät unbedingt dazu, eine Ausbildung zu machen oder diese nachzuholen:  
Peggy Kröger, Geschäftsführerin Operativ in der Agentur für Arbeit Lübeck.

## Selbstständig

In Deutschland streben immer weniger Menschen eine berufliche Selbstständigkeit an. Im Jahr 2022 hätten sich lediglich 23 Prozent der 18- bis 67-Jährigen unabhängig von ihrer aktuellen persönlichen Situation für die Selbstständigkeit entschieden, während 72 Prozent ein Anstellungsverhältnis präferierten. Das ist das Ergebnis einer Sonderauswertung des KfW-Gründungsmonitors 2023. Für den Erhalt einer breiten Unternehmensbasis und des Wettbewerbs ist diese Entwicklung besorgniser-

regend. Es besteht ein deutlicher Unterschied in der Selbstständigkeitspräferenz zwischen Männern (28 Prozent) und Frauen, von denen sich nur 18 Prozent für eine berufliche Selbstständigkeit entscheiden würden. Bei Menschen ohne Selbstständigkeitserfahrung ist die Selbstständigkeitspräferenz noch geringer. Rechnet man ehemalige und aktuelle Selbstständige heraus, ziehen sogar nur 17 Prozent der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter die Selbstständigkeit einer Anstellung vor.

## MFA-Azubi (m/w/d)

zum 01.09.2024 gesucht!

Bewerbung an:

**Die Kinderärzte in der Lübecker Bucht**

Prof. Dr. med. Sinnecker

Königstraße 2-4 | 23730 Neustadt in Holstein

sinnecker@kinder-und-jugendaerzte.de



## MARE MEDICO

Privatpraxis für Orthopädie,  
Dermatologie und Ästhetik

**Dr. med. Katrin Völker & Dr. med. Dennis Völker**

Fachärztin für Dermatologie  
Tropenmedizin  
Anti-Aging und Prävention

Facharzt für Orthopädie  
Akupunktur  
Manuelle Medizin

Zur Verstärkung unserer Privatpraxis **MARE MEDICO** am Timmendorfer Strand suchen wir ab sofort oder später eine

**Medizinische Fachangestellte (w/m/d)**

**Rezeptionist/-in (w/m/d)**

(auch aus Servicebereich möglich)

**Kosmetiker/-in (w/m/d)**

als Vollzeit- oder Teilzeitkraft

In unserer Praxis behandeln wir das gesamte dermatologische/ästhetische sowie das gesamte konservativ orthopädische Spektrum.

Wir bieten eine freundliche, dynamische und aufgeschlossene Arbeitsatmosphäre mit raschen Entwicklungschancen. Regelmäßige Arbeitszeiten, keine Wochenend- oder Bereitschaftsdienste.

Sie sind freundlich, engagiert und haben Lust auf eine spannende Tätigkeit, dann kommen Sie zu uns und verstärken Sie unser Team.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung an

info@mare-medico.de oder postalisch an MARE MEDICO,  
Bergstraße 79, 23669 Timmendorfer Strand

# WIR SUCHEN DICH!



## Der Ausbildungsmarkt

**Lübeck/Ostholstein.** Seit Beginn des Beratungsjahres im Oktober 2023 nahmen 2.422 Bewerber die Ausbildungsvermittlung der Agentur für Arbeit Lübeck in Anspruch. Das waren 299 mehr als im letzten Jahr. 769 (+23) Jugendliche suchten im Juli noch eine Stelle.

Von den Betrieben wurden 2.948 Ausbildungsstellen angeboten. Das waren 511 Stellen weniger als im Vorjahr. Davon waren im Juli 2024 noch 1.329 (-230) zu besetzen. Rechnerisch kamen damit 1,7 noch offene Ausbildungsstellen auf einen unversorgten Bewerber (Vorjahr 2,1). In der Hansestadt Lübeck wurden 1.750 Ausbildungsstellen zur Besetzung angeboten, 202 weniger als im Vorjahreszeitraum. Gleichzeitig haben 1.490 Bewerbende die Berufsberatung bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz eingeschaltet, 226 mehr als im Vorjahr. Im Juli 2024 waren 529 Jugendliche noch auf der Suche und 771 Stellen nicht besetzt. Damit kommen derzeit 1,5 Stellen auf einen Bewerber (Vorjahr 1,6). Im Kreis Ostholstein wurden 1.198 Ausbildungsstellen zur Besetzung

angeboten, 309 weniger als im Vorjahreszeitraum. Gleichzeitig haben 932 Bewerbende die Berufsberatung bei der Suche nach einem Ausbildungsplatz eingeschaltet, 73 mehr als im Vorjahr. Im Juli 2024 waren 240 Jugendliche noch auf der Suche und 558 Stellen nicht besetzt. Damit kommen derzeit 2,3 Stellen auf einen Bewerberin (Vorjahr 3,0). Gute Chancen gibt es zum Beispiel noch in Fertigungsberufen wie Elektroniker oder Mechatroniker, in Ernährungsberufen wie Bäcker, Fleischer oder Koch, im Hotel- und Gastgewerbe wie Fachkraft im Gastgewerbe, Fachmann/-frau Restaurants und Veranstaltungsgastronomie oder Hotelfachmann/-frau, in Dienstleistungsberufen wie Verkäufer, Kaufmann/-frau im Einzelhandel, Groß- und Außenhandel, Versicherungen und IT-Sys-

tem-Management, in Bauberufen wie Maurer, Straßenbauer, Tiefbaufacharbeiter oder Anlagenmechaniker Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik sowie in Gesundheitsberufen wie Altenpflegeliefer oder Pflegefachmann/-frau.

„Darüber hinaus gibt es natürlich noch viele andere interessante Berufe, an die oft gar nicht gedacht wird, wie zum Beispiel Baustoffprüfer, Fachkraft Fahrbetrieb oder IT-System-Kaufmann/-frau, um nur einige zu nennen. Werden Sie jetzt aktiv! Uns liegen auch bereits Angebote für 2025 vor“, rät Peggy Kröger von der Agentur für Arbeit Lübeck.

**Gespräche mit der Berufsberatung:** luebeck.berufsberatung@arbeitsagentur.de oder ostholstein.berufsberatung@arbeitsagentur.de vereinbaren.

**Wir suchen Dich!**

Zur Verstärkung unseres Teams bieten wir einen Job mit Meerblick!

**QUEREINSTEIGER & PROFIS**

**Restaurantfachfrau/mann (m/w/d)**  
**Servicemitarbeiter (m/w/d)**

**DEINE EXTRAS**

- 30 Urlaubstage
- flexible Arbeitszeiten
- Unterkunft bei Bedarf
- Bonus an Sonn-/Feiertag

**Wir freuen uns auf dich!**

Strandstraße 65-67 · 23669 Niendorf/Ostsee  
Telefon: 04503-89 50  
info@hotel-mein-strandhaus.de  
www.hotel-mein-strandhaus.de

**Lübeck/Ostholstein.** Auch für volljährige Kinder kann die Familienkasse Kindergeld zahlen. Es empfiehlt sich, den Antrag frühzeitig zu stellen und die Unterlagen vollständig online einzureichen. Viele Eltern sind unsicher, wie es mit

## Kindergeld nach der Schule

der Zahlung des Kindergeldes nach dem Schulende weitergeht. Muss sich das Kind eventuell sogar arbeitslos melden, bis es mit der Ausbildung oder dem Studium beginnt? Grundsätzlich erhalten Eltern für Kinder bis zum 18. Lebensjahr Kindergeld. Aber auch nach der Vollendung des 18. Lebensjahres kann Anspruch auf Kindergeld bestehen, zum Beispiel, wenn das Kind eine Schul- oder Berufsausbildung, ein Studium oder ein Praktikum absolviert. Da es nach dem Schulende aber in aller Regel nicht nahtlos weitergeht, gibt es Kindergeld ebenfalls während einer Übergangsphase von längstens vier Monaten zwischen zwei Ausbildungsabschnitten. Auch während des Bundesfreiwilligendienstes oder ähnlicher Dienste kann Kindergeld gezahlt werden. Außerdem wird, wenn sich die Unterbrechung unerschuldet etwas länger hinzieht, für ein Kind weiterhin Kindergeld gezahlt, falls es sich aktiv um einen Ausbildungs- oder Studienplatz bemüht oder nach Zusage auf den Beginn einer Ausbildung oder eines Studiums wartet.

Hierfür genügt die Zusendung eines Nachweises über die Bewerbungsbemühungen einschließlich deren Ergebnisse – insbesondere Ausbildungs- oder Studienbeginn oder eine Schulbescheinigung – an die Familienkasse. Eine Arbeitslosmeldung bei der Agentur für Arbeit ist in diesem Zeitraum nicht erforderlich. Wichtig ist immer, die Pläne des Kindes nach Schulzeitende schriftlich mitzuteilen. So können die Zahlungen aufrechterhalten werden. Falls das Kind nach dem Ende der Schulausbildung noch keine weiteren Pläne für eine unmittelbar anschließende Ausbildung hat, kann ein Kindergeldanspruch während der Arbeitsuche bestehen – hierzu muss sich das Kind bei der Agentur für Arbeit arbeitsuchend melden. Für Eltern aus der Hansestadt Lübeck und dem Kreis Ostholstein ist die Familienkasse Nord in Bad Oldesloe zuständig. Alle aktuellen Informationen rund um Kindergeld sowie zum Kinderzuschlag lassen sich finden unter [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de). Hier können Anträge online erledigt und Nachweise über den Ausbildungs- oder Studienbeginn sowie Schulbescheinigungen bequem hochgeladen werden.

**Zuverlässige Reinigungskraft m/w/d**  
gesucht für

**Pansdorf:** Mo. + Do. 4.25 Std.  
**Haffkrug:** Mo.-Fr. 2.75 Std.  
Sa. + So. morgens

**Gebäudereinigung Facklamm GmbH**  
☎ 04524/8757  
office@facklamm-gmbh.de

**Schulbegleiter:innen**  
Sozial erfahren und Pädagogische Fachkraft

- ✓ Ort: Timmendorfer Strand und Neustadt
- ✓ Teilzeit: 20 Stunden
- ✓ Beginn: ab 01.09.2024

➔ **Bewirb dich jetzt:**  
[info@kjhv-oh.de](mailto:info@kjhv-oh.de)

**DU FEHLST!**

Kinder- und Jugendhilfe-Verbund / KJSH-Stiftung

KEIN RAUM FÜR MISSTRAUCH

**Austräger gesucht**

Zuverlässige, freundliche, fleißige **Verteiler/innen** für die Zustellung des reporters in **Sarkwitz** (gerne Rentner\*innen, Student\*innen, Hausfrauen, Schüler\*innen ab 18 Jahre).

Wir freuen uns auf Ihren Anruf ab Donnerstag

**Telefon 045 03 / 2140.**

**der reporter**  
Das Familienwochenblatt

**ECHT JETZT?**

Du hast immer noch keinen Ausbildungsplatz?

SCAN ME

**GOLLAN**



## Start in das Berufsleben beim ZVO:

### Drei Auszubildende und zwei duale Studenten beginnen ihre Karriere

**Ostholstein.** Auch in diesem Jahr konnte der Zweckverband Ostholstein (ZVO) drei motivierte Auszubildende und zwei engagierte duale Studenten in der Unternehmenszentrale willkommen heißen. Die neuen Auszubildenden wurden von ihren Kollegen empfangen und hatten bei einer Vorstellungsrunde die Gelegenheit, sich kennenzulernen und auszutauschen. Von Anfang an war die Begeisterung für den neuen Lebensabschnitt beim ZVO spürbar. Der erste Tag startete mit dem sogenannten „Welcome Day“. An diesem Tag werden die neuen Auszubildenden sowie andere neue Kollegen offiziell im Unternehmen begrüßt. Sie erhalten einen umfassenden Überblick über das Unternehmen, seine Kultur und die Arbeitsumgebung. Die Veranstaltung, die monatlich für alle neuen Mitarbeitenden stattfindet, liefert wichtige Informationen für den Arbeitsalltag beim ZVO.

Am zweiten Tag beginnt das Programm mit einem gemeinsamen Frühstück, bei dem die neuen Aus-

zubildenden die Gelegenheit haben, sich mit den frisch ausgebildeten Auszubildenden zu vernetzen. Anschließend geht es nach Lütjenbrode zur Besichtigung des Klärwerks und danach zum Wasserwerk in Süsel. Der Tag endet in Süsel, sodass die Auszubildenden die neuen Eindrücke verarbeiten können. Am dritten Tag ist ein Azubi-Sommerfest geplant, bei dem die neuen und bestehenden Auszubildenden gemeinsam Kanufahren – vorausgesetzt, das Wetter spielt mit. Dieser Tag bietet eine weitere Chance für die Auszubildenden, sich näher kennenzulernen.

Die Ausbildung neuer Fachkräfte wird beim ZVO sehr ernst genommen, um sicherzustellen, dass die Tätigkeiten der regionalen Ver- und Entsorgung auch in Zukunft verlässlich erledigt werden können. Daher ist der ZVO bestrebt, junge, talentierte Menschen zu gewinnen. Das Engagement in der Ausbildung wurde von der IHK zu Lübeck mit dem Preis „Top-Ausbildungsbetrieb 2024“ in der Kategorie „Soziales

Engagement und Integration“ gewürdigt.

Dieses Jahr konnte der ZVO Auszubildende in vielen verschiedenen Bereichen begrüßen, was die Vielfalt im Unternehmen widerspiegelt. Die verschiedenen Sparten bieten den Auszubildenden die Möglichkeit, umfangreiche Erfahrungen zu sammeln und eine erstklassige Ausbildung zu absolvieren.

Der duale Bachelorstudent Kilian Göttsch sagt zum Welcome-Day: „Bei meinem Ausbildungsstart 2023 hat es mir sehr geholfen, das Unternehmen und die anderen Auszubil-

denden kennenzulernen. Bis zum Welcome-Day konnte ich mir nicht vorstellen, wie vielfältig die Tätigkeiten des ZVO sind“.



WEINMANUFAKTUR  
— VON OVEN —

**Komm in unser Team!**  
**Auslieferungsfahrer (m/w/d)**  
auf Minijob-Basis gesucht!

Für das wöchentliche Ausliefern unserer Weinbestellungen benötigen wir Verstärkung.

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:**

Weinmanufaktur von Oven GmbH  
Bergstraße 19

23669 Timmendorfer Strand

Ansprechpartnerin: Frau Loske

E-Mail: [personal@coastcollection.de](mailto:personal@coastcollection.de)

[www.weinmanufaktur-von-oven.de](http://www.weinmanufaktur-von-oven.de)

**Landfloristik Bad Schwartau**

**Wir suchen Verstärkung**

in Voll- und Teilzeit.  
Mo.–Fr 8:30–16:00 Uhr  
Sa. 9:00–13:00 Uhr

**Wir freuen uns auf Dich!**

**Tel. 04 51 / 29 28 97 89**

Zum Vorwerk 14 · 23611 Bad Schwartau



Das sind die „Neueinsteiger“ beim Zweckverband Ostholstein (v.l.): Vanessa Prüßmann (duale Studentin „Green Technology“), Emmanuela Elsässer (Auszubildende Kauffrau für Büromanagement), Thies Hamann (Auszubildender Rohrleitungsbauer) und Jason Bakal (Auszubildender Industriekaufmann). Auf dem Foto „fehlt“ die zweite duale Studentin „Wirtschaftsingenieurwesen“ Melina Kruschke. Sie startet am 1. Oktober. Foto: ZVO

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

## Bestattungsfachkraft/ Bestattungshelfer

gerne auch Quereinsteiger m/w/d,  
Voll- oder Teilzeit

Wenn Sie sich für eine Tätigkeit in einem Familienunternehmen mit modernen Ansätzen begeistern und einfühlsam auf die Bedürfnisse von Trauernden eingehen können, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

### Aufgaben:

- Erledigung von Formalitäten, Bürotätigkeiten und Beratung
- Abholung, Überführung und Versorgung von Verstorbenen
- Individuelle Aufbahrungen, Dekoration und Durchführung von Trauerfeiern

### Das sollten Sie mitbringen:

- Ein gepflegtes, seriöses und freundliches Auftreten
- Körperliche und psychische Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Rufbereitschaft
- Führerschein Klasse B

### Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz in Festanstellung bei guter Bezahlung
- Ausführliche Einarbeitung in einem angenehmen Arbeitsklima
- Bei Bedarf flexible Arbeitszeiten



BESTATTUNG WULF

Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen

Op de Horst 64 23743 Grömitz-Grönwohldshorst ☎ 04366/268

✉ [info@tischlerei-wulf.de](mailto:info@tischlerei-wulf.de) 🌐 [www.tischlerei-wulf.de](http://www.tischlerei-wulf.de)

**Junge Sanitär**  
Meisterbetrieb für Sanitär und Heizungstechnik

E-Mail: [info@sanitaer-junge.de](mailto:info@sanitaer-junge.de)

Tel.: 0 45 63 - 51 81

Fax: 0 45 63 - 47 38 30 · Breitenkamp 68 · 23683 Scharbeutz

Unsere Notfallnummer:

0174 - 910 100 6

Unsere Bürozeiten:

Mo. – Do.: 09:30 – 12:00



**Wir suchen zu sofort eine/n Anlagenmechaniker/in – Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik (m/w/d)**

### Ihre Aufgaben:

- Heizungs- Sanitär- und Klimatechnik installieren
- ver- und entsorgungstechnische Anlagen und Systeme instandhalten
- Vollzeit 37,5 Std./Woche · 28 Tage Urlaub
- Firmenwagen · Arbeitskleidung wird gestellt
- gute Bezahlung





# Diabetes-Sommertour fördert E-Bike-Fahren als Bewegungseinheit

**Travemünde.** 11 Millionen Menschen in Deutschland haben Diabetes und jede Minute kommt eine Neuerkrankung hinzu. Einer der Risikofaktoren, an Diabetes-Typ-2 zu erkranken, ist neben ungesunder Ernährung und genetischer Disposition vor allem Übergewicht und Bewegungsmangel. Die WHO empfiehlt 150 Minuten Ausdaueraktivität pro Woche bei moderater Intensität. Dazu gehört auch Radfahren und allen Vorurteilen zum Trotz E-Bikefahren. E-Bike fahren sei deswegen ein Gesundheitsgewinn, weil es vor allem Menschen tun, die vorher nicht (mehr) Fahrrad gefahren sind, erklärt Sportmediziner Prof. Uwe Tegbur von der Medizinischen Hochschule Hannover. Mit seinem Team untersuchte er die Effekte des Pedelec-Fahrens in einer Studie mit mehr als 1.900 Teilnehmerinnen und Teilnehmern und kam zu dem Ergebnis, dass E-Bike-Fahrer zu einem ähnlichen Energieverbrauch kommen wie der normale Fahrradfahrer, da er nicht durchgängig mit voller Motor-Unterstützung fährt, sondern einen deutlichen Eigenantrieb hat, zudem öfter fährt und längere Strecken zurücklegt.



Die Diabetes-Sommertour kommt am 15. August nach Travemünde. (Foto: diabetesDE)

E-Bike sei ein ideales Trainingsgerät, um den Blutzucker zu senken. diabetesDE – Deutsche Diabetes-Hilfe lädt daher auf der Diabetes-Sommertour in Travemünde am 15. August die Besucher ein, eins von 16 E-Bikes gratis zu testen. Besucher vor Ort können außerdem Tombola-Lose für den Guten Zweck

kaufen und ein E-Bike Modell Pegasus Premio EVO 10 Lite Comfort Trapez (400Wh Akku – Rahmenhöhe 50) gewinnen. „Ich freue mich sehr, dass das E-Bike-Fahren den Ruf des Schattenkindes abgelegt hat und Deutschlands Straßen erobert. Ich selbst bin leidenschaftlicher E-Bike-Fahrer und

empfehle es den meisten meiner Patienten“, erzählt Dr. Jens Kröger, Vorstandsvorsitzender von diabetesDE – Deutsche Diabetes-Hilfe, der zusammen mit Fernsehmoderatorin Andrea Ballschuh durch das Programm der Sommertour am 15. August in Travemünde führen wird. Die Besucher können sich über eine Mischung aus Fachvorträgen, Infotainment, Unterhaltung und Bewegungsangebote freuen. Neben dem E-Bike-Fahren wird u.a. ein Elfmeterschießen gegen den Ex-HSV-Torwart Richard Golz angeboten, moderiert von Sportschau-Legende Monica Lierhaus. Flankiert wird das bunte Programm von einer Tombola, deren „heiße Preise“ von Kult-Moderator Harry Wijnvoord angekündigt werden. Ein Los kostet 2 Euro, sechs Lose 10 Euro. Der Erlös geht in die Aufklärungsarbeit von diabetesDE – Deutsche Diabetes-Hilfe. Die Diabetes-Sommertour macht am Donnerstag, dem 15. August, von 11 bis 17 Uhr Station im Brügmanngarten in Travemünde. Der Eintritt ist frei. Weitere Infos unter [www.diabetes-de.org/veranstaltung/diabetes-sommertour-2024](http://www.diabetes-de.org/veranstaltung/diabetes-sommertour-2024).

## Alex Parker singt und spielt Udo Jürgens:

### „Udo Jürgens – unvergessen!“ in der Trinkkurhalle

**Tdf. Strand.** Er gilt nicht grundlos als bekanntester Udo Jürgens-Interpret im gesamten deutschsprachigen Raum. Bereits seit seiner Kindheit hat Alex Parker ein Faible für die Musik von Udo Jürgens. Das Talent, unvergessliche Melodien mit mal heiteren, mal nachdenklichen und philosophischen Texten zu vereinen, faszinierte den damals 13-jährigen Klavierschüler

und so begann er noch vor dem Stimmbruch, Udo-Jürgens-Songs nachzusingen. Wie verblüffend nah er dabei gesanglich und spielerisch am Original liegt, bestätigte Udo Jürgens dem damals 19-jährigen bei einem Treffen höchstpersönlich. Schließlich überraschte der Weltstar Alex sogar bei seinem Auftritt in Linda de Mols „Soundmix-Show“ bei RTL!

Auf der Bühne versteht es Alex Parker ganz im Stil seines Idols auf sympathische Art und Weise, eine einzigartige, hoch emotionale Atmosphäre zwischen sich und seinem Publikum zu schaffen und so das legendäre „Udo Jürgens-Gefühl“ wieder aufleben zu lassen. „Mein Ziel ist es, die Chansons von Udo Jürgens weiterleben zu lassen und den Menschen damit eine Freude zu machen, sie vielleicht

ein wenig zu trösten“, erklärt Alex Parker. „Denn seine Lieder sind unsterblich!“ Am Donnerstag, dem 15. August, gibt Alex Parker um 20 Uhr wieder ein Konzert in der Trinkkurhalle in Timmendorfer Strand. Der Eintritt kostet 28 Euro. Kartenhotline: Strand-Promotion Rotraud Schwarz, Telefon 04503-892770 oder 0171-8334464. Bitte nur telefonische, verbindliche Anmeldungen.



„Udo Jürgens – unvergessen!“, Alex Parker singt und spielt Udo Jürgens. (Foto: hfr)

## Gemeinde Timmendorfer Strand: Instandhaltungsmaßnahmen im Rathaus

**Tdf. Strand.** Die Gemeinde Timmendorfer Strand informiert darüber, dass vom 22. August bis zum 18. September Instandhaltungsmaßnahmen in einigen Büros im Rathaus in der Strandallee 42 durchgeführt werden. Die Verwaltung bittet mögliche Einschränkungen zu entschuldigen. Der Betrieb wird weiterlaufen.

**Einwohnermeldeamt am 9. September geschlossen**  
Lediglich das Einwohnermeldeamt bleibt am Montag, dem 9. September, aufgrund der Instandhaltungsmaßnahmen für einen Tag geschlossen. Die Verwaltung bittet um Verständnis.

## • Immobilien • Immobilien •

**Ihre Immobilie**  
an dieser Stelle:  
**Wir beraten Sie gern!**  
☎ 04503-2140  
oder  
anzeigen@reporter-tdf.de  
der reporter Das Familienwochenblatt

**Haushaltsauflösung mit Wertanrechnung zum Festpreis**

- inklusive gratis Endreinigung
- kostenlose Besichtigung
- Jetzt Termin vereinbaren
- Tel.: 04524 - 73 90 305

[www.ostsee-haushaltsaufloesung.de](http://www.ostsee-haushaltsaufloesung.de)

**Ich biete an:**  
Hauseingang, Granittreppen, Fensterbank, Mauer-Abdeckung, alles direkt vom Werk. Fliesenarbeit, Trockenbauer, Vinyl und Laminat verlegen. **Tel. 017661544182**



**kompetent & preiswert**  
**Nordtrans Umzüge & Möbeleinlagerung**  
– Tel.: 0 45 61 / 16 815 –  
[www.nordtrans-umzuege.de](http://www.nordtrans-umzuege.de)

**LOOSE firmengruppe**  
Immobilien seit 1982  
*Wir sind für Sie da!*  
**Shop Scharbeutz,**  
Seestr. 59, Tel. 04503-7074470  
**Shop Niendorf,**  
Strandstr. 67a, Tel. 04503-881200

**Unsere Angebote:**  
[www.loose-immo.com](http://www.loose-immo.com)  
info@loose-immo.com



# Aktiv und gut betreut im Alter

Anzeigensonderrveröffentlichung

## Selbstständigkeit bewahren

Wer im Alltag zunehmend Unterstützung braucht oder bereits für diese Situation im Alter vorsorgen möchte, sollte sich bereits frühzeitig nach einer Alternative zu den gewohnten vier Wänden umsehen. Betreutes Wohnen, Mehrgenerationenwohnen oder eine Pflege-WG kommen dann vielleicht in Frage. Manche Kommunen bieten auch bereits altengerechte Stadtquartiere.

„Ältere und pflegebedürftige Menschen können so langfristig ihre Selbstständigkeit bewahren und ihre Lebensqualität erhalten. Das wünschen sich die meisten“, weiß die Pflegeberaterin Petra Schlengermann: „Alternative Wohnformen und Modelle bieten selbstbestimmte Unabhängigkeit und die Chance auf bestmögliche pflegerische Unterstützungsangebote und medizinische Versorgung.“



Orte der Begegnung: Mehrgenerationenhäuser stehen Menschen jeden Alters offen. Werkfoto: Compass

### Selbstständig leben

Dies kann auch für ältere Menschen interessant sein, die nicht pflegebedürftig sind. Denn hier ist, wer Hilfe braucht, nicht allein und kann selbstständig den Alltag gestalten und leben.

Betreutes Wohnen wird meistens in einer Seniorenwohnanlage angeboten. Die Nachbarschaft ist gleichartig und es gibt weniger Anonymität als in einem Mehrfamilienhaus. Die eigene Wohnung wird gemietet. Jeder Bewohner lebt selbstständig und kann zusätzlich jederzeit vor Ort angebotene Betreuungsangebote nutzen,

zum Beispiel für die Reinigung der Wohnung, einen Einkaufsservice oder Essen auf Rädern. Dafür fällt neben den Wohnungskosten auch ein Pauschalbetrag für Grundleistungen der Betreuung an. Zudem kann bei steigendem Pflegebedarf auch ein Pflegedienst hinzugezogen werden.

### Wohngemeinschaft

Meist verfügen alle Bewohner in einer Pflege-Wohngemeinschaft über ein eigenes Zimmer, welches sie selbst gestalten und über das sie auch selbst verfügen können. Darü-

ber hinaus werden Räume wie Küche, Wohnzimmer und Badezimmer meist gemeinschaftlich genutzt. Neben den grundsätzlichen Regelungen des Mietvertrags können zum Beispiel auch Vereinbarungen zum Zusammenleben schriftlich festgehalten werden.

Die Idee des Mehrgenerationenhauses ist das Zusammenleben von verschiedenen Generationen in einem Gebäudekomplex, der so zu einem Ort der Begegnung wird. Aus dem bewussten Miteinander von Jung und Alt können und sollen Hilfestellungen, Betreuung und auch Entlastung im Alltag entstehen. Da fällt auch die Kommunikation und das Knüpfen von Kontakten untereinander leichter.

### Diverse Formen

Es gibt verschiedene Möglichkeiten ein Mehrgenerationenwohnen zu realisieren: Selbst ein eigenes generationsübergreifendes Wohnprojekt planen, zum Beispiel in der eigenen Familie oder mit Freunden beziehungsweise Fremden.

Daneben besteht auch die Möglichkeit in ein bestehendes oder geplantes Mehrgenerationenhaus einzuziehen. Die Kosten tragen die Bewohner, daher ist es in beiden Fällen wichtig, vor dem Einzug alle Fragen hinsichtlich Kosten und Aufgaben zu klären. Häufig werden größere Wohnprojekte als Genossenschaft oder Eigentümergemeinschaft realisiert.

## OSTEOPATHIE



**Heidrun Rasch**

Fuchsberg 3a, Scharbeutz  
Termine nach Vereinbarung

☎ 0 45 03-78 93 44

☎ 01 79-4 76 98 20

www.osteopathie-rasch.de

Wieder  
mittendrin –  
dank  
KERSTEN



HÖRGERÄTE  
KERSTEN  
MEISTERBETRIEB

- Meisterbetrieb seit 1950
- Kostenloses Probetragen von Hörsystemen
- Erstklassiger Service
- Individuelle Anpassung namhafter Hersteller inkl. Zubehör für TV und Smartphone

BAD SCHWARTAU · Anton-Baumann-Str. 1 · 0451/88 198640 · [hoergeraete-kersten.de](http://hoergeraete-kersten.de)

## Schlaganfall



In Deutschland erleiden jedes Jahr etwa 270.000 Menschen einen Schlaganfall. Um bleibende gesundheitliche Schäden zu verhindern, ist schnelles Handeln erforderlich. Die Zeit, bis der Notarzt eintrifft, gilt es mit Erste-Hilfe-Maßnahmen zu überbrücken. Am wichtigsten ist es dann, Betroffene zu beruhigen und nicht alleine zu lassen. Außerdem kann es helfen, den Oberkörper hoch zu lagern und die Atmung zu optimieren. Essen und Trinken sind zu vermeiden, da aufgrund der motorischen Störungen die Gefahr steigt, sich zu verschlucken. Bei Bewusstlosigkeit sollte der Betroffene auf der gelähmten Seite in stabile Seitenlage gebracht werden.

Werkfoto: Ergo



Anzeigensonderveröffentlichung

## Blasenschwäche

Inkontinenz ist ein Leiden, das Millionen Deutsche betrifft. Der Anteil der Betroffenen steigt mit dem Lebensalter. In vielen Fällen können therapeutische Maßnahmen die Symptome lindern. Ganz verschwin-

den werden diese im höheren Alter aber meist nicht. Das sollte ältere Menschen nicht davon abhalten, aktiv zu bleiben und am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. Moderne Inkontinenzprodukte machen dies auf diskrete Weise möglich. Sie sind in Abhängigkeit vom Schweregrad

der Inkontinenz auf Rezept erhältlich. Welche Form der Inkontinenzversorgung die passende ist, können Betroffene bei einer persönlichen Beratung durch einen Fachhändler oder einen spezialisierten Dienstleister herausfinden. Bei der Suche nach einem geeigneten Anbieter ist

die jeweilige Krankenkasse behilflich. Der kostenlose-Ratgeber „Aktiv und entspannt bei Blasenschwäche“ der Deutschen Seniorenliga erklärt Schritt für Schritt den Weg von der Diagnose bis zum passenden Inkontinenzprodukt ([www.dsl-blasenschwaeche.de](http://www.dsl-blasenschwaeche.de)).



**Aktiv und entspannt  
bei Blasenschwäche**



Deutsche  
Seniorenliga e.V.

## Tabuthema

Suizidalität ist ein gesellschaftliches Tabuthema. Auch ältere pflegebedürftige Menschen und pflegende Angehörige sind davon nicht selten betroffen.

Belastungen erkennen  
Dr. Ralf Suhr, Vorstandsvorsitzender der Stiftung Zentrum für Qualität in der Pflege (ZQP), betont daher: „Lebensmüdigkeit oder Suizidalität werden insgesamt noch zu wenig als relevante Themen im Zusammenhang mit Pflegebedürftigkeit wahrgenommen.“ Zu einer guten Unterstützung von pflegebedürftigen Menschen gehöre, dass Anzeichen für entsprechende Krisen von allen Akteuren im Versorgungsmix sowohl wahr- als auch ernstgenommen werden. Dies umfasse auch, physische und psychische Belastungen zu erkennen und therapeutisch so gut wie möglich zu reduzieren.

Suhr erklärt weiter: „Häufig müssen sich gerade Angehörige mit der Lebensmüdigkeit oder Suizidalität eines pflegebedürftigen Lebenspartners oder Elternteils auseinandersetzen, Gespräche mit diesen dazu führen oder deren Verzweiflung aushalten. Auch in diesem Kontext sollten pflegende Angehörige daher stärker als Zielgruppe für entsprechende Entlastung und professionelle Unterstützung verstanden werden.“

Wieder  
dabei –  
dank  
**KERSTEN**



**HÖRGERÄTE  
KERSTEN**  
MEISTERBETRIEB



„Wie ein  
junger  
Bursche...“

- Meisterbetrieb seit 1950
- Kostenloses Probetragen von Hörsystemen
- Erstklassiger Service
- Individuelle Anpassung namhafter Hersteller  
inkl. Zubehör für TV und Smartphone

STOCKELSDORF · Rathausmarkt 2b · 0451 / 4991 293 · [hoergeraete-kersten.de](http://hoergeraete-kersten.de)



**OSTSEE MEDIZINTECHNIK**  
SANITÄTSHAUS & ORTHOPÄDIETECHNIK

**sollso® – GUT ZU FUSS  
MIT DEM LAUFRAD!**

Die innovativen Laufräder für Erwachsene sind ab sofort **exklusiv im Raum Lübeck** bei Ostsee-Medizintechnik erhältlich. **Besuchen Sie uns im Estlandring 7, um die Laufräder vor Ort zu testen und sich umfassend beraten zu lassen.**

Mit dem Laufrad bleibt man immer in Bewegung, ohne großen Kraftaufwand, und sitzt bequem im Sattel. Erleben Sie die neue Art der Mobilität – einfach, sicher und mit Freude an der Bewegung!



**Jetzt TERMIN vereinbaren  
& KOSTENLOS TESTEN!**  
Tel 0451 – 290 71 50

UNSERE STANDORTE IN IHRER NÄHE:

TIMMENDORF STR.	Birkenallee 1	Tel. 04503 898 98 72
TRAVEMÜNDE	Am Dreilingsberg 7	Tel. 04502 880 97 07
Lübeck	Schlutuper Str. 7	Tel. 0451 582 412 88
EUTIN	Elisabethstr. 16 – 18	Tel. 04521 794 18 09

& Moislinger Allee 6b Tel. 0451 498 25 43  
[www.ostsee-medizintechnik.de](http://www.ostsee-medizintechnik.de)

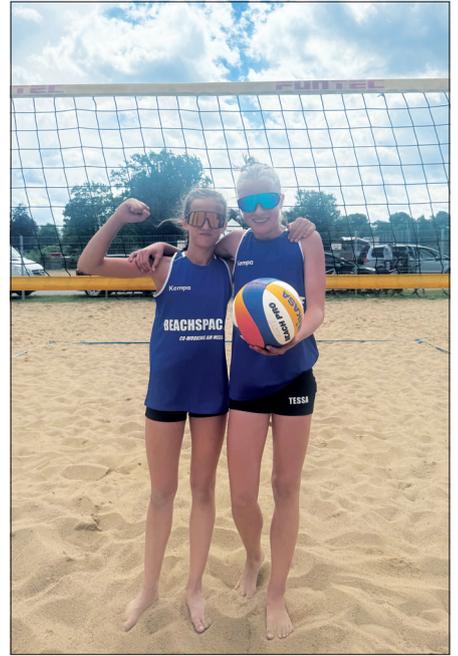


## Zwei junge (Beach)Volleyballmädels auf dem Weg zum ersten Erfolg

**Pönitz/Lübeck.** „1 Greta“, „2 Tessa“ steht auf ihren Shirts, Beachvolleyball Landesmeisterschaft U14 Ehlert/Korte 1. Platz steht auf ihrer Urkunde vom schleswig-holsteinischen Volleyballverband (SHVV). Ein riesengroßes Strahlen liegt auf ihren Gesichtern. Ehlert/Korte, das sind zwei 12-jährige Volleyballerinnen, die sich letztes Jahr im Dezember für das Abenteuer Beachvolleyball und Landesmeisterschaft U14 verabredet haben. Obwohl beide Mädchen in unterschiedlichen Vereinen, Greta bei der VSG Lübeck und Tessa bei der SVG Pönitz, in der Hallensaison oft gegeneinander antreten, wollten sie in der Beachsaison als Team antreten. Bereits im April starten die Beiden mit ihrem Beachtraining, oft mussten die Beachvolleyballverrückten, die sich neben dem Vereinstraining und dem Stützpunkttraining nun auch jeden Donnerstag am Strand auf die Landesmeisterschaft vorbereiten, in Weste oder Thermoshirt spielen. In Turnieren in Mecklenburg-Vorpommern, die sich großer Beliebtheit in den drei norddeutschen Bundesländern erfreuen, erproben die beiden ihre Fähigkeiten und zeigen

viele gute Spiele und Platzierungen. In der Turnierserie #weBeachU15, die gemeinschaftlich in Hamburg und Schleswig-Holstein durchgeführt wird, können sie sogar Turniere gewinnen und immer vordere Plätze erreichen. Am Sonntag, dem 14. Juli, stand dann der Saisonhöhepunkt für Greta und Tessa an. Beide hatten sich zur U14-Landesmeisterschaft viel vorgenommen. Auf dem Weg zum Titel mussten sie ihre Trainingspartnerinnen und Freundinnen schlagen. Wie sich zeigte, war auch dieses Spiel wieder ein Match auf Augenhöhe. Am Ende behielten Ehlert/Korte die Nerven und gewannen den Titel im Tiebreak. Ein Strahlen, viel Lachen, Glückwünsche und Lob aus den eigenen Vereinen. Der Vorstand der SVG Pönitz freut sich sichtlich, dass eine Spielerin des Teams aus den eigenen Reihen stammt. Das ist schon eine beachtliche Leistung, äußert sich ein Vorstandsmitglied, das jahrelang selbst aktiv Volleyball gespielt hat, anerkennend. Vorbei soll die Saison für die beiden 12-Jährigen noch nicht sein. Durch

die vielen vorderen Plätze bei der #weBeachU15 Serie haben sie gute Chancen, sich für das Finalturnier in Hamburg-Rothenbaum zu qualifizieren. Im Rahmen des Elite 16-Turniers in Hamburg, bei dem sich die Weltspitze trifft, dürfen die vier besten Teams der jeweiligen Rangliste um den Finalsieg der #weBeach Serie kämpfen. „Wie die Profis“, schwärmen beide, während der Ball in ihren Händen schon wieder hin und her geht. Wie die Profis versuchen sie sich auch schon bei social Media. Unter „korte.ehlert“ posten sie kleine Videos über ihre Wettkämpfe. Und das auch im nächsten Jahr, denn beide haben schon abgemacht, dass sie auch in 2025 wieder gemeinsam im Sand stehen.



Die zwei erfolgreichen Beach-Volleyball-Spielerinnen Greta Ehlert und Tessa Korte. (Foto: hfr)

## Aidshilfe Lübeck: Lustvoller Stadtrundgang

**Lübeck.** Lübecks einzigartiger und lustvollster Stadtrundgang mit Kulturcharakter wird auch in diesem Jahr zum Christopher Street Day (CSD) wieder Menschen zum Staunen bringen – und wie immer am Dienstag in der „Pride-Week“ um 18 Uhr stattfinden. Experten und Zeitzeugen machen diesen Stadtrundgang zu einem besonderen Erlebnis. Unterstützt von den Lustlotsen der Aidshilfe Lübeck und Schwester Rosa vom Orden der Perpetuellen Indulgenz werden auch Humor und Spaß nicht zu kurz kommen. Die Teilnehmenden sind eingeladen, den spannenden Geschichten rund um das (ehemalige) Rotlicht-

milieu zu lauschen, auf historischen Spuren den Erzählungen Heinrich und Thomas Manns zu folgen, mehr über das schwul-lesbische L(i)eben und über versteckte Sünden in Lübeck zu erfahren. Der Rundgang führt durch die Altstadt von Lübeck und zeigt versteckte Orte, die eng mit der Geschichte der Prostitution und der Prävention von HIV und anderen sexuell übertragbaren Krankheiten verbunden sind. Die Teilnehmenden erfahren auf dem

Rundgang mehr über die Bedeutung von Prävention und Aufklärung im Zusammenhang mit sexuell übertragbaren Krankheiten. Dabei werden auch Themen wie Diskriminierung und Stigmatisierung von Betroffenen sowie die Arbeit der Aidshilfe Lübeck im Rahmen von Beratung und Unterstützung angesprochen. Dazu begibt sich die Gruppe auf die Spuren der Vergangenheit, besucht Orte der Lust, Erotik und des Leids, um schließlich wieder die Freuden

der Gegenwart zu genießen: ein zirka zweieinhalb bis dreistündiger Stadtrundgang mit besonderer Aufregung, besonderen Überraschungen und besonderem Genuss, der mit Schwester Rosa la Ola Grande von und zu Lutschmunda auch noch verspricht, besonders fröhlich zu werden. Start am Dienstag, dem 13. August, um 18 Uhr ist bei der Aidshilfe Lübeck, Kreuzweg 2, in Lübeck. Die Teilnahme ist kostenlos, es wird um Spenden gebeten.

## Freundschafts- und Partnerschaftsverein Scharbeutz - Navajas e. V.:

### Einladung zum Sommerfest

**Scharbeutz/Klingberg.** Der Freundschafts- und Partnerschaftsverein Scharbeutz - Navajas e.V. lädt zum alljährlich stattfindenden Sommerfest ein: Es findet am Samstag, dem 17. August, um 16 Uhr im „Haus des Gastes“ in Klingberg statt. „Sie können zuschauen, wenn wieder drei leckere, spanische Paellas

zubereitet werden, darunter auch eine vegetarische Kreation. Natürlich wird auch für ausreichende Getränke gesorgt. Ab 17.30 Uhr beginnen wir mit dem Essen,“ so der Vorstand, der sich auf ein gemütliches Beisammensein und die Möglichkeit, bei gutem Essen und Trinken wieder einmal Zeit miteinander

zu verbringen, freut. Gäste und Freunde sind herzlich willkommen. Der Kostenbeitrag beträgt für Mitglieder 10 Euro, Gäste zahlen 15 Euro. Anmeldungen werden gerne telefonisch unter der Telefonnummer 04563-427777 entgegengenommen.

## Vermischtes

**Fensterreinigung  
RatzFatz Sauber**  
Keine Anfahrtkosten!  
Telefon (04502) 99 73 91

• **Haushaltsauflösung**

• **Entrümpelung**

Mit Wertanrechnung  
und kostenloser Besichtigung!  
Tel.: 0 45 04 - 7 78 99 04  
www.haushaltsaufloesung-nordlichter.de

**Manni's Schrottservice**  
Kostenlose Schrottabholung  
von Metall, Kabeln,  
Batterien, Fahrrädern,  
Rasenmähern u.v.m.  
Tel. 04561 / 71 74 72 4  
oder 0152 / 09 42 85 60

## Vermischtes • Vermischtes • Vermischtes

**Camper sucht** ein Wohnmobil oder Wohnwagen ☎ 0175/3706428

**Haushaltshilfe in** Ratekau gesucht. 3 Stunden in der Woche, möglichst mit Führerschein ☎ 04504/1301

**Suche langfristig** einen gesicherten PKW Stellplatz - optimal wäre eine Einzelgarage - zur Miete. Niendorf, Warnsdorf, Timmendorf oder Travemünde. ☎ 0171/6307732

**Führerschein weg?** Drogen/Alkohol/Pkte., Diplom-Psychologe berät und erstellt Gutachten: info@mpu-brennmaehl.de ☎ 0171/2179217

**Bastler sucht** Auto, gern auch defekt, tüvfällig, o.ä. bis 5000,- Euro ☎ 0171/4566675

**HANOMAG, EICHER, SCHLÜTER, PORSCHE, MAN** Traktor ab 40 PS zu Kaufen gesucht ☎ 0173/3218287

**Kamin Charm** Ecodesign 8 KW. Original verpackt mit Holzbrettern auf Palette. Abholung Tdf. Str. Preis 500 € ☎ 0176/34679220

**Englische Bulldogge** Welpen aus liebevoller Familienzucht. Hübsche Farben. Beide Eltern mit Papieren ☎ 0173/5827274 o. 04504/708408

**Wir suchen** im wunderschönen Scharbeutz Klingberg ein Haus ☎ 0177/2005008

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
Tel.: 03944-36160  
www.wm-aw.de Fa.

**Universelle Lebensenergie** mit der japanischen Heilmethode Reiki tanken und die Selbstheilungskräfte aktivieren.  
**Jetzt Termine bei Reiki-Meister und -Lehrer vereinbaren.**  
☎ 04551/8915102 kontakt@reiki-erhalten.de

**Dächer aller Art NEU und Reparaturen bis zu 30 % auf Alles!**  
Tel. 01520/4572016  
Erreichbar - 24 h / 7 Tage

## Große Sommerparty – Miami Weiss Edition am 17. August

**Tdf. Strand.** Es ist wieder soweit, der heißeste Monat des Jahres hat begonnen und mit ihm die Party- und Eventsaison. So auch im nordicwave hotel THE FLAMINGO, das das pulsierende Lebensgefühl des berühmten Miami Beach stilecht mit außergewöhnlichen Events an den Timmendorfer Strand holt. Das Highlight im August: die Miami Weiss Beach-Bar-Party – Miami vibes inklusive!

Die Gäste erleben den Sommer an der Ostseeküste mit einem pinkfarbenen Hauch von Miami Beach. Die Miami Weiss Party vom nordicwave hotel THE FLAMINGO lädt ein, den Sommer am Timmendorfer Strand in toller Atmosphäre und in vollen Zügen zu genießen. Zu den Event-Highlights zählen XXL-Summer-Cocktails (erfrischende Party-Drinks in XXL-Größe), BBQ (Leckere Grill-Spezialitäten,

aus der „Six Zero Kitchen“) und Miami-Beach-Party-DJ-Beats (Tanzbare Miami Party Sounds).

Was den Dress Code angeht steht natürlich „Miami Weiss“ im Mittelpunkt. Es wird um weiße Outfits gebeten. Der Eintritt ist frei, Reservierung sind nicht notwendig, einfach reinschauen.

Die Sommerparty in der BeachBar des nordicwave hotel THE FLAMINGO in der Strandallee 60 in Timmendorfer Strand steigt am Samstag, dem 17. August, und beginnt um 17 Uhr.

Das THE FLAMINGO steht für Wohlgefühl und Spaß auf hohem Niveau. Die Fusion aus gelebter Miami-Beachkultur und authentischem Gastgeberum ist für jede Altersklasse gleichermaßen einladend und inspirierend. Denn hier findet man immer genau die Dosis Glitzer und Entspannung, die man

sich für seine Zeit im THE FLAMINGO wünscht. Und das in bester Lage zum Strand und nur einen

Spaziergang vom Ortskern entfernt. Ein Partybesuch lohnt sich auf jeden Fall.



Echtes Miami-Feeling kommt bei der großen Sommerparty im nordicwave hotel THE FLAMINGO auf. Foto: hfr

## „Mit dem Rad zur Arbeit“: Teilnahme noch bis zum 31. August möglich

**Ostholstein.** Viele Menschen im Kreis Ostholstein beteiligen sich derzeit an der Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ der AOK NordWest und fahren seit dem 1. Mai regelmäßig mit dem Fahrrad – zur Arbeit oder im Zusammenhang mit dem Homeoffice. Das meist gute Sommerwetter hat dafür die besten Rahmen-

bedingungen geschaffen. Die Aktion läuft noch bis zum 31. August. „Jetzt besteht noch die Möglichkeit zur Teilnahme. Bis Ende August können Interessierte die im Wettbewerb geforderten mindestens 20 Radel-tage im Zusammenhang mit ihrem Job noch schaffen. Diese Tage sind dann von den Teilnehmenden im

Online-Aktionskalender unter [www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de](http://www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de) zu erfassen“, sagt AOK-Servicere-gionsleiter Rein-hard Wunsch.

Auf den Sattel und dann los – bei angenehmen Temperaturen steigt im Sommer die Lust auf das Radfahren. Die Mitmach-Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ der AOK kommt dann gerade recht. Sie ist für viele Menschen im Kreis Ostholstein mitt-

lerweile ein fester Termin im Kalender und das seit mehr als zwei Jahrzehnten. Vom 1. Mai bis zum 31. August gilt es, an mindestens 20 Arbeitstagen mit dem Fahrrad als Verkehrsmittel zur Arbeit zu fahren. Selbst Einsteiger können das vorgegebene Ziel im Aktionszeitraum gut schaffen. Pendler, die das Rad bis zur Bus- oder Bahnhofstetelle nutzen, können sich auch an der Aktion beteiligen. Mit bis zu vier Kollegen ist sogar eine Anmeldung als Team möglich. Auch wer im Homeoffice arbeitet, kann das Radfahren in den Alltag integrieren und an der Aktion teilnehmen. Es können dann einfach „Fitness-Fahrten“ in den Online-Aktionskalender eingetragen werden und kommen in die Wertung. „Für viele im Homeoffice Tätige ist das Fahrradfahren eine Konstante im Alltag geworden. Und ein probates Mittel für die körperliche Fitness, die sich auch positiv bei der Arbeit auswirkt“, so Wunsch. Die Aktions-Bedingung, die es zu erfüllen gilt, ist einfach: Wer an mindestens 20 Tagen im Aktionszeitraum mit dem Rad zur Arbeit oder im Zusammenhang mit dem Homeoffice gefahren ist, sollte seinen ausgefüllten Akti-

onskalender nach dem Aktionsende bis spätestens 16. September online erfassen. „Wir alle wissen, dass uns Bewegung tut. Schon eine halbe Stunde Radfahren am Tag fördert nicht nur die persönliche Fitness, stärkt das Immunsystem, die Muskulatur und senkt das Risiko, an Diabetes oder Bluthochdruck zu erkranken. Wer regelmäßig mit dem Rad zur Arbeit fährt, führt quasi nebenbei sein eigenes Präventionsprogramm durch“, sagt Wunsch.

Unter allen Teilnehmern werden E-Bikes, hochwertiges Fahrradzubehör und Fahrradversicherungen verlost, die alle von Drittfirmen zur Verfügung gestellt wurden. Weitere Infos und den Online-Aktionskalender gibt es unter [www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de](http://www.mit-dem-rad-zur-arbeit.de).



Endspurt bei der Mitmach-Aktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ im Kreis Ostholstein: Jetzt werden noch Anmeldungen entgegengenommen. Es winken hochwertige Preise. Foto: AOK/Colourbox/hfr

## Vermischtes • Vermischtes • Vermischtes

**Vermiete möblierte,** kl. Wohnung m. Blk., Wolburgstr. 14, 1 Pers., NR, auch als Zweitwohnsitz geeignet, 600 € ☎ 04503/5355

**Zuverlässige Putzhilfe** 2 x wöchentlich jeweils 2 Std. langfristig in Niendorf gesucht. ☎ 0173/7970084. Wir freuen uns über Ihren Anruf.

**Ich suche Dich!** Ich bin im reifen Alter von 76 Jahren und bin 1,85m groß. Ich suche eine liebevolle Frau für gemeinsame Unternehmungen und eine harmonische Beziehung. Ich freue mich darauf, von Dir zu hören ☒ Chiffre Z255/318

**Oldtimertreffen +** Modellspielzeug Z3560 Lübeck Blankensee Sporthalle im Berufs-Ausbildungspark 10.August 10 - 16 Uhr ☎ 0170/5406257 [king@email.de](mailto:king@email.de)

**Zeugensuche: Unfall** am Sonntag, 17.03.24, gegen 14 Uhr, Strandstr., Niendorf Bäckerei Junge, zwischen schw. Mercedes E-Klasse und Fahrradfahrerin. Wer kann Angaben machen? ☎ 0172/4176768



Speziell für Lehrer und Studenten

[www.matschool.de](http://www.matschool.de)

**Golfausr.- King 11,5** + 5,0 - S - P - 6 - 7 - 8 - 9 - 20 Bälle neu - Golf Caddy. 550 € ☎ 0178/6519194

**VfB Lübeck Trikot** aus den 90er Jahren gesucht ☎ 0170/9147354

**Sie, weiblich,** 40, 1,70m, sucht festen Partner zw. 35-50, NR, vzw. Löwe o. Schütze. Du liebst das Meer, dann melde dich gerne ☒ Chiffre Z255/319

**Achtung!!!** Kaufe Kronleuchter, Wand- und Standuhren, alte Bilder, Porzellan, Nähmaschinen, Pelze & Schmuck aller Art. Herr Blum • Tel. 0177-6976210

## Vermischtes

**über 40 Jahre**  
**Andreas Bartsch**  
Dachdeckermeister für  
Timmendorfer Strand  
und Umgebung  
☎ 04503/4816  
23669 Timmendorfer Strand

**Handwerker für Dach und Fassade führt kleine und große Arbeiten aus!**  
**Tel. 0176 / 27 56 60 89**

Seit 100 Jahren der Experte für

- HEIZUNGSANLAGEN
- BÄDER
- SOLAR

**SANITÄR-TECHNIK**  
**GÜNTER BLANCK GMBH**  
An der Mühlenau 1 · Timmendorfer Strand  
Telefon 0 45 03 / 47 76  
[info@blanck-oh.de](mailto:info@blanck-oh.de)

## TDF. STRAND

## Täglich:

11 Uhr: **Ausstellung – Structure meets Nature**, Trinkkurhalle (bis 14. August)

## Jeden Montag:

18 Uhr: **Chorprobe Singkreis Timmendorfer Strand e.V.**, Wer Lust zum Singen hat, ist herzlich willkommen, Pastor-Pfeiffer-Haus

21 Uhr: **Musik zur Nacht bei Kerzenschein**, Waldkirche

## Jeden Montag bis Freitag:

9 Uhr: **SportStrand**, Strandpark

Mo. u. Do. 14 Uhr, Di., Mi. u. Fr. 10 Uhr: **FerienLesClub**, Gemeindebücherei (bis 2. September)

## Jeden Dienstag und Donnerstag:

9.30 Uhr: **Baby-Treff**, Kinderherz e.V., Pastor-Pfeiffer-Haus, Zur Waldkirche 1, Tel: 0170/6700118

## Jeden Mittwoch:

18.30 Uhr: **Training, Beratung und Abnahme des Sportabzeichens**, Sportplatz, Poststraße/Höppnerweg (bis 25. September)

## Jeden Mittwoch und Donnerstag:

18 Uhr: **Live-Musik**, Timmendorfer Platz (bis 8. August)

## Jeden 2. u. 4. Mittwoch im Monat:

11.15 Uhr: **Wir bauen eine Orgel**, Kirche St. Paulus

## Jeden Donnerstag:

16.30 Uhr: **Vorlesestunde für Kinder von 4–7 Jahren**, Gemeindebücherei

## Jeden Freitag:

19 Uhr: **Chorprobe „Shanty-Chor Tdf. Strand“**, Interessierte sind herzlich eingeladen, Infos: Shantychor-Timmendorfer-Strand.de, Europaschule, Poststr. 36c

## Freitag, 9. August:

19.30 Uhr: **Konzert Himmelsklänge**, Kirche St. Paulus

## Dienstag, 13. August:

18 Uhr: **Auszeit für die Seele**, Waldkirche

## NIENDORF

## Jeden Montag:

8.30 Uhr: **Yoga**, Seebückenkopf, Anmeldung unter: <https://timmendorfer-strand.de>

## Jeden Donnerstag:

20.30 Uhr: **Atempause am Meer**, Seebücke

## Fr., 9. bis So., 18. August:

10 Uhr: **meeresRAUM – Deutsche Meeresstiftung**, Hafen

## Mittwoch, 14. August:

19 Uhr: **StrandKino**, Frestrand

## SCHARBEUTZ

## Jeden Freitag:

17–19 Uhr: **Schachtrainingsabend für Jugendliche**, Bürgerhaus, II. St. ab 19 Uhr: **Schachtraining für Erwachsene** des Schachvereins SV Strand, Wennhof, Seestr. 62

## Jeden Dienstag und Sonntag:

Di: 14/So: 15–18 Uhr: **Zinnbilder – Die Miniaturenwelt des Dieter Schuhknecht**, Lindenstraße 23 (bis 15. Dezember)

## Donnerstag, 8. August:

19 Uhr: **Musik im Strandkorb – Brothers Moving**, Aktionsstrand, Höhe Strandallee 134

## Donnerstag, 8. August:

18 Uhr: **Salsa on the Beach**, Aktionsstrand

## Freitag, 9. August:

19 Uhr: **Musik im Strandkorb – Bengt**, Jugendstrand, Höhe Strandallee 98

## Mi., 7. und Mi., 14. August:

21 Uhr: **Silent Disco**, Jugendstrand, Höhe Strandallee 98

## HAFFKRUG

Täglich ganztägig: **Fischerei-Erkundungspfad**, Seebrückenvorplatz, entlang der Promenade

## Samstags und Sonntags:

12–16 Uhr: **Offenes Atelier von Michael Weigel**, Strandallee 1b

## KLINGBERG

## Fr., 9. bis So., 11. August:

18.30 Uhr: **WuSchikaDo 2024**, Haus des Gastes, Seestraße 11

## PÖNITZ

## Jeden Dienstag und Sonntag:

Di.: 15–18 Uhr, So.: 14–17 Uhr: **Museum für Regionalgeschichte**, Lindenstraße 23

## RATEKAU

## Jeden Dienstag:

11 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat:

15 Uhr: **„Plattdeutscher Krink“**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden Mittwoch:

14 Uhr: **Gärtnern im Bauerngarten**, Dorfmuseum, Am Dorfmuseum 1

## Jeden 1. Mittwoch im Monat:

10 Uhr: **Verkehrsseminar „Mobil sein – mobil bleiben“ des DVR und ADAC** im Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 2. u. 4. Mittwoch im Monat:

15 Uhr: **„Denk mit – Bleib fit“ – Ganzheitliches Gedächtnistraining**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstr. 13

## Jeden Donnerstag:

19 Uhr: **Schießtraining in der SG Ratekau e.V.** auch für Nichtmitglieder, mit Skat und Knobeln, Rosenstraße 93

## Jeden 2. Donnerstag im Monat:

14.30 Uhr: **Bingo-Nachmittag mit Kaffeetafel**, Seniorentreff Ratekau, Bäderstraße 13

## Jeden 1. Freitag im Monat:

16 Uhr: **Literaturcafé**, Gemeindehaus, Hauptstraße 10

## Jeden Sonntag:

10–12 Uhr: **Dorfmuseum geöffnet**, Dorfmuseum Ratekau, Am Dorfmuseum 1

## SEREETZ

## Jeden Dienstag:

9.30 Uhr: **Senioren-Sitzgymnastik** in der Bürgerbegegnungsstätte

## Jeden 1. Donnerstag im Monat:

14 Uhr: **Bingo-Nachmittag mit Kaffeetafel**, Gemeinschaftsraum der Achim-Bröger-Schule

## Jeden 3. Donnerstag im Monat:

15 Uhr: **Sereetzer Klönschnacker**, Gemeinschaftsraum Sereetz

## BAD SCHWARTAU

## Jeden 1. Donnerstag im Monat:

15.30 Uhr: **Trauercafé**, Christuskirche, Auguststr. 48

## Jeden 1. Sonntag im Monat:

15 Uhr: **Wir werden uns MITEINANDER verstehen**, AWO, Café Miteinander, Auguststr. 34a

## Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat:

14 Uhr: **Spielesachmittag**, Haus der Senioren, Eutiner Str. 4b,

## Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat:

15 Uhr: **Gruppe „Radfahren“**, Haus der Senioren, Eutiner Str. 4b

## Jeden Montag:

10–11.30 Uhr: **„Tanzkreis Miteinander“**, Begegnungsstätte der AWO Bad Schwartau, Auguststr. 34a

## TRAVEMÜNDE

## Täglich:

Ganztägig: **WindArt Skulpturen Walk**, entlang der Promenaden vom Fährplatz bis zum Mövenstein und Kohlenhofkai

9–19 Uhr: **Kunstaussstellung**

**Michael Weigel** – eindrucksvolle Meeresbilder, Galerie im Maritim, Trelleborgallee 2

13–16 Uhr: **Besichtigung Ältester Leuchtturm Deutschlands**, Am Leuchtfeld 1

nach Vereinbarung: **Mitmach-Kunstprojekt für Kinder**, Kunstpavillon, Vogteistraße 21

## Jeden Montag:

10 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Qigong**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

16.30 Uhr: **Chorprobe „De TraveMünder“**, Neuzugänge sind willkommen,

Infos: [detravemuender.de](mailto:detravemuender.de), Gesellschaftshaus Travemünde

19 Uhr: **Gemischer Chor der Travemünder Liedertafel von 1843 e.V.**, Gäste sind willkommen, Gesellschaftshaus Travemünde

## Jeden Montag bis Freitag:

8–17 Uhr: **Ausstellung „Weit mehr als Meer“** – Kunstwerke aus Leidenschaft, Kanzlei am Hafen, Torstraße 1

## Jeden Dienstag:

10 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

11–12.30 Uhr: **Offener Freizeit Boule Treff**, Freizeit und Aktiv e.V., Brüggmanngarten an der Bühne

19–22 Uhr: **Schach mit dem TSV Travemünde**, Weinlokal „Das kleine Winkler“, Vorderreihe 22

## Jeden Dienstag bis Freitag:

15–17 Uhr: **Bücherstube im Gesellschaftshaus**, Torstraße 1

## Jeden Dienstag bis Sonntag:

11–17 Uhr: **Seebadmuseum**, Gesellschaftshaus, Torstraße 1

## Jeden Mittwoch:

5 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga zum Sonnenaufgang**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld

(bis 30. August 2024)

18 Uhr: **Mittwochregatta**, Start vor der Nordermole

## Jeden Donnerstag:

9 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Prana-Walk**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

10.30 Uhr: **Marktkonzert**, 30 min. Konzert mit anschließender Führung, St. Lorenz Kirche

18.30 Uhr: **Chorprobe „Der Passat-Chor“**, Interessierte sind herzlich eingeladen, Gesellschaftshaus Travemünde, Torstraße 1

## Jeden Donnerstag und Samstag:

11–17 Uhr: **Kunstpavillon**, Vogteistraße 21, Ecke Rose

## Jeden Freitag:

8.30 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Yoga für Alle**, Treffpunkt: Strandzugang am Fontänenfeld (bis 30. August 2024)

18–19 Uhr: **Zeit für dich – Entspannung zum Wochenausklang**, Anmeldung unter: 01573-9591548 od. [info@freizeitundaktiv.de](mailto:info@freizeitundaktiv.de),

Brüggmanngarten, an der Bühne

18–20 Uhr: **Freizeit-Doppelkopf-Treff**, Anmeldung unter: 01573-9591548 od. [info@freizeitundaktiv.de](mailto:info@freizeitundaktiv.de)

## Jeden Mittwoch und Samstag:

11–16 Uhr: **Harbour Gallery Travemünde – Frauke Klatt**, Auf dem Baggersand 17a

## Jeden Samstag:

17 Uhr: **Orgelklänge. Die halbe Stunde mit Musik**, Kirche St. Georg

## Jeden Sonntag:

11 Uhr: **Exkursionsfahrt zur Seeschwalbeninsel**, Naturwerkstatt Privall, Fliegerweg 5–7

15 Uhr: **SEEBADKULTUR. BEWEGUNG – Salsa mit Rasoul**, entlang der Strandpromenade (bis 11. August 2024)

## Donnerstag, 8. August:

8 Uhr: **Das Kreuzfahrtschiff DEUTSCHLAND besucht Travemünde**, Liegeplatz Ostpreußenkai

11.30 Uhr: **Radtour rund um Travemünde**, Treffpunkt: St.-Lorenz Kirchplatz

16.30 Uhr: **Steine für Kids**, Anmeldung an [info@geopark-nordisches-steinreich.de](mailto:info@geopark-nordisches-steinreich.de)

17 Uhr: **SEEBADKULTUR. LESUNG – Adrienne Friedlaender, Willkommen bei den Friedlaenders**, Godewindpark

## Fr., 9. bis So., 11. August:

11 Uhr: **Lebensfreude Festival**, Brüggmanngarten

**Samstag, 10. August:** 17 Uhr: **Orgelklänge – Dagmar Koptein**, St. Georg Travemünde

**Sa., 10. bis So. 11. August:** ganztägig: **Travemünder Beach Open**, Strand an der Nordermole

**Dienstag, 13. August:** 17 Uhr: **SEEBADKULTUR.MUSIK – Chilkats (Blues)**, Strandterrassen

## „Als wäre nichts gewesen“ – Vortrag im Haffhuus

**Haffkrug.** Der Arbeitskreis 27. Januar setzt seit langer Zeit alle möglichen Hebel in Bewegung, damit der Cap Arcona Friedhof Haffkrug

als Zeugnis und Mahnung der NS-Verbrechen der letzten Kriegstage für zukünftige Generationen im Bewusstsein bleibt. Denn so kann

eine sachliche Abwehr gegen rechtsextreme und menschenrechtsverachtende Positionen betrieben werden.

Gemeinsam mit der polnischen Stiftung „Polnisch-Deutsche Aussöhnung“ und der Spendenaktion des Arbeitskreises soll diese Umgestaltung des Friedhofs zum Mahnmal erfolgen. Die nach zweijähriger Recherche vor der Fertigstellung

stehende Dokumentation über den Friedhof wird viele Namen der bestatteten Opfer der Öffentlichkeit bekanntgeben können und die Leidenswege einiger Opfer beschreiben. Dies alles immer vor dem Hintergrund, den Bürgern ins Gedächtnis zu rufen, zu was Anhänger dieses diktatorischen Regimes fähig waren.

Vor diesem Bild erhebt sich ebenso die Frage: „Wie sah es mit der politischen Vergangenheit der Legislative und Exekutive in Schleswig-Holstein nach der bindungslosen Kapitulation aus? Fand eine Aufarbeitung/Diskussion statt oder stand für die Volksvertreter in erster Linie die berufliche Wiedereingliederung im Vordergrund?“

Um sich diesen Fragen und weiteren zu nähern, hat der Arbeitskreis 27. Januar Dr. Sebastian Lehmann-Himmel eingeladen, der gemeinsam mit Dr. Uwe Danker die anspruchsvolle empirische Studie „Landespolitik mit Vergangenheit“ veröffentlicht hat. Dr. Sebastian Lehmann-Himmel ist Oberstudienrat, war langjähriger wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für schleswig-holsteinische Zeit- und Regionalgeschichte in Flensburg und ist Autor zahlreicher Veröffentlichungen zur Regionalen Zeitgeschichte. Die Veranstaltung findet am Freitag, dem 9. August, um 18.30 Uhr, im Haffhuus im Haffwiesen-Park statt. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.



Dr. Sebastian Lehmann-Himmel

### Anlässlich des 80. Geburtstags von Henning Rabe:

## 1.000 Euro-Spende für die Orgel der Strandkirche

**Scharbeutz.** Am 4. Oktober 1959 wurde die Becker-Orgel in der Strandkirche Scharbeutz im Rahmen des Erntedank-Gottesdienstes offiziell eingeweiht.

Anlässlich seines 80. Geburtstages am 29. Juli hat Henning Rabe der Kirchengemeinde Scharbeutz eine Geldspende in Höhe von 1.000 Euro zum Erhalt und Pflege der Kirchenorgel überreicht.

Der studierte Musiker, er besuchte die Universitäten in Lübeck und Detmold, fühlt sich immer noch der Musik verbunden und war auch 18 Jahre als Kantor in der Waldkirche in

Timmendorfer Strand sowie 20 Jahre in der alten Basilika in Altenkrempe (von 1989 bis 2009) tätig.

Er war 35 Jahre musikalischer Leiter des Shantychores Timmendorfer Strand (bis 2018) und hat in der Zeit auch noch weitere Chöre geleitet. Mit dem NDR-Chor, bei dem Rabe über 30 Jahre lang 1. Solo-Tenor war, bereiste er die weite Welt. Seit 1989 und bis heute ist Henning Rabe Chorleiter des Kammerchors Ostholstein.

Seit 1998 sind Henning Rabe und seine Frau Ulrike Scharbeutzer. Mit der zweckgebundenen Spen-

de in Höhe von 1.000 Euro möchte der Jubilar die Pflege, den Erhalt und eventuell anfallende Reparaturen an der Becker-Orgel in der Strandkirche finanziell unterstützen, damit die Kirchenorgel möglichst noch lange so gut erklingen mag.

„Geburtstagskind“ Henning Rabe (rechts) und seine Frau Ulrike übergeben vor der Becker-Orgel den Umschlag mit dem Spendenscheck an die Vorsitzende des Kirchengemeinderats, Gerdi Schmidt (links) und Pastorin Dr. Corinna Schlapkohl.



## Freiluftgottesdienst mit Taufe im Großen Pönitzer See

**Klingberg.** Im Rahmen des Klingberger Dorrfestes „Wu-SchiKaDo“ lädt die Kirchengemeinde Scharbeutz herzlich zu einem regionalen Freiluftgottesdienst am Großen Pönitzer See ein.

Er findet am Sonntag, dem 11. August, um 11.15 Uhr neben dem Haus des Gastes in Klingberg, Seestraße 11, statt. Im Rahmen dieses Gottesdienstes wird auch ein Kind im See getauft.

Musikalisch wird der Gottesdienst ausgestaltet durch den Posaunenchor unter der Leitung von Holger Höhn.

An diesem Sonntag findet kein Gottesdienst in der Scharbeutzer Strandkirche oder in der Gleschendorfer Feldsteinkirche statt.



### „Aufgetragen“:

## Ausstellung wird verlängert

**Bad Schwartau.** Die Bilderausstellung „Aufgetragen“ von Karen Behrendt-Voigt im Rathaus Bad Schwartau wird verlängert. Ihre

Kunstwerke können noch bis zum 15. August während der bekannten Öffnungszeiten im Foyer angesehen werden.

Unsere Kinder heiraten  
am 9. August 2024

Anneke Custodio Romero  Niklas Kühn

Wir freuen uns riesig!

Eure Eltern mit Geschwistern

Die kirchliche Trauung findet am 4. Oktober 2024, um 14 Uhr, in der Peter-Paul-Kirche in Bad Oldesloe statt.

Unsere lieben Eltern, Großeltern und Urgroßeltern



Ingrid & Erwin  
Friedrich

feiern am 7. August 2024  
ihre eiserne Hochzeit.

Es gratulieren herzlichst  
Jörg & Christiane  
Vanessa & Lars mit Kindern  
Kirsten mit Joe Henning und Jona



„1945 - Kriegsende und Neubeginn. Die Lübecker Bucht vor 75 Jahren“:

## Broschüre wieder erhältlich

**Pönitz.** Die viel beachtete Sonderausstellung „1945 - Kriegsende und Neubeginn. Die Lübecker Bucht vor 75 Jahren“ im Museum für Re-



Die Broschüre zur Sonderausstellung „1945 - Kriegsende und Neubeginn. Die Lübecker Bucht vor 75 Jahren“ ist wieder erhältlich.

gionalgeschichte in Pönitz widmete sich im Jahr 2020 der Zeit vom 3. Mai 1945 (Besetzung Ostholsteins durch die britische Armee und Tragödie der Cap Arcona) bis etwa 1950. Dazu wurde eine Broschüre verfasst, die deutschlandweit Beachtung gefunden hat und deren zweite Auflage 2023 völlig ausverkauft war. Da aber unvermindert eine Nachfrage besteht, wurde jetzt eine dritte Auflage gedruckt. Die neu aufgelegte Broschüre ist nun im Museum zu den Öffnungszeiten für 6 Euro erhältlich.

Der Verein hat die handliche, sehr informative, 116-seitige Begleitbroschüre zur Ausstellung erstellt. In ihr wird ein anschaulicher Überblick über die Zeit und die Geschehnisse in der Region von Neustadt bis Timmendorfer Strand und dem dazuge-

hörigen Hinterland zum Kriegsende und in der Zeit danach gegeben. Flüchtlingsehend, Demokratisierung, Entnazifizierung, Wiederaufbau sind die Themen, aber auch die weniger bekannten Themen „Displaced Persons“ und der „Kral“ werden beleuchtet und schließlich auch der Neuanfang von Demokratie, Schule und Tourismus.

Sie ist auch für Schulen sehr gut geeignet, die lokale Geschichte den Schülern nahezubringen.

Das Museum ist am Dienstagnachmittag von 15 bis 18 Uhr und am Sonntag von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Mehr Infos zum Museum im Internet unter [museum-scharbeutz.de](http://museum-scharbeutz.de) oder auf der facebook-Seite des Museums. Kontakt zum Museum über [museum@museum-scharbeutz.de](mailto:museum@museum-scharbeutz.de).

## Musik zur Nacht bei Kerzenschein in der Waldkirche

**Tdf. Strand.** Am Montag, dem 12. August, um 21 Uhr lädt die ev.-luth. Kirchengemeinde Timmendorfer Strand in die Waldkirche zu „Musik zur Nacht bei Kerzenschein“ ein. Kirchenmusiker Jan Weinhold (Foto) gestaltet ein 30-minütiges Konzert am Cembalo, das neben abwechslungsreicher Musik durch seine Atmosphäre bei Kerzenlicht zu „hören – besinnen – träumen“ einlädt. Auf dem Programm steht Musik der Meister Sweelinck,

Buxtehude und Johann Sebastian Bach, die nicht nur zu den bedeutendsten Komponisten des Früh- und Hochbarock zählten, sondern auch ausgewiesene Virtuosen auf dem Cembalo waren. Im Anschluss besteht die Gelegenheit mit Jan Weinhold ins Gespräch über die Musik und das Instrument zu kommen. Seien Sie zu dieser besonderen Veranstaltung herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten.



Wir begleiten unsere Tante auf ihrem letzten Weg

### Brigitte Coldewey

geb. Steen

\* 26. Juni 1957 † 4. Juli 2024

Dein Neffe Sven

Deine Nichten Carmen und Svenja,  
Bianca und Melanie  
mit Kindern

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen  
von meiner lieben Frau und Mutter

### Karin Menchen

geb. Schröder

\* 9. 10. 1940 † 29. 7. 2024

In stiller Trauer

**Hans-Jürgen**  
**Petra**  
**Claudia**

23669 Niendorf/Ostsee, Passatweg 9

Die Seebestattung findet im engsten Familienkreis statt.

Weinet nicht an meinem Grabe,  
gönnet mir die Ruh,  
denkt, was ich gelitten habe,  
eh ich schloss die Augen zu.

### Brigitte Coldewey

\* 26. Juni 1957 † 4. Juli 2024

Du wirst uns fehlen

**Gabi und Fiete Reimers**  
**Karin Honig**  
**Ingrid und Andrea Schmied**  
**Arthur und Barbara Voigt**

Es ist sehr schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihm so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben.

### Volker Frank

† 3. Juli 2024

Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

**Cornelia**  
**im Namen der Familie**

Scharbeutz, im August 2024

## Freiwillige Feuerwehr Ovendorf: „Was lange währt, ...!“

**Ovendorf.** Lange Zeit hatten sie kräftig geübt und zahlreiche Inhalte ausgearbeitet, dann stand am 13. Juli kurz vor 16 Uhr für die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Ovendorf das Ergebnis der Leistungsbewertung Roter Hahn Stufe 5 fest. Sie hatten die schleswig-holsteinische Bewertungskommission überzeugt: „Sehr, sehr gut!“, hieß es. Doch sie mussten sich noch etwas gedulden, da die entsprechende Urkunde und der fünfte Stern für die Tafel am Gerätehaus leider unauffindbar waren.

Am vergangenen Mittwoch holten der stellvertretende Kreiswehrführer Lars Wellmann, die Ovendorfer Wehrführer sowie einige Feuerwehrangehörige das würdige Momentum nach und setzten den finalen Stern auf das Schild, nachdem die Urkunde feierlich übergeben worden war.

Damit konnte eine intensive Zeit für die Leistungsbewertung erfolgreich abgeschlossen werden. Die Wehr aus Ovendorf bedankt sich bei den zahlreichen Unterstützern für den 13. Juli bei allen Gästen, die den Tag mitverfolgten.



Ostholsteins stellvertretender Kreiswehrführer Lars Wellmann (l.) verlas die Urkunde und übergab die Auszeichnung „Roter Hahn Stufe 5“ an Ortswehrführer Fabian Fuhrman und dessen Stellvertreterin Gabriela Johann.

## „Himmelsklänge“ beim „Sommer in St. Paulus“



**Tdf. Strand.** Das zweite Konzert in der Reihe „Sommer in St. Paulus“ gestalten die SoliDeisten aus Dresden. Das gemischte sechsstimmige Vokalensemble setzt sich aus Dresdener Solisten und ehemaligen Kruzianern zusammen.

Am Freitag, dem 9. August, musizieren sie um 19.30 Uhr in der katholischen Kirche St. Paulus in Timmendorfer Strand, Poststraße 30, und präsentieren ihr Programm „Himmelsklän-

ge“. Dies besteht aus Werken von H. Schütz, J. S. Bach, J. Brahms, Stücken aus der Moderne und Spirituals. Das Publikum darf sich auf Vokalmusik auf höchstem Niveau freuen!

Beim Konzert ist der Eintritt frei, es wird um eine Spende am Ausgang gebeten. Weitere Informationen, auch über die anderen Veranstaltungen beim „Sommer in St. Paulus“, sind im Internet unter [www.sommer-st-paulus.de](http://www.sommer-st-paulus.de) zu finden.

## Eckbert Heuer

\* 28.1.1929 † 27.7.2024

Nach einem langen, erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserem Ecky – dem Ehemann, Vater, Großvater und Urgroßvater.

In Liebe

**Ingrid Heuer und Familie**

Die Beerdigung findet im engsten Familienkreis statt.



„Verzweiflung ist das Sprungbrett für die Hoffnung!“  
(Dein Sohn Philipp)

## Martin Endruschat

\* 26. Februar 1977 † 21. Juli 2024

In Liebe  
**Sandra und Philipp**

Die Abschiedsfeier findet am Freitag, dem 23. August 2024, um 13 Uhr in der Feldsteinkirche zu Gleschendorf statt.

Im Anschluss erfolgt die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.

Die Zeit heilt nicht alle Wunden,  
sie lehrt uns nur, mit dem Unbegreiflichen zu leben.

## Martin Endruschat

\* 26.2.1977 † 21.7.2024

Wir lieben Dich  
**Dein Sohn Jonas  
Mama und Papa  
Ute  
Felix**

Die Trauerfeier an der Urne findet am Freitag, dem 23. August 2024, um 13 Uhr in der Gleschendorfer Feldsteinkirche statt.

Von freundlich zugedachten Blumen bitten wir abzusehen.



Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke; Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.

## Herzlichen Dank

sagen wir allen Freunden und Bekannten, die in liebevoller und vielfältiger Weise ihre Anteilnahme an unserer Trauer um meinen Mann, Vater und Großvater geäußert haben.

## Rolf Fuhlendorf

† 10. Juli 2024

Die damit zum Ausdruck gebrachte Verbundenheit hat uns tief bewegt. Herrn Flohr danken wir besonders für seine trostreichen und persönlichen Worte; und auch dem Bestattungshaus Mielke für die freundliche und hilfreiche Unterstützung.

**Im Namen der Familie  
Christel Fuhlendorf**

Der Tod ist die Grenze des Lebens, nicht aber der Liebe.

## ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
**116 117** kostenfrei

## Anlaufpraxen:

**Lübeck:** Allgemeinärztliche Bereitschaftspraxis der KVSH im Zentralklinikum (Haupteingang) der UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160 · 23538 Lübeck  
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 23.00 Uhr  
Mi., Fr.: 15.00 bis 23.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 08.00 bis 23.00 Uhr

**Eutin:** Ameos Klinikum Eutin  
Hospitalstr. 22 · 23701 Eutin  
Mo., Di., Do.: 18.00 bis 21.00 Uhr  
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
und 18.00 bis 21.00 Uhr

**Neustadt:** Schön Klinik Neustadt  
Am Kiebitzberg 10 · 23730 Neustadt  
Mo., Di., Do.: 19.00 bis 21.00 Uhr  
Mi., Fr.: 17.00 bis 21.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

**Travemünde** (Notfallversorg. durch Sana Bereitschaftsdienst) Am Dreilingsberg  
01.04. bis 31.10.: Sa. 16–20 Uhr  
So./Feiertag 10–14 Uhr  
01.11. bis 31.03.: Sa. 17–20 Uhr  
So./Feiertag 10–13 Uhr

## Kinderärztlicher Notdienst:

**Lübeck:** Kinderklinik des UKSH Lübeck, Ratzeburger Allee 160, Lübeck  
Mi., Fr.: 16.00 bis 19.00 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 13.00 Uhr  
und 16.00 bis 19.00 Uhr

**Eutin:** Kinderklinik im Ameos Klinikum Eutin, Hospitalstraße 22, Eutin  
Sa., So., Feiertag: 10.00 bis 15.00 Uhr

## Zahnärztlicher Notdienst:

[www.zahnaerztlicher-notdienst-sh.de](http://www.zahnaerztlicher-notdienst-sh.de)  
**Notruf:** 112 **Polizei:** 110

**Krankentransport:** 04521/19222

## Tierärztlicher Notdienst der

**Tierärztekammer Schleswig-Holstein:**  
0481/85823998 (landesweit, 24/7)

## RAT UND HILFE

**Telefon-Seelsorge:** 0800 111 01 11

**Schwangerenkonfliktberatung:**  
04561/9197

**Säuglingssprechstunde Frühe Hilfen**  
Timmendorfer Strand, Wilhelmstraße 4:  
Tel. 04503/8928762 jeden Fr. 10–12 Uhr

**Frauenhaus Ostholstein e.V.:**  
04521/8264410 (24 Std. erreichbar)

**Notruf u. Beratung f. Frauen u. Mädchen:**  
04521/73043 od. 04561/9197

**GATE-OH Schuldnerberatung:**  
04561/5133-0

**Elterntelefon:** 0800/1110550

**Kinder- und Jugendtelefon:** 116111  
(kostenfrei/anonym)

**Praxis ohne Grenzen, OH:** Marienburgstraße 5, Stockelsdorf, 0451/881918

**Kinder auf Schmetterlingsflügeln e.V.**  
kostenlose Trauerbegleitung:  
04504/607370, E-Mail: [info@kasf.de](mailto:info@kasf.de)

**WEISSER RING Ostholstein:** Wir helfen Kriminalitätsoffern. 0151/55164750

**AA-Treffen:** Tdf. Strand: Do. 19 Uhr, Pastor-Pfeiffer-Haus (Zur Waldkirche 1);  
Travemünde: Fr. 19–20.30 Uhr,  
Teutendorfer Weg 10H (Gemeindehaus);  
Bad Schwartau: Di. ab 19 Uhr  
St.-Martin-Kirche, Gemeinschaftshaus  
Schmiedekoppel 114; Scharbeutz:  
Mi. 19–20.30 Uhr, Strandallee 111

**Sucht-Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und deren Angehörige:** jeden Do. 19.30–21.30 Uhr in Bad Schwartau in den Räumen der AWO, Auguststraße 34a

**Selbsthilfegruppe Depressionen OH/HL:**  
Tel. 04503/4420,  
[www.selbsthilfegruppe-depressionen.de](http://www.selbsthilfegruppe-depressionen.de)  
**Parkinson-Selbsthilfegruppe Ostholstein in Bad Schwartau:** jeden Mi. 15 Uhr – m. Stuhlgymnastik; Ludwig-Jahn-Str. 5, Tel. 0451/27369

**Osteoporose-Selbsthilfegruppe Bad Schwartau:** Tel. 0451/4982734,  
[www.osteoporose-deutschland.de](http://www.osteoporose-deutschland.de)

**MS-Selbsthilfegruppe Bad Schwartau:**  
jeden 1. Do. 16 Uhr in den Räumen der Martin-Luther-Gemeinde, Kaltenhöfer Str., Tel. 0451/624715

**Beauftragte f. Menschen mit Behinderung:**  
Tdf. Strand: 0163/3463765 (Frau Stamp)  
Ratekau: Sprechstunde jeden 3. Mo. im Monat 15–16 Uhr im Familienzentrum; übrige Zeiten: Tel. 0171/1721332

**Palliativsprechstunde Bad Schwartau:**  
jeden 4. Di. im Monat 19 Uhr,  
Helios Agnes Karll-Krankenhaus,  
Aufenthaltsraum Station A1

**Selbsthilfegruppe Prostatakrebs Bad Schwartau:** Die Gruppe trifft sich wieder ab 1. Oktober!

**Beratung zu Vorsorgevollmacht, Patienten- und Betreuungsverfügung Bad Schwartau:** Nächstes Treffen am 26. August 16–18 Uhr, Helios Agnes-Karll-Krankenhaus Bad Schwartau

**Seniorenbeirat:** Sprechstunde Bad Schwartau: jeden 1. Mi. im Monat 10–12 Uhr, Haus der Senioren

**Frau & Beruf:** Beratung in Ratekau, Tel. 0175/8 93 00 35, [sabine.axt@faw.de](mailto:sabine.axt@faw.de)

**Teilhabe-Beratung OH:** Tel. 04521/7909983, [eutb@teilhabe-oh.de](mailto:eutb@teilhabe-oh.de)

## APOTHEKEN-NOTDIENST

**Notdienstzeit: 8.00 bis 8.00 Uhr**

**Mittwoch, 7. August 2024**

Meeresstrand-Apotheke,  
Badeweg 1, Scharbeutz  
Baltic-Apotheke,  
Königstr. 2, Neustadt

**Donnerstag, 8. August 2024**

Klindwort Apotheke,  
Strandallee 94a, Timmendorfer Strand  
Adler Apotheke,  
Marlistr. 112, Lübeck

**Freitag, 9. August 2024**

Seestern-Apotheke,  
Brückstr. 11, Neustadt  
Sonnen-Apotheke,  
Lübecker Str. 2, Eutin

**Samstag, 10. August 2024**

Markt-Apotheke,  
Am Markt 5, Neustadt  
Markt Apotheke,  
Markt 17, Bad Schwartau

**Sonntag, 11. August 2024**

Alte Stadt-Apotheke,  
Markt 2, Neustadt  
AS-Apotheke,  
Plöner Landstr. 8–10, Eutin

**Montag, 12. August 2024**

Sonnen-Apotheke,  
Strandallee 128, Scharbeutz  
Panda-Apotheke,  
Vorderreihe 45, Travemünde

**Dienstag, 13. August 2024**

Post-Apotheke,  
Kücknitzer Hauptstr. 2, Lübeck  
Apotheke Eutin,  
Industriestr. 5a, Eutin

**Mittwoch, 14. August 2024**

Seestern-Apotheke,  
Brückstr. 11, Neustadt  
Königlich Priv. Apotheke,  
Plöner Str. 5, Ahrensböök

## GOTTESDIENSTE

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Timmendorfer Strand, Waldkirche**  
Sonntag, 11. August, 9.30 Uhr:  
Gottesdienst (Pn. Gralla)  
**Ev.-luth. Kirchengemeinde Scharbeutz Strandkirche**

Sonntag, 11. August, 11.15 Uhr: Freiluftgottesdienst zum Klingberger Dorfleuft WuSchiKaDo auf der Wiese am Haus des Gastes, Seestr. 11 in Klingberg m. Posaunenchor (Pn. Jaeger)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Niendorf Petri-Kirche**

Sonntag, 11. August, 11 Uhr:  
Gottesdienst (Propst i. R. Weiß)

**Ev.-Luth. Kirchengem. Travemünde St.-Lorenz-Kirche**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst (Pn. Möller)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Pansdorf**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst m. Taufen (P. Stein)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Sereetz**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst m. Taufen in Pansdorf (P. Stein)

**Ev.-luth. Kirchengemeinde Ratekau**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst m. Taufen in Pansdorf (P. Stein)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Rensefeld – St. Fabian**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst in St. Martin Cleverbrück (P. Rasmussen)

**Ev.-Luth. Ev.-Luth. Kirchengemeinde Cleverbrück – St. Martin**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Regionaler Sommergottesdienst (P. Rasmussen)

**Ev.-Freikirchl. Gemeinde Bad Schwartau – Kreuzkirche**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst (P. May)

**Selbst. Evangelisch-Lutherische Kirche Bad Schwartau**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Luth. Messe

**Adventgemeinde**

**Knotenpunkt Bad Schwartau**  
Samstag, 10. August, 10 Uhr: Gottesdienst m. Bibelgespräch u. Kinder-gottesdienst; anschl. Mitbringbuffet

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ahrensböök**  
Sonntag, 11. August, 11 Uhr:  
Gottesdienst (Pn. Beno)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Curau**  
Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst (P. Gottschalk)

**Ev.-Luth. Kirchengemeinde Stockelsdorf**

Sonntag, 11. August, 10 Uhr:  
Gottesdienst m. Taufe (Pn. Jürgensen)

## KATH. GOTTESDIENSTE

**Niendorf, St. Johann, Steiluferallee 1–4**

jeden Montag, Mittwoch u. Freitag 6.45 u. 7.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Dienstag u. Donnerstag 19 Uhr: Hl. Messe

jeden Samstag, 7.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Sonntag 8 Uhr: Hl. Messe

**Timmendorfer Strand, St. Paulus, Poststraße 30**

jeden Mittwoch, 18.30 Uhr: Hl. Messe  
jeden Sonntag, 11.15 Uhr: Hl. Messe

**Bad Schwartau, Maria Königin, Geibelstraße 20**

Donnerstag, 8. August, 18 Uhr:  
Hl. Messe

Samstag, 10. August, 18 Uhr:  
Wortgottesfeier m. Kommunion

**Travemünde, St. Georg, Rose 32**

Donnerstag, 8. August, 18 Uhr:  
Hl. Messe

**Wegen Urlaub bleibt die Praxis von Mo., 19.08., bis einschl. Fr., 06.09.2024, geschlossen. Nächste Sprechstunde, Mo., 09.09.2024, ab 7.30 Uhr.**

**Dr. med. univ. Christoph Thaler**

Facharzt für Allgemeinmedizin  
Erlenbruchstr. 3, Tel. 0 45 03 / 12 60  
23669 Timmendorfer Strand  
[info@dr-christoph-thaler.de](mailto:info@dr-christoph-thaler.de)  
[www.allgemeinarzt-timmendorfer-strand.de](http://www.allgemeinarzt-timmendorfer-strand.de)

Pflege24Nord

**24-Stunden-Betreuung in Ihrem eigenen Zuhause!**  
Individuelle Betreuung durch polnisches Personal!  
**Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!**  
**Tel.: 01 73 / 6 53 30 86**

## PM-Druck GmbH

**Büro Timmendorfer Strand:** Mühlenweg 3 | 23669 Timmendorfer Strand  
Telefon: 04503-2140 | Fax: 8308 | [anzeigen@reporter-tdf.de](mailto:anzeigen@reporter-tdf.de)  
[www.reporter-tdf.de](http://www.reporter-tdf.de) | [www.pm-druck.com](http://www.pm-druck.com)

**Öffnungszeiten:** Mo., Di., Do. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Mi. 08.00–13.00 Uhr | Fr. 08.00–12.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr

**Geschäftsführerin:** Tanja Thiel

**Anzeigen:** Jutta Manthe, Christine Große, Markus Thiel

**Redaktion:** René Kleinschmidt, Stefan Setje-Eilers, Tanja Thiel  
[redaktion@reporter-tdf.de](mailto:redaktion@reporter-tdf.de)

**Satz und Layout:** PM-Druck GmbH (Anschrift wie oben)

**Druck:** PerCom Vertriebsgesellschaft mbH  
24784 Westerrönfeld bei Rendsburg

Der Reporter erscheint als Anzeigenblatt mit einer gedruckten Auflage von 36.000 Exemplaren bei kostenloser Verteilung in Haushalten und Geschäften

**Erscheinungsweise:** mittwochs | **Redaktionsschluss:** freitags 16.00 Uhr

**Anzeigenschluss:** montags 12.30 Uhr | **Gültige Anzeigenpreisliste:** 1/2024

**Datenschutz:** Hinweise zu unserer Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten finden Sie unter <https://www.pm-druck.com/datenschutz>

**Hinweis der Redaktion:** Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung der Sprachformen männlich, weiblich und divers (m/w/d) verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für alle Geschlechter.

Vom Verlag gestaltete Anzeigen sowie Fotos und Texte unterliegen dem Copyright. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Für die zur Verfügung gestellten Layouts, Fotos und sonstigen Vorlagen setzen wir das Copyright beim Auftraggeber voraus. Für eventuelle Schäden durch fehlerhafte Anzeigen wird eine Haftung nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises übernommen.

## IMPRESSUM

Gültig bis 10.8.24

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler keine Haftung  
 Familia Handelsmarkt Kfz GmbH & Co. KG,  
 Alte Weide 7-15, 24176 Kiel  
 \*Günstigster Preis der letzten 30 Tage



Alle weiteren Angebote dieser Woche finden Sie hier:

## BELLA ITALIA

### So lecker!



**Dr. Oetker la Mia Pinsa**  
 verschiedene Sorten  
 gefroren  
 305-330 g  
 (1 kg = 7,85-8,49 €)

Packung je  
**2.59**



**De Cecco Pasta**  
 verschiedene Sorten  
 500-g-Packung je  
 (1 kg = 2,98 €)

2,-69\* spar 44%  
**1.49**



**Isola Fresca Parmigiano Reggiano D.O.P.**  
 italienischer Hartkäse aus Rohmilch  
 22 Monate gereift  
 mindestens 32% Fett i. Tr., 100 g im Stück

**2.49**



**Galbani Mascarpone**  
 80% Fett i. Tr.,  
 250-g-Böcher  
 (1 kg = 11,96 €)

**2.99**



**Bio Ppura Pesto**  
 verschiedene Sorten  
 120-g-Glas je (1 kg = 20,75 €)

**2.49**



**Oro di Parma Tomaten**  
 verschiedene Sorten, 425 ml/400 g  
 Dose/Packung je (1 Liter = 2,04 € (1 kg = 2,22 €))

**1.29**



**Segafredo Intermezzo**  
 ganze Bohne  
 1-kg-Packung

**9.99**



**Marziale Tiramisu con Savoardi**  
 gefroren  
 500-g-Packung (1 kg = 11,98 €)

**5.99**



**NEU! Asolo Dolce**  
 verschiedene Sorten  
 100/110-g-Packung je  
 (1 kg = 14,90/13,55 €)

**1.49**



**Italien Collezione Privata Primitivo n°5**  
 IGT, trocken  
 und weitere Sorten  
 0,75-Liter-Flasche je  
 (1 Liter = 7,99 €)

**5.99**



**Pinsa-Rezept:**



Rustikal nur solange der Vorrat reicht

**Bio aus Norddeutschland**  
**Kräutertopf Basilikum**

**1.79**

**Pinsa Ambient**  
 Classic oder Rustikal  
 230-g-Packung je  
 (1 kg = 10,83 €)

**2.49**



**Piccardo natives Olivenöl extra**  
 100% Italien  
 500-ml-Goldflasche  
 (1 Liter = 17,98 €)

**8.99**

# HANSESCHEIFFFAHRT



MOIN ZUSAMMEN!  
...an Bord kommen und genießen.

Gegen Vorlage  
dieses Original-Coupons  
**Prosecco** EIN GLAS  
oder  
**Orangensaft**  
**GRATIS!\***  
\*gültig bis 31.08.2024  
und ein Coupon pro Person  
und Fahrt. Nicht gültig  
bei der Charmanten  
Stunde.



DIE EINZIGE DIREKTE LINIE TRAVEMÜNDE - LÜBECK - TRAVEMÜNDE

## LINIENFAHRT 2024



Fotos: © Yeti

## TÄGLICH ab Travemünde

Vorderreihe 64a, Kaiserbrücke

**11:00\*** **15:00\*** **17:00\***  
12:30 ANKUNFT 16:30 LÜBECK 18:30

## TÄGLICH ab Lübeck

Hansekaai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

**10:30\*** **13:00\*** **17:00\***  
12:00 ANKUNFT 14:30 TRAVEMÜNDE 18:30

\*MS HANSE BARRIEREFREI \*MS HANSA

### EINZELFAHRT

Erwachsene ..... 20,00 EUR  
Kinder 4 bis 12 Jahre ..... 15,00 EUR

### HUNDE

Je Hund (Einzelfahrt) ..... 8,00 EUR  
Je Hund (Hin-/Rückfahrt) ... 10,00 EUR

### HIN-/RÜCKFAHRT

Erwachsene ..... 32,00 EUR  
Kinder 4 bis 12 Jahre ..... 21,00 EUR

### ZUSATZLEISTUNGEN je Strecke

Fahrrad ..... 12,00 EUR  
Anhängen ..... 8,00 EUR  
Sportbuggy XXL/Bollenwagen 8,00 EUR

### FAMILIENKARTE (2 Erw./ max. 3 Kd.)

Einzelfahrt ..... 65,00 EUR  
Hin-/Rückfahrt ..... 95,00 EUR

**Ermäßigungen für Erw.-Gruppen:**  
Ab 15 Personen **10% Rabatt**

FAHRZEIT CA. 90 MINUTEN

**FLEXIBLE AUFENTHALTSDAUER MIT DEM TAGESTICKET: AB TRAVEMÜNDE:**  
30 MINUTEN ODER 4,5 STUNDEN! **AB LÜBECK:** 30 MINUTEN, 2,5 STUNDEN,  
3 STUNDEN UND 5 STUNDEN! **TICKETS SIND AUF ALLEN SCHIFFEN GÜLTIG.**

## DIE CHARMANTE STUNDE!

Überseebrücke 2, Travemünde

**3x TÄGLICH mit der MS HANSA**  
ohne Zwischenstopp

**12:30 14:00 15:30**

ERWACHSENE: 16,00 EUR | KINDER: 4 bis 12 Jahre 12,00 EUR  
FAMILIENKARTE: (2 Erw./ max. 3 Kd.) 49,50 EUR | HUNDE: 6,00 EUR



- FAHRZEIT CA. 60 MINUTEN

TAGESAKTUELL ENTWEDER  
ZUM DUMMERSDORFER UFER  
ODER IN DIE MALERISCHE  
PÖTENITZER WIEK

**CHARMANTE STUNDE 2024**

Info & Reservierungen: ☎ **0163 5475773** oder ✉ **info@hanse-travemuende.de**

📍 **Anleger Travemünde:** Kaiserbrücke, Vorderreihe 64a · **Anleger Lübeck:** Hansekaai / gegenüber Hansemuseum, An der Untertrave 12-13

**www.hanseschiffahrt.de**



MS HANSE TRAVEMÜNDE

